

# Weißeritz-Zeitung

## Tageszeitung und Anzeiger für Dippoldiswalde, Schmiedeberg u. U.

Bezugspreis: Für einen Monat 2.— R.M.  
mit Auftragen; einzelne Nummer 10 Pf.  
Gemeinde-Verbands-Girokonto Nr. 3 ::  
Fernsprecher: Amt Dippoldiswalde Nr. 403  
Poststellekonto Dresden 125 48

### Alteste Zeitung des Bezirks

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft, des Stadtrats und des Finanzamts Dippoldiswalde

Anzeigenpreis: Die 40 Millimeter breite Millimeterzeile 6 Apf.; im Zertifikat die 93 Millimeter breite Millimeterzeile 18 Apf.  
Anzeigenschluß: 10 Uhr vormittags.  
Zur Zeit ist Preisliste Nr. 4 gültig

Nr. 256

Sonnabend, am 2. November 1935

101. Jahrgang

### Vertliches und Sächsisches

Dippoldiswalde. Die durch die NS-Frauenenschaft vorgenommene 1. Pfundsammlung erbrachte rund 950 Pf. Lebensmittel usw. Außerdem wurden gespendet 252 Pf. Brot. Die Firma Standfuß & Tischödel, Dippoldiswalde, stellte 200 Rentier Rationen für das Winterthilfswerk.

Amtshauptmann Freiherr von Miltitz richtet nach Durchführung der Verbundelungsbürgung folgenden Dank an die Bevölkerung unseres Bezirks: Ich verfehle nicht, der an der am 29. Oktober d. J. stattgefundenen Verbundelungsbürgung beteiligten Bevölkerung meines Bezirks für die ausgezeichnete Disziplin, die bei der Übung an den Tag gelegt wurde, hiedurch meinen herzlichen Dank und meine Anerkennung auszusprechen.

Dippoldiswalde. Vor der großen Strafkammer des Landgerichts Freiberg fand am Freitag die Berufungsverhandlung gegen den am 9. Oktober 1875 geborenen Mag. Georg Schimelpfennig aus Dippoldiswalde statt, der wegen Eigentumsdelikten zahlreich vorbestraft ist und sich wieder wegen Betrugs zu verantworten hatte. Am 21. März, als der Angeklagte am Vormittag vom Amtsgericht Dippoldiswalde wegen Diebstahls eben erst bestraft worden war, fuhr er nach Döderan, wo er sich sofort wieder eines Zechbetruges schuldig machte. S. mache in einer dortigen Gastwirtschaft eine Zeche von 11 R.M. Er entfernte sich dann, wurde aber auf der Straße erkannt und zurückgeholt. S. blieb dann in der Gastwirtschaft auch über Nacht, gab aber an, erst am nächsten Tage zahlen zu wollen. Zur Sicherheit gab er seinen Rentenausweis, den er aber am andern Tage zurückverlangte, da er diesen angeblich auf der Girokasse brauche, um Geld abheben zu können. Der Angeklagte, der gar kein Geld bei sich hatte, ging also bewußt auf Zechbetrug aus. Vom Schöffengericht Döderan wurde S. am 13. September zu 1 Jahr Zuchthaus, 10 R.M. Geldstrafe oder 1 Tag Zuchthaus und 3 Jahren Ehrenrechtsverlust verurteilt. Gegen dieses Urteil wurde sowohl von der Staatsanwaltschaft wie vom Anwohlten Berufung eingelegt. In der gestrigen Berufungsverhandlung beantragte der Vertreter der Staatsanwaltschaft 1 Jahr 6 Monate Zuchthaus. Die Strafkammer verworf beide Berufungen und verurteilte S. wegen Betrugs im Rückfall zu 1 Jahr 2 Monaten Gefängnis und zu 3 Jahren Ehrenrechtsverlust.

Ein Satz im Bericht über die Rede des Bannführers Abt am vergangenen Sonntag gelegentlich der Führerabtagung der HJ kann zu Mißverständnissen Anlaß gegeben haben. Wir bringen daher nochmals den betr. Text der Rede im Wortlaut: „Jugend führen — heißt ihr vorleben. Nicht der Lehrerberuf, nicht besonderes Verständnis für die Kinder, wie man so gern sagt, macht den Führer der HJ und des Jungvolks, sondern der Charakter! Wer Führer sein will, muß dies in unseren Reihen unter Beweis stellen, weder sein Beruf noch seine Herkunft stempen ihn dazu — und wenn er mit den besten Zeugnissen an die Jugend herantritt — die Zeugnisse machen es nicht, auch nicht allein das Wissen, sondern das, was wir den Kerl nennen. Adolf Hitler sagt einmal: Ein zwar wissenschaftlich wenig gebildeter, aber körperlich gesunder Mensch mit gutem, festem Charakter, erfüllt von Entschlussfreudigkeit und Willenskraft, ist für die Volksgemeinschaft wertvoller als ein geistreicher Schwächling.“

Dem Justizinspektor Ewald Seidel beim hierigen Amtsgericht ist nach Vollendung einer 41 jährigen Dienstzeit im Staats- und Reichsdienst am 1. November 1935 ein Glückwunsch- und Anerkennungsschreiben mit eigenhändiger Unterschrift des Führers und Reichskanzlers Adolf Hitler durch den Amtsgerichtsdirektor Dr. Beyer ausgedehndigt worden.

Aus Anlaß der Kirmes in Ruppendorf und Beerwalde werden auf der staatlichen Kraftwagenlinie Dippoldiswalde—Ruppendorf—Edle Krone, teilweise mit Anschluß nach Beerwalde neben den fahrplanmäßigen Fahrten noch einzelne Sonderfahrten ausgeführt werden und zwar ab Dippoldiswalde (Röder Hirsch) 7,25 Uhr, an Beerwalde 7,44 Uhr, ab Dippoldiswalde 8,57 Uhr nach Edle Krone, an 9,35 Uhr, ab Ruppendorf nach Edle Krone der Vorsontagsskurs Richtung Edle Krone—Ruppendorf werden ausgeführt die Vorsontagsfahrt ab Edle Krone 21,35 und 0,40 Uhr. In Fahrt um 22,30 Uhr (dieje bis Dippoldiswalde (Bahnhof, an 23,11) und 1,28 ab Edle Krone. Dem Verkehr zwischen Dippoldiswalde—Ruppendorf—Beerwalde dienen auch die Wagen der staatlichen Kraftwagenlinie Dippoldiswalde—Freiberg. Endlich werden noch Fahrten zwischen Ruppendorf und Beerwalde (Fahrtzeit 6 Minuten) ausgeführt und zwar ab Ruppendorf um 10,07; 12,57; 18,52; 21,00; ab Beerwalde um 10,20; 13,10; 19,15; 21,25 Uhr.

### Zum Schutz des Friedens

#### Eröffnung der Luftkriegsakademie in Anwesenheit des Führers

Im Großen Hörsaal der Luftkriegsakademie wurde in Anwesenheit des Führers und Obersten Befehlshabers der Wehrmacht die in etwas mehr als Jahresfrist im Rahmen des Aufbaues der deutschen Luftwaffe geschaffene großzügige Anlage der Luftkriegs- und der Lufttechnischen Akademie sowie der Luftkriegsschule eröffnet.

Unter der Gesamtleitung des Architekten des Reichsluftfahrtministeriums Professor Dr.-Ing. Sagebiel sind links und rechts der Straße Gatow—Kadow auf einem landschaftlich überaus reizvoll gelegenen etwa 1700 Morgen großen Gelände schlicht, meist einstöckige Zweckbauten nach übersichtlicher Planung entstanden, die in Anlage und Form alle Vorstellungen, die an diese Bauten gestellt werden mussten, erfüllen.

Rechts der Straße liegt die Luftkriegsakademie in enger Verbindung mit der Lufttechnischen Akademie, die beide für die Weiterbildung der Offiziere bestimmt sind, während die links der Straße in der Richtung auf Groß-Glienicker errichtete Luftkriegsschule der Heranbildung des Offiziersnachwuchses dient. Dort sind auch die Flugzeughallen und der eigentliche Flugplatz, die Unterkunftshäuser, der Sportplatz und andere Anlagen errichtet. 4000 Erd- und Bauarbeiter haben die gewaltige Anlage in dieser kurzen Frist geschaffen; vor etwa einem Jahre wurde der erste Stein vermauert; jetzt ist die Anlage nahezu vollendet.

Bei seiner Ankunft wurde der Führer vom Reichskriegsminister, Generaloberst von Bloomberg, und den Oberbefehlshabern der Luftwaffe, General der Flieger Hermann Göring, des Heeres, und der Artillerie Freiherr von Fritsch, und der Kriegsmarine, Admiral Dr. h.c. Raeder, dem Staatssekretär des Reichsluftfahrtministeriums, Generalleutnant Milch, der Generalität, der

Reichsluftwaffe und dem Amtschef des Reichsluftfahrtministeriums empfangen und in den Großen Hörsaal geleitet, nachdem er unter den Klängen des Deutschlandliedes die Front der vom Jagdgeschwader Richthofen gestellten Ehrenkompanie abgefeiert hatte.

Nach einem geschilderten Rückblick auf die Entwicklung und die Großtaten der deutschen Luftwaffe sowie die Bedeutung des Tages durch den Chef des Luftkommandos, Generalmajor Weber, ergriff der Oberbefehlshaber der Luftwaffe, General der Flieger

#### Hermann Göring

das Wort und wies darauf hin, daß die Schaffung dieses Werkes als Symbol für die Arbeit der gesamten Luftwaffe gelten könne, die wie dieses Bauwerk aus dem Erdboden gestampft und nur dank einem unerschütterlichen Willen entstehen konnte, der auch die gesamte Luftwaffe von heute beeindruckt.

Die Schaffung der Luftflotte werde einmal als eine Großtat unter den großen Taten des Führers gesehnt werden. Dem Führer gäbe der Dank der gesamten Luftflotte dafür, daß er die Grundlage für den Aufbau geschaffen habe. Es sei eine Selbstverständlichkeit, daß das deutsche Volk zur Wahrung seiner Ehre und Freiheit eine starke Luftwaffe brauche. Es gelte, eine Luftwaffe zu schmieden, die so stark sei, daß das deutsche Volk in Ruhe seiner Arbeit nachgehen könne.

An dieser Stätte sollten die Flieger im Geiste der wirklich heroischen Aussöhnung der nationalsozialistischen Idee und unserer Zeit erzogen werden. Die tausendjährige Sehnsucht der Menschheit, sich in die Lüfte zu erheben, verlange hingebungsvolle Begeisterung und männliche Kühnheit. Zu

Faltenhain. Um heutigen 2. November vollendet der älteste Einwohner des Ortes, Wilhelm Fischer, bei bester Gesundheit sein 90. Lebensjahr. In Johnsbach geboren, erlernte F. Zimmerhandwerk und wohnt seit 1866 in Faltenhain, wo er sich 1882 ein Häuschen erbaute. Als tüchtiger Zimmermann war er in der näheren und weiteren Umgebung bekannt, hat er doch so manches Gebäude mit aufgerichtet. Auch heute baut er noch gern an seiner Hobelbank und macht so manches Spielzeug für den Weihnachtsmann zurecht. Gern liest er auch noch seine liebe Heimatzeitung, um sich über das neueste zu vergewissern und raucht gern sein Pfeischen dazu. Möge dem Vater Fischer noch ein recht gesegneter Lebensabend beschieden sein.

Delta. Die erste Luftschauverbundelung-Ubung, die unseren Ort mit befaßt, ist nun vorüber. Sie ist im großen und ganzen verlaufen, wie es erwartet wurde. Die Einwohnerschaft hat in nahezu allen Fällen den Anordnungen Folge geleistet, und wo es nicht gleich um sieben dunkel wurde, dort deshalb, weil der Schall der Sirene von Schneider's Fabrik durch den Wind weggetragen wurde. Denn Beginn und Ende wurde durch langes Heulen der Sirene angekündigt. Amtswalter und SA besahen die Durchführung und griffen ein, wenn es nötig war. Auch beim Verkehr von Autos und Motorrädern mußten wenige Male Mängel beobachtet werden. Besonders das Rücksicht an den Fahrzeugen war manchmal zu hell. Wenn man von der Dippoldiswalder Straße nach Delta hineinfährt, war nichts zu sehen bis auf einige Häuser, bei denen Dachfenster leuchteten. Diese müssen natürlich in künftigen Fällen in erster Linie dunkel sein. Interessant war es, als es dann um 10 Uhr wieder überall hell wurde, besonders auch als der bekannte obendrein Lichtschein über Dresden wieder erschien.

Leipzig. Der in einem Pelzgeschäft am Markt beschäftigte 18jährige Lehrling Alfred Krabbes, der im 4. Stock des Grundstücks mit dem Reinigen von Pelzen beschäftigt war, wurde vermisst. Man fand ihn mit dem Kopf in einer Reinigungstrommel hängend tot auf. Es wird angenommen, daß der Lehrling plötzlich von einem Unwohlsein befallen worden ist und mit dem Kopf in der Reinigungstrommel stecken blieb. Häßige Soße in der Reinigungstrommel haben dann den Tod herbeigeführt.

Ein zweiter tödlicher Arbeitsunfall ereignete sich am Vormittag des Reformationsfestes. In Leipzig-Brotzheim werden zur Zeit für die Siemens-Betriebe Ausbuchtungsarbeiten durchgeführt. Durch plötzlichen Zusammensturz der Erdmauer wurde der Arbeiter Jorgiel verschüttet. Die Bergungsarbeiten wurden sofort aufgenommen. Jorgiel wurde mit einem Unterschenkelbruch und schweren inneren Verletzungen ins Krankenhaus gebracht, wo er kurz nach seiner Einlieferung verstorben ist.

Kloster bei Dresden. Standort von Fliegertruppen. Unter stärkster Beteiligung der Bewohner, der Gliederungen der Bewegung und in Anwesenheit von Vertretern der Wehrmacht, der Behörden u. a. hielten die Luftnachrichtenkompanie 3 sowie die Fliegerhorstkompanie Dresden ihren Einzug in ihren neuen Standort.

Bauen. Ucht Verbrecher gefaßt. Im Jahre 1932 waren in Birkau und Umgegend zahlreiche nächtliche Einbrüche verübt und Raubüberfälle ausgeführt worden, die unter der Bevölkerung große Erregung auslösten. Die Täter blieben damals unermittelt. Erst jetzt gelang es der Polizei, sieben verdächtige Personen festzunehmen; drei von ihnen haben ein Geständnis abgelegt. Durch diese Festnahmen finden eine ganze Reihe von Straftaten in den letzten Jahren ihre Auflösung.

Löbau. Zahlreiche Ehrungen erhält der greise Schuhmacher Trobeler im benachbarten Ebersdorf anlässlich seines 95. Geburtstages. Neben Glückswünschen der Gemeinde und Amtshauptmannschaft empfing er auch ein Schreiben des Reichsstatthalters. Der Reichsverband des deutschen Schuhmacherhandwerks bereitete dem alten Meister hohe Ehre, ihn mit der goldenen Ehrennadel auszuzeichnen.

Leipzig. Feierlich wie der Aufstieg war auch der Ausklang der Weinbergswoche in Leipzig. Nach einem leichten Zuspruch zu den Weinbrünnlein formierte sich ein Festzug auf dem Markt. Hunderte von Volksgenossen ließen noch einmal die Festwagen an sich vorüberziehen. Den glanzvollen Abschluß der Weinbergswoche bildete am Abend ein „Fest der Freude“ im Zentraltheater. Und nun das materielle Ergebnis der Woche, mit dem die Kreuznacher wohl zufrieden sein werden: 50.000 Liter Patenwein glaubte man den Leipziger zumuten zu können. Sie haben sich aber viel trinkfester und trinkfreudiger erwiesen. Nicht weniger als 200.000 Liter Patenwein sind durch die Leipziger gekehlt geblieben.

Chemnitz. In der Nacht zum Donnerstag befanden sich drei verdeckte Schlosser aus Zschopau auf einer „Bierreise“. Kurz gegen 1/3 Uhr fuhren die drei Männer mit ihrem Motorrad mit Beiwagen die Straße von Chemnitzfeld nach Annaberg entlang, wobei bei Schönbach der Fahrer mit hoher Geschwindigkeit links die Kurve schnitt. Die Maschine fuhr gegen einen Baum. Der Anprall war so heftig, daß der Fahrer und der auf dem Gassis befindliche Freund sofort den Tod fanden. Der im Beiwagen sitzende Fahrgäste erlitt so erhebliche Kopfverletzungen, daß sich seine Überführung ins Krankenhaus erforderlich machte.

#### Wettervorbericht des Reichswetterdienstes

Ausgabeort Dresden

für Sonntag:

Schwache, zwischen Südost und Südwest schwankende Winde. Vorwiegend heiter und trocken. Temperaturen sehr mild, nachts Abfallen der Temperaturen bis in Gefrierpunkt-Nähe.

dieser Begeisterung und Kühnheit, zu heroischem Denken und Handeln sollten die Lehrkräfte der Akademie die Männer erziehen, die kühn und entschlossen und fest im Charakter, auf sich selbst gestellt, sich zu behaupten und zu kühnem Entschluss durchzuringen verstanden.

Wiederholte habe der Führer betont, daß sein und des deutschen Volkes Wille der Friede sei. Er habe aber ebenso oft betont, daß dieser Friede nicht allein von uns, sondern auch von unseren Nachbarn abhängt. Nur ein scharfes Schwert schütze den Frieden. Wenn dieses Schwert zerbräche, werde auch ein Volk friedlos.

Zum Schluß ermahnte General Göring das Führerkorps der Luftwaffe, immer wieder fortzuschreiten in dem Geist, in dem das Werk begonnen sei, ein Werk, das nicht in kühler Überlegung, sondern in heißer Leidenschaft entstanden sei. Diese Leidenschaft habe den Willen zur Tat werden lassen, und sie erwarte er auch von jedem einzelnen, vor allem von jenen, die zu Führern berufen seien. Der Oberbefehlshaber der Luftwaffe wies noch einmal auf die leuchtenden Vorbilder in der kurzen Geschichte der deutschen Luftwaffe hin, denen nachzutreben höchste Verpflichtung sei. In der Materialanzahl werde wie im Weltkrieg Deutschland immer unterlegen sein, aber die materielle Überlegenheit der anderen müsse durch den rechten Fliegergeist, wie ihn die großen Vorbilder vorgelebt hätten, wieder wettgemacht werden. In diesem Sinne übergebe er die Akademie ihrer Bestimmung.

## Sanktionsbeginn am 15. November?

Gens, 2. November.

Der Arbeitsaufschuß der Sanktionskonferenz hat sich gründlich auf den 15. November als Beginn der Durchführung der Wirtschaftssanktionen geeinigt. Dieses Datum wird aller Voraussicht nach von der Vollkonferenz angenommen werden, womit die gegenwärtige Tagung beendet sein wird.

Der juristische Ausschuß der Sanktionskonferenz hat die Antworten der Regierungen auf den Sanktionsvorschlag Nr. 1 (Waffenexportverbot) geprüft und festgestellt, daß dieses Verbot bereits von 43 Staaten durchgeführt wird.

## Einzelbesprechungen in Gens

Der englische Außenminister Sir Samuel Hoare hat keine Besprechungen mit Dalal fortgesetzt. Außerdem hatte der italienische Vertreter Baron Aloisi bald nach seiner Ankunft eine Unterredung mit dem französischen Ministerpräsidenten. Gegen Abend wurde Aloisi von Hoare zu einer Unterredung empfangen.

## Beginn des Stavitsky-Prozesses

Am kommenden Montag beginnt vor dem Pariser Schwurgericht der größte Skandalprozeß, den Frankreich seit der Dreyfus-A Angelegenheit gekannt hat. Es handelt sich um den Prozeß wegen des Falles Stavitsky, jenes berüchtigten internationalen Begründers, der mit Hilfe des Städtischen Leihhauses in Bayonne falsche Bonds im Werte von fast 300 Millionen Francs ausgab und sich nach der Aufdeckung seiner Betätigkeiten in der Nähe von Chamonix in dem Augenblick das Leben nahm, als die Polizei seine Villa umzingelt hatte, um ihn zu verhaften.

Auf der Anklagebank werden 20 Helfershelfer Stavitskys Platz nehmen, die zum Teil seit zwei Jahren in Untersuchungshaft sitzen, zum Teil vorläufig wieder auf freien Fuß gebracht worden sind. Unter den Angeklagten befinden sich zwei ehemalige Abgeordnete, wovon der eine Oberbürgermeister von Bayonne war, zwei ehemalige Rechtsanwälte, zwei Zeitungsdirektoren und ein General im Ruhestand, außerdem die Frau Stavitsky und der Direktor des Städtischen Leihhauses in Bayonne. Der Prozeß wird etwa zwei bis drei Monate dauern. Etwa 200 Zeugen sind von den beiden Parteien aufgeboten worden, und 60 Rechtsanwälte stehen den Angeklagten zur Seite.

## 40 Jahre Kino

Die meisten großen Erfindungen, die sich in der Welt durchsetzten, "lagen in der Luft". Die Technik war eben allgemein so weit fortgeschritten, daß sich aus ihr geradezu zwangsläufig das Neue ergab. Das ist die Erklärung für die Tatsache, daß oft ganz unabhängig voneinander mehrere Erfinder auf den gleichen Gedanken der Lösung eines Problems kommen. Nicht immer ist der Techniker zugleich ein guter Kaufmann und Propagandist, mancher Erfinder hat auch eine bedeutende Erfindung selbst nicht als wertvoll genug angesehen, sie weiter auszubauen und auszunutzen, bei diesen Dingen muhten erst andere erforderliche Köpfe Verbesserungen anbringen, damit sie reif für die Öffentlichkeit wurden.

Bei der Kinematographie war dies in besonderem Maße der Fall: aus vielen Ländern stammten die „Erfinder“ dieser neuen Unterhaltung, und die ganze technische Entwicklung blieb bis heute fast gleichmäßig international. Der Amerikaner M. Kupbridge nahm vor mehr als 50 Jahren Reichenbilder von Bewegungsvorgängen auf. Zehn Jahre später arbeiteten die Brüder Lumière in Frankreich, Edison in Amerika, Reitner in Österreich und Anschütz in Deutschland an dem Problem der Photographie von Bewegungen.

Die ersten Männer, die die Kinematographie der Deutschen in großem Rahmen erschlossen, sind jedoch die Brüder Skladanowksi gewesen. Am 1. November vor 40 Jahren fand im „Wintergarten“ in Berlin die erste öffentliche Vorführung des „Biokops“ statt. Mag Skladanowski hatte sich sein Vorführungsgerät selbst geschaffen — und, wenn auch die Wiedergabe der Bilder ziemlich schlecht war — es summerte heftig und das Klappern der Apparatur tönte nicht wenig — der Weg zum Publikum war nunmehr gesunden und der erste Schritt zum Kino getan.

Wenn am 1. November dieses Jahres an dem Haus, in dem in Deutschland die erste Kinovorführung stattfand, unter Mitwirkung der Reichsfilmkammer und der Deutschen Kinotechnischen Gesellschaft eine Gedächtnisfeier stattfände, so ehrte man nicht nur damit einen Schöpfer der Technik, man erkennt damit zugleich das Verdienst der Männer, die die Grundlagen für die Entwicklung des Films schufen, die damit beteiligt waren an der Schaffung eines Kulturmittlers, der heute ebenbürtig neben dem Theater, dem Buch, dem Rundfunk und der Zeitung steht.

# Neuregelung des Butterverfehrs

## Neue Anweisungen für die Molkereien

Berlin, 2. November.

Wie der Zeitungsdienst des Reichsnährstandes mitteilt, gaben auf Veranlassung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft und der Milchwirtschaftlichen Hauptvereinigung mit Wirkung vom 1. November 1935 die Milchverfungsverbände und Großverteilervereinigungen eine gemeinsame Anordnung über Butterlieferungen herausgegeben, nach welcher die Molkereien künftig von ihrer jeweiligen Wochenerzeugung an Butter diejenigen Abnehmer, die sie im August 1935 mit Butter beliefert haben, in dem Mengenverhältnis zu beliefern haben, in dem von jeher an ihre jeweilige Wochenerzeugung zu der durchschnittlichen Wochenerzeugung des August 1935 steht. Die Gesamtmenge der an die milchliefernden Betriebe zurückzuliefernden Butter ist in dem gleichen Verhältnis zu kürzen, in dem die jehige Wochenerzeugung hinter der durchschnittlichen Wochenerzeugung im August zurückbleibt. Die Molkereien dürfen an niemand mehr liefern, den sie nicht im August 1935 mit Butter beliefern haben.

Ausgenommen hiervon sind Lieferungen an öffentliche Anstalten, an Stellen der Wehrmacht sowie Lieferungen in das Saarland. Lieferbeziehungen dieser Art sind dem zuständigen Milchwirtschaftsverband unter Angabe der Mengen und der Abnehmer sofort schriftlich anzugeben. Diese Lieferungen können solange im bisherigen Umfang fortgesetzt werden, als keine gegenteilige Weisung des Milchwirtschaftsverbandes ergeht.

Auch die Großverarbeiter haben von der ihnen wöchentlich zugehenden Buttermenge nur diejenigen Abnehmer, die sie im August 1935 beliefern haben, in dem Verhältnis zu beliefern, das ihrer jetzigen wöchentlichen Bezugsmenge angepaßt ist.

Auch für den Postspaketaufzug gelten die gleichen Bestimmungen. Molkereien und Großverarbeiter dürfen also an Abnehmer, an die sie im August 1935 nicht im Wege des Postverkehrs Butter geliefert haben, auch künftig nicht liefern. Darüber hinaus wird der Postverband der Molkereien und Großverarbeiter wöchentlich auf 50 v. H. der im

Wochendurchschnitt des August 1935 abgelebten Menge beschränkt.

Buttermengen, die durch die vorstehenden Bestimmungen frei werden, sind auf die übrigen Abnehmer zu verteilen. Ergaben sich nach diesen Bestimmungen Belieferungen einzelner Abnehmer in Höhe von mehr als 80 v. H. der Buttermenge, die sie vor dem gleichen Betrieb wöchentlich im Durchschnitt des August 1935 erhalten haben, so haben die Betriebe dies dem Milchwirtschaftsverband zu melden, der die Meldung an die Reichsstelle weitergibt, die im Interesse einer gleichmäßigen Versorgung im Einvernehmen mit der Hauptvereinigung über die Mengen anderweitig verfügen kann.

Die Molkereien haben ihrem Milchwirtschaftsverband wöchentlich anzuzeigen, welche Buttermengen sie vor ausschließlich durch Verkauf absezten.

Die Anzeige muß eine Woche vor dem Verkauf unter Angabe des Empfängers erstattet werden, erstmals in der ersten Novemberwoche für die zweite Novemberwoche. Stellen sich bei dem Zugang der vorstehenden Bestimmungen Härten oder Unbilligkeiten heraus, so können die Milchwirtschaftsverbände Ausnahmen zulassen. In besonders dringenden Fällen kann die Genehmigung nachträglich eingeholt werden. Zu widerhandlungsgemessen gegen diese Vorschriften werden mit Ordnungsstrafen bis zu 1000 RM in Einzelfällen bestraft. Unberücksichtigt bleibt dadurch die Möglichkeit, bei besonders gemeinschaftlichem Verhalten aus Gründen der öffentlichen Sicherheit gegen den Zu widerhandelnden einzuschreiten.

Nach der neuen Anordnung brauchen die Molkereien nicht mehr 10 v. H. ihrer Erzeugung an die Reichsstelle oder andere öffentliche Stellen abzuliefern. Die Reichsstelle kann jedoch im Einvernehmen mit der Hauptvereinigung in Einzelfällen verlangen, daß die Molkereien einem Teil ihrer Buttererzeugung zur Behebung von Notständen zur Verfügung stellen. Die Reichsstelle ist berechtigt, im Einvernehmen mit der Hauptvereinigung zu diesem Zweck bei den Molkereien Erhebung über Erzeugung und Abfahrt von Butter anzustellen.

## Unzeigepflicht

### zur Errichtung von Ehrenmalen

Der Sachsen-Minister des Innern erläutert im Sachsen-Verwaltungsblatt vom 29. Oktober 1935 folgende Verordnung: Die Errichtung von Ehrenmalen für die im Kriege Gefallenen oder für die nationale Bewegung oder für deren Opfer habe ich in der Verordnung vom 29. Januar 1935 von meiner Genehmigung abhängig gemacht.

Die Erfahrungen haben gezeigt, daß der mit dieser Verordnung verfolgten Zweck, auf die einwandfreie Aufführung und Gestaltung von Ehrenmalen, auf den nötigen Einfluß zu gewinnen, nicht immer erreicht wird, weil bei der Vorlage von Entwürfen in der Regel schon weitgehende Bindungen hinsichtlich des Platzes und der Ausführung des Ehrenmales vorliegen, die nur mit erheblichen wirtschaftlichen Opfern gelöst werden können.

Um diese Nachteile zu vermeiden, ist es notwendig, daß die beim Landesverein Sachsischer Heimatbund in Dresden bestehende Landesberatungskommission für Kriegerdenkmäler in Zukunft schon zu den Vorverhandlungen zur Klärung der Frage zugezogen wird, ob überhaupt und unter welchen besonderten Bedingungen die Errichtung eines Males möglich ist. Ich ordne deshalb in Ergänzung meiner eingangs erwähnten Verordnung an, daß mit durch Vermittlung der Gemeindebehörde schon vor Auswahl des Platzes und Anfertigung eines Entwurfes die Absicht, ein Ehrenmal zu errichten, anzuzeigen ist.

## SOS auf der Nordsee

Kopenhagen, 1. November. Wie aus Esbjerg gemeldet wird, weht über der Nordsee wieder heftiger Sturm. Dampfer haben beidrehen müssen. Die Radiostation Blaavand hat nachts Notsignale eines englischen Dampfers aufgefangen. Man weiß aber nicht, von welchem Dampfer und aus welcher Gegend sie kamen. Nach Meldungen aus Frederikshavn herricht dort ernste Besorgnis, wegen des Schiffs des Fischkutters „Hansine F. N. 260“, von dem man seit 18 Tagen nichts mehr gehört hat. Von einem englischen Fischdampfer wurde bei der Doggerbank ein Steuerhäuschen, das die Zeichen „F. N. 260“ trug, gefunden. Man fürchtet daher, daß der Kutter, der vier Mann Besatzung hatte, während der Stürme der letzten Zeit gesunken ist.

## Aus dem Gerichtssaal

### Geistlicher wegen politischer Verleumdung bestraft.

Das württembergische Sondergericht verurteilte den 28. Jahre alten katholischen Pastor Otto Zimmermann von Stuttgart wegen politischer Verleumdung zu vier Monaten Gefängnis. Der Angeklagte war bis Anfang Februar d. J. als zweiter Präfekt am bischöflichen Kanonenseminar Marbach in Rottenburg tätig gewesen. In dieser Eigenschaft erhielt er im September 1934 von einem Schüler einige angedachte Bieder der Hitlerjugend zugestellt, in denen die christliche Religion und besonders der katholische Glaube verhöhnt und beschimpft werden. Es handelt sich dabei um Hälschungen, die erstmals im Jahre 1934 auf dem Jahrmarkt in Speyer aufzutragen und offensichtlich der Verdächtigung und Verunglimpfung der HD. zu dienen bestimmt waren. Obgleich der Angeklagte wußte, daß die Bieder bei der HD. nicht im Gebrauch und lebhaftverständlich auch nicht von deren Führung gebildet sind, erweckte er durch Verleumdung und Behauptung der Pamphlete vor den etwa hundert Schülern bei diesen bewußt den Eindruck, als handle es sich um offizielle Gefänge der HD. um dadurch Empörung gegen diese Organisation der NSDAP. hervorzurufen. Der Staatsanwalt bezeichnete diese Handlungen des Angeklagten, der sich auch sonst durch absäßige Neuherrungen und Verbreitung ungünstiger Nachrichten parteiseitlich betätigt hatte, als Untergabe der Volksgemeinschaft, die von Seiten eines Geistlichen besonders verwerflich sei. Sein Strafantrag hatte auf sechs Monate Gefängnis gelautet.

## Allerlei Neuigkeiten

Der weiße Tod. Im oberen Ahrntal in Südtirol war eine Abteilung italienischer Grenzoldaten durch die starken Schneefälle der letzten Tage vom Tal abgeschnitten worden. Eine Patrouille von 6 Soldaten war zur Hilfeleistung aufgestiegen und hatte schließlich die Grenzoldaten zu Tal bringen können. Bei dieser Rettungsaktion stießen die Soldaten auch auf vier Almbauern, die halb im Schnee begraben lagen. Einer der Bauern war bereits erfroren. Die drei noch Lebenden konnten von der Patrouille zu einer Schuhhütte gebracht und dort gelöst und gestärkt werden. Die Almbauern berichteten, daß sie auf dem Wege nach Österreich, wohin sie Vieh von den Almen zu Tal hätten führen wollen, von Schneefällen plötzlich überrascht worden waren.

Hochwasser im Staaat New York. Wie aus Norwich (Staat New York) gemeldet wird, haben mehrere schwere Regengüsse große Überschwemmungen verursacht. Am Chenango-Fluß stehen zahlreiche Ortschaften unter Wasser. Der Schaden ist erheblich.

Wir wissen, daß die Wirtschaft nie Selbstzweck sondern Mittel zum Zweck ist, den Menschen Arbeit und Brod zu geben. Daraus erkennen wir, daß Wirtschaft und Sozialpolitik ein und dasselbe ist. Eine gute Wirtschaftspolitik ist die beste Sozialpolitik, und die beste Sozialpolitik ist eine gute Wirtschaftspolitik. Dr. Ley.

## Oertliches und Sächsisches

Dippoldiswalde. Schon am Sonntag, 27. Oktober, begannen für den Sturm 22/M 33 des NSKK die ersten Übungen für den Reichssportkampf. Trotz strömenden Regens und heftigen Sturmes hatten es sich die Männer vom NSKK nicht nehmen lassen, für eine gute Platzierung ihres Sturmes bei der Gesamtwertung zu kämpfen. Die erste Übung war das Schießen. Hier wurde trotz des besagten schlechten Wetters eine sehr gute Durchschnittspunktzahl erreicht. Dann fand ein Querfeldeinlauf mit Hindernissen statt, bei dem ebenfalls hervorragende Leistungen gezeigt wurden. Strafpunktfrei ging der gesamte Sturm über die Bahn. Doch nun wurde erst einmal dem Magen eine Leistungsprüfung aufgelegt: Mittag! Es gab das „allgemein beliebte“ Essen „Weizkraut“. Inzwischen war Standartenführer Prößl mit seinem Stab eingetroffen und wurde von allen NSKK-Männern herzlich begrüßt. Mit solzer Freude konnte er bemerken, daß alle Kameraden vom Sturm 22/M 33 trotz des Wetters „soooo“ standen. Für das „Weizkraut“ war nun ein besonders wirksame Verdauungsmethode erfunden worden, eine 10-Kilometer-Gedächtnismarsh, gleichfalls mit Hindernissen. Eine Notbücke über die Weizherb mühelos überquert werden und später mußten Hände und Socken gewechselt werden in 5 Minuten. Wenn auch mal einer die Zeit zu lange der nassen, kälktigen Sachen um einige Sekunden überschreitet, so war doch im allgemeinen die Zeit eingehalten worden. — Die Fortsetzung des Wettkampfes stand am Reformationsstage statt. Die Stärkemeldung konnte wiederum 100 prozentig erfolgen. Diesmal war das schönste Sportwetter, was man sich denken konnte. Das sah man auch an den hervorragenden Leistungen. So sehr noch muß man vor allem die Teilnahme der „Veteranen“ im NSKK annehmen, die mit 40 und 50 Jahren ihren mittleren etwas wohlbelebten „corpus“ den ungewohnten Strapazen eines Weitsprunges, Hundert- und sogar 3000-Meter-Läufen unterzogen. Der Sturm war in drei Gruppen aufgeteilt worden, die abwechselnd die einzelnen Übungen erlebten. Beim Weitsprung konnte man interessante Beobachtungen machen. Viele konnten man mit leichten Fluggängen vergleichen, die sich schnell und fein in die Luft schwangen, doch kam wieder einmal dazwischen ein „schwerer Bomber“ mit gewaltiger Lustverdrängung einher, daß beim Ab- und Aufsprung die Erde erzitterte. Jedenfalls hat es trotz ersten Kampfes an Spass nie gefehlt und so loll es auch sein, immer Kampf und Kameradschaft Hand in Hand. Beim Augelslochen hatten die „schweren Jungs“ den „leichten“ gegenüber doch manchen Vortzug und verschiedene Schläppen wurden wieder aufgeholt. Hier wurden einige sehr anscheinliche Weiten erzielt. Das nächste war Keulenwettkampf. Hier hat jeder seine Besten herzugeben und Weiten über 50 Meter waren keine Seltenheit. Der 100-Meter-Lauf gehörte wieder der Jugend unter 40 Jahre; man „ein alter Mann ist doch schließlich kein Schnellzug“. Zeiten bis zu 12 Sekunden herunter wurden erzielt. Beim 100-Meter-Lauf standen die jungen Männer an der Spitze. Man gleich anschließend die größte Strapaze, der 3000-Meter-Lauf. Doch auch hier hat nicht einer abgebaut. Selbst die leichten Läufer kamen mit einem fabelhaften Endspurt durchs Ziel mit einer verblüffend schnellen Zeit. Das war der Schluss der sportlichen Übungen. Staatsadjutant Föster gab in den Schlussworten seiner Freunde darüber Ausdruck, daß der Sturm 22/M 33 sportliche Leistungen gezeigt hätte, die er bei noch heimlich von ihm beobachteten Sturm gesehen habe. Auch habe ihm die Kameradschaft in diesem Sturm sehr geholfen, so daß er seinen Besuch bald wiederholen will. Ein dreifaches Sieg-Hell auf unseren Führer schloß den sportlichen Teil des Reichssportkampfes.

Wenn man keine Zeitung liest. Wie aus Donauwörth gemeldet wird, erschien dort eine Frau aus der Umgebung auf der Bank, um 80 Stück der längst eingezogenen Dreimarkstücke umzuwechseln. Die Frau, die sich keine Zeitung hält, obwohl sie dazu in der Lage wäre, hat jetzt erst durch Zufall erfahren, daß die alten Dreimarkstücke aufgerufen seien. Jetzt war es aber bereits zu spät. Sie hätte sich leicht vor dem Schaden bewahren können, wenn sie eine Zeitung lesen würde.

Postwertzeichen zum 9. November. Zur Erinnerung an den denkwürdigen 9. November 1923, an dem der Führer und Reichsanstalter den ersten nationalsozialistischen Befreiungsmarsch in München durchführte, gibt die Deutsche Reichspost 2 Freimarken zu 3 und 12 Pf. in beschränkter Auflage heraus, die vom 5. November ab von den Postanstalten verkauft werden. Das Markenbild, dessen Entwurf von dem Künstler Heinz Raebiger in Berlin-Wilmersdorf stammt, zeigt im Vordergrund einen SA-Mann mit der Hakenkreuzfahne und im Hintergrund die Münchener Feldherrnhalle. Die beiden Freimarken können auch im Brief mit dem Ausland verwendet werden.

Die Gerichte für den zweiten Eintopfsonntag. Der Gewerbe hat für den zweiten Eintopfsonntag am 10. November 1935 die folgenden Eintopfgerichte in den deutschen Eintopfgericht, Zusammensetzung nach Wahl, 3. Gemüse-, Fleisch- und Schankwirtschaften dürfen in der Zeit von 10 bis 17 Uhr am zweiten Eintopfsonntag keine anderen Gerichte abgegeben werden.

Dresden. Die christlichen Elternvereine Sachsen veranstalteten eine Reformationsfestfeier. In seiner Festrede erkannte Landesbischof Koch dankbar an, daß die christlichen Elternvereine in der schweren Zeit der Kirchenfeindschaft und Gottlosenbewegung wacker gearbeitet und sich um die Erhaltung des lutherischen Glaubens und des Christentums überhaupt verdient gemacht und vor allem um die bedrohte Seele des Kindes gekämpft hätten. Gerade in unseren Tagen erst beginne man, Martin Luther und sein Werk recht zu verstehen.

Mit 158 Gemeinden zusammengelegt, mit 246 Gemeinden stand die Amtshauptmannschaft Meißen nicht nur innerhalb Sachsen sondern auch im Reich. Nach monatelangen Vorarbeiten konnte die Zahl der Gemeinden zwecks Verwaltungsvereinfachung auf 125 verringert werden. Von der Zusammenlegung sind 158 erschienen, die künftig 37 neue Gemeinden bilden, während 88 unverändert geblieben sind; 144 Gemeinden wiefern eine Einwohnerzahl von unter 200 auf, woraus am besten die Notwendigkeit einer Zusammenlegung hervorgeht.

Schneeberg. Die Gemeinschaft für erzgebirgische Feierabendkunst, die in siebzig Bergwerken über tausend erzgebirgische Schnitzer umfaßt, hieß hier ihre erste Bautagung ab. Die Gemeinschaft verfolgt den Zweck, die bodenständige Schnizerkunst im Erzgebirge als Volks- und Feierabendkunst zu erhalten und zu fördern. Oberstudiendirektor Grundmann übermittelte der Tagung die Grüße des Erzgebirgsvereins. Mit der Tagung war eine Ausstellung von Schnitzwerken und Erzeugnissen der Schnitzschulen von Schneeberg und Neuhaus verbunden.

## Die Erziehung unserer Jugend

### Vom zehnten Lebensjahr ab im Dienst des Volkes

Reichsjugendführer Baldur von Schirach führte auf der ersten großen Reichstagung der Rechtsorganisation der Hitler-Jugend in Oldenburg u. a. aus:

Die Deutschtüchtigkeit sei in diesen Tagen durch die Mitteilung überbracht worden, daß die NSDAP sich künftig ausschließlich aus Hitler-Jugend und BDM ergänze. Diese Maßnahme stelle das Ergebnis jahrelanger Beratungen dar und gehe auf die Entscheidung des Führers zurück. Hierdurch habe die Hitler-Jugend ihre bedeutungsvolle Aufgabe erhalten: Nachwuchsorganisation der NSDAP zu sein!

In Zukunft werde jeder junge Deutsche vom zehnten Lebensjahr an in einem bestimmten Erziehungssystem stehen, das nach den Erfahrungen und Gesetzen, die von der Nationalsozialistischen Bewegung gegeben würden, sein Leben feststelle.

Nach der Machtgreifung sei der Hitler-Jugend die Aufgabe gestellt worden, an die Stelle der noch vorhandenen Vielheit der Jugendorganisationen die Einheit zu setzen. Nach einem Vierteljahr sei bereits der Erfolg erzielt worden, daß außer der Hitler-Jugend nur noch die konfessionellen Jugendverbände bestanden hätten; Ende 1933 seien die evangelischen Verbände in die Hitler-Jugend eingegliedert worden. Wenn auch die Katholische Kirche hieraus keine Konsequenzen gezogen habe, so sei durch das Abkommen mit dieser Kirche bewiesen worden, daß religiöse Jugenderziehung und staatliche Jugenderziehung keine Gegensätze seien. Die politische Erziehung und Erziehung sei das alleinige Recht des Staates.

Die zweite Aufgabe der Hitler-Jugend ergebe sich aus dem Anteil der Jungarbeiterenschaft an der Durchführung der Idee des Nationalsozialismus. Wir haben aus unserem Kampf um die Jungarbeiterchaft in den Industriebezirken die schwierigste Verpflichtung auf uns genommen, daß dann, wenn wir zur Macht gekommen sind, wir die Lebensbedingungen der Jungarbeiterchaft gestalten wollen. Der Reichsjugendführer unterstrich in diesem Zusammenhang besonders die Notwendigkeit einer ausreichenden Erholungszeit für die Jungarbeiter und die Aufgabe einer Förderung des Facharbeiternachwuchses.

Im Rahmen der großen Erziehungsaufgabe der Hitler-Jugend müsse auch das Problem der schulischen Erziehung angegriffen werden. Grundjährlinge müßten alle, die an der erzieherischen Aufgabe an der deutschen Jugend mitarbeiten, sich zusammenschließen: Elternschaft, Lehrerschaft und Hitler-Jugend. Die Reichsjugendführung beabsichtigte, führende Vertreter dieser drei Erziehungsbereiche in einer Tagung einmal zusammenzufassen und eine Art Arbeitsgemeinschaft zu bilden.

In der Schule sei selbstverständlich der Lehrer die höchste Autorität, auch für den Hitler-Jugend. In der Hitler-Jugend sei der

rangälteste Führer des Standortes jeweils die höchste Autorität auch dann, wenn Lehrer in der Hitler-Jugend mitarbeiten. Im übrigen bleibe es in der Hitler-Jugend bei dem Führerprinzip, das am Beginn der Nationalsozialistischen Jugendbewegung gestanden habe.

Es sei nicht angängig, wenn heute mehr als die Hälfte der deutschen Jugend sich freiwillig in der Hitler-Jugend einem harten und straffen Dienst der Erziehung und Erziehung unterwirft, aber der andere große Teil der Jugend nicht an dieser Aufgabe der Erziehung beteiligt ist. Die Lösung soll nicht so erfolgen, daß etwa dieser andere Teil in die Hitler-Jugend eingeht. Eine solche Eingliederung würde einen vollständigen Bruch mit unserer erzieherischen Aufgabe, die auf freiwilligem Vertritt beruht, bedeuten. Aber trotzdem muß erreicht werden, daß die gesamte deutsche Jugend, zum mindesten auf dem Gebiet der körperlichen Erziehung, ein einheitliches Ziel erreicht, und auch der nationalsozialistische Staat die ihm gestellte Aufgabe verwirklicht, daß die gesamte Jugend des Volkes in einem festen Grundbegriff staatspolitischer Erziehung gesichert ist. Zu einer solchen Erziehung bedarf es denn auch einer besonderen berufserzieherischen Entwicklung des Führerforts der Hitler-Jugend.

Von einem Zeitpunkt, den ich noch bestimmen werde, wird nur zum Bannführer ernannt werden können, der zwei Jahre mit Auszeichnung Dienst in der Hitler-Jugend getan hat, dann im Reichsarbeitsdienst und in der Wehrmacht seinen Dienst geleistet und schließlich einen einjährigen Lehrgang bei der Akademie der Jugendführung mit einer Prüfung vor einer Kommission der Reichsjugendführung abgeschlossen hat. Nach Erlangung des hiermit verbundenen Diploms als Bannführer muß der fünfjährige Führer zur Ausbildung ein halbes Jahr Auslandsdienst durchmachen. Der fünfjährige Führer wird also mit Einschluß vom Reichsarbeitsdienst und Wehrmacht einen einjährigen Ausbildung erfahren, so daß das Führeramt eine Zusammensetzung haben wird, der das Volk das Beste beschafft, seine Jugend anvertrauen kann.

Zum Schluß wandte sich der Reichsjugendführer gegen den völlig unbegründeten Vorwurf, daß die Hitler-Jugend religiösfeindlich sei. Die Hitler-Jugend, die in ehrfürchtiger Haltung des sozialistischen Erlebens des Frontsoldaten erzogen sei, kennt keinen schwereren und halluzinären Vorwurf als den der Ehrfurchtslosigkeit. Sie kennt aber auch keinen schwereren Vorwurf als den der Glaubenslosigkeit. Eine Jugend, die mit dem Dienst an der Nation, der sie sich weist, in den Dienst des ewigen getreten ist, kann nicht glaubenslos sein.

Der Reichsjugendführer schloß seine Ausführungen mit dem Bekenntnis zu den Worten Hindts: „Ein Volk zu sein, das ist die Religion unserer Zeit!“

mit 68 000 R.M. beteiligen, wurde vom Bezirksverband ein Darlehen von 10 000 R.M. aufgenommen.

Neugersdorf. Landstreide Masseneinbrecher. Die serienweise begangenen nächtlichen Einbrüche häufen sich in der Oberlausitz in letzter Zeit wieder in starkem Maße. So wurde in einer Nacht in Spittelmersdorf an fünf verschiedenen Stellen eingebrochen. Wahrscheinlich von den gleichen Tätern wurde in derselben Nacht die Gemeinde Leutersdorf heimgesucht, wo zwei vollendet und zwei verdeckte Einbrüche zu verzeichnen waren. Einbrüche wurden auch aus Obersriedersdorf und Ebersbach gemeldet. Man nimmt an, daß die Einbrecher aus der Tschechoslowakei stammen.

### Bermühles

Das Inszenenzoffizie. Sechzehn Tage einer geradezu unheimlichen Seereise hatte der Segner „Alma Doepl“ hinter sich, als er neulich von Hobart, Tasmanien, kommend, im Hafen von Sydney eintraf. Seine ganze Besatzung, vom Kapitän bis zum Schiffsingenieur, lag schwerkrank an Influenza und Grippe darnieder. Der erste Krankheitsfall war

wenige Tage nach der Abfahrt von Hobart beim Koch eingetreten, ihn folgten alle anderen Mitglieder der Besatzung, und schon nach vier Tagen war die Schiffsapotheke leer. Irgendwie hatte sie doch 17 Kanister auf einmal zu verleihen. Kapitän, Steuermann, Matrosen versuchten trotz hohen Fiebers, ihren Dienst zu versehen, bis sie zusammenbrachen. Der zweite Segelmacher hielt noch am längsten aus und es ist nur ihm und einer guten Laune des Geschäftes zu verdanken, daß das Schiff schließlich Sydney erreichte. Da der Segelmacher mit dem Aufwande der letzten Kraft die SOS-Flagge gehisst hatte, kamen im Hafen sofort Hilfskräfte an Bord, die das Schiff festmachten und die gesamte Besatzung auf Tragbahnen ins Krankenhaus schafften ließen.

### Eine Insel für die Jugend

Eine im Nordostseekanal liegende kleine Insel ist von der Kanalverwaltung für sechs Jahre an die Hitlerjugend verpachtet worden, der sie hauptsächlich für Ferien- und Freizeitgestaltung dienen soll. 350 Jungen und Mädchen sollen auf der Insel in den Sommermonaten Platz finden. Mit der endgültigen Fertigstellung ist zum 1. April zu rechnen. Dann werden die ersten Jungen bei der Einweihung ihren Einzug halten und jeweils 14 Tage lang ihre Freizeit auf der Insel verleben.

## Für Rundfunkhörer!

Sonntag:

- 16.00: Zum Hubertuslog, Blaskonzert (Deutschlandfunk)
- 16.00: Nachmittagskonzert (Leipzig)
- 18.00: Lang durch die Dämmerung (Deutschlandfunk)
- 18.00: Die Drehscheibe, Cabaret (Berlin)
- 19.00: Deutsches Volk auf deutscher Erde: Bauer und Soldat (Deutschlandfunk)
- 20.00: Wir dritten zum Tanz (Deutschlandfunk)
- 20.00: Die Zauberküche (Berlin)
- 20.00: Der Zigeunerbaron (Leipzig)

Montag:

- 16.00: Musik am Nachmittag (Deutschlandfunk)
- 19.00: Und jetzt ist Feierabend (Deutschlandfunk)
- 19.00: Sudetendeutsche Volksmusik (Leipzig)
- 20.10: Der Sender versteigert, Humor (Berlin)
- 20.10: Abendkonzert (Leipzig)

## Letzte Nachrichten

### Banit auf einem türkischen Schiff

Schwierige Rettung der Passagiere und der Besatzung.

Istanbul, 2. November. An der türkischen Küste herrschten in den letzten Tagen schwere Stürme. Auf dem Mar-  
marameer sind acht große Fischersegelboote und Motor-  
boote gesunken. In Istanbul sind zahlreiche Häuser abge-  
deckt worden. Der türkische Dampfer „Gebze“, der 220  
Fahrgäste, unter denen sich zahlreiche Frauen und Kinder  
befanden, an Bord hatte, klemmte sich nachts bei der Ein-  
fahrt in den Bosporus zwischen Klippen fest und wurde hin-  
und her geworfen. Unter den Fahrgästen entstand eine Pa-  
nit. Die Versuche, die Rettungsboote zu Wasser zu lassen,  
mussten wegen des hohen Seeganges aufgegeben werden.  
Die Lage wurde schließlich so gefährlich, daß der Kapitän  
Raketenraketen abgefeuert ließ, um eine Förderkorboverbindung  
mit der Küste herzustellen. Mit den Förderörtern gelang es,  
trotz des Sturmes in harter und aufopfernder Arbeit  
die 220 Fahrgäste und 25 Mann Besatzung an Land zu  
bringen.

### Die Bluttat von Zahna aufgedeckt

Halle, 1. November. Die Bluttat an der siebenjährigen  
Ingeborg Raschewa in Zahna bei Wittenberg hat schnell ihre  
Auflösung gefunden. Die Ermittlungen führten binnen 24  
Stunden zur Verhaftung des 23-jährigen Otto Reichmeister  
aus Zahna, der durch erdrückendes Beweismaterial überführt  
werden konnte und nach mehrstündigem Verhör vor der Mord-  
kommission ein umfassendes Geständnis abgelegt hat. Die  
Untersuchung hatte einwandfrei das Vorliegen eines Sittlich-  
keitsverbrechens erwiesen.

### Schwerer Sturm auf dem Schwarzen Meer

Moskau, 2. November. Nach Meldungen aus Odessa und  
Batum hat der Sturm, der seit einigen Tagen auf dem Schwar-  
zen Meer wütet, große Verheerungen und schwere Schiffsunfälle  
verursacht. Im Hafen und in der Stadt Batum wurde erheblicher  
Schaden angerichtet. Der Schiffsverkehr mußte eingestellt wer-  
den. Die Telefon- und Telegraphenleitungen sind gestört. Wie  
aus Odessa berichtet wird, ist ein Sonderdampfer an der Krimküste  
vom Sturm an Land geworfen worden. Um das Schiffsal des  
Schiffes herrschte großer Beifallszug. Ein zweiter Dampfer wurde  
auf der Fahrt nach Odessa zu einem Spielball der Wellen, da sein  
Kohlentank ausgegangen war. Er warf Anker und sandte  
SOS-Rufe aus. Hilfe ist unterwegs. Verschiedene Dampfer  
mussten Rothosen anlaufen.

### Umfangreicher Bergrutsch an der Wolga

Moskau, 2. November. Wie aus Saratow gemeldet wird,  
hat in der Umgebung der Stadt ein Bergrutsch grohe Verfor-  
derungen angerichtet. Durch zahlreiche Felsablässe vom Ufer, die über  
24 Stunden andauerten, wurde der Bahnhof und ein Teil der  
Stadt gleichnamig vernichtet. Die Eisenbahngleise sind auf  
einer Strecke von 1500 Metern zerstört. Nach den bisherigen  
Meldungen konnte sich die Bevölkerung rechtzeitig in Sicherheit  
bringen.

### Die Spannung im Mittelmeer unverändert

London, 1. November. Das außenpolitische Interesse der eng-  
lischen Oberschicht ist zur Zeit den Verhandlungen in Genf zu-  
gewandt, wo Sir Samuel Hoare der Evening News zufolge am  
Samstag bekannt geben wird, daß eine Grundlage für einen  
italienisch-abessinischen Frieden nicht gefunden worden sei. Nach

### Geschäftseröffnung!

Der geehrten Einwohnerschaft von Dippoldiswalde und  
Umgebung geben wir hierdurch bekannt, daß wir am  
Montag, dem 4. November unser

### Elektro-Geschäft

Dippoldiswalde, Dresden Straße 147

eröffnen. Wir empfehlen unser gut sortiertes Lager in  
Beleuchtungskörpern, elektrischen Geräten, Radioapparaten usw. bestens.

Außerdem empfehle ich mich zur Ausführung von  
elektrischen Licht- und Kraftanlagen sowie Reparaturen  
an allen elektrischen Geräten und Motoren und Radio-  
Apparaten.

Gleichzeitig danken wir für das uns bisher entgegen-  
gebrachte Vertrauen und bitten auch weiterhin um  
gütige Unterstützung.

Elektromeister

**Marfin Schurig u. Frau**



Zeupin-Creme und Seife  
seit über 20 Jahren  
bestens bewährt bei  
**Hautjuden, Flechte**  
Ausdruck, Wundstein  
Import L. Wahr, Wittenberg Str. 11

Series - Statisten  
halt  
voratig  
Buchdruckerei Carl Jähne

Inserierst Du in der  
Heimat-Zeitung -  
der Weißeritz-Zeitung -  
unterstützt Du das hei-  
mische Gewerbe

einer Neuermeldung aus Genf ist es noch nicht sicher, ob Sir  
Samuel Hoare oder der französische Ministerpräsident diese Er-  
klärung abgeben wird.

In einem Bericht sagt Reuter am Freitag, daß die Spannung  
im Mittelmeer unverändert fortduere. Mussolini habe angebaut,  
daß er auf die Parolen des britischen Standpunktes durch  
den Botschafter Drummond eine „erwogene Antwort“ erteilen  
wolle. Im übrigen sei die Lage nach wie vor die, daß die briti-  
sche Regierung sich nicht imstande sehe, ihre Streitkräfte im Mittel-  
meer zu vermindern, solange nicht die italienischen Pressan-  
griffe aufhören und solange nicht Italien seine Truppen in Li-  
byen vermindere.

**Eritrea und die Sühnemaßnahmen**

Asmara, 1. November. (Von dem Kriegsberichterstatter des D.A.B.) In diesen Pressekreisen, die allerdings über die Vor-  
gänge in Europa nur recht mangelhaft unterrichtet sind, ist das  
Gericht im Umlauf, daß sich die diplomatischen Verhandlungen  
zur Beilegung des italienisch-abessinischen Konfliktes fortgesetzt  
hätten. Auch General de Bono gab dieser Ansicht auf einer Pressekonferenz am Freitag Ausdruck; in seinen weiteren Aus-  
führungen beschäftigte sich der General ebenfalls mit den Sühne-  
maßnahmen, über die er ein nicht gerade schmeichelhaftes Urteil

Die Durchführung und Anwendung der Sanktionen wird hier  
noch wie vor lebhaft erörtert. Man weist besonders auf die un-  
terschiedliche Haltung des amtlichen Großbritanniens und der eng-  
lischen Kaufmannschaft hin und nennt als Beispiel die Über-  
schwemmung Westeritreas mit englischen Waren aus dem Sudan,  
England, so besonen aus den britisches italienischen Kreise, losse wieder  
einmal andere die Rastanien aus dem Feuer holen, um seine eige-  
nen Geschäfte zu bemühen.

Der Wille, durchzuhalten, und alle Entbehrungen auf sich zu-  
nehmen, ist wie im Mutterlande auch hier unverkennbar.

**Olympia-Lichtbild-Werthebend**

Die Olympische Woche ruft 1936 die Jugend der Welt zu den  
Olympischen Spielen nach Berlin. Deutschland wird daher 1936  
der Mittelpunkt der ganzen Welt sein. Das ist ein stolzes Ge-  
fühl, das jedem Deutschen! Deutschland ist sich bewußt, welche  
große Aufgabe es übernommen hat! Der Führer als Schirmherr  
dieses Festes fordert für die Spiele die schönste und würdigste Ge-  
staltung, die sich denken läßt. Tausend fleischige Hände regen sich,  
um seinen Willen zu erfüllen. Kleine Sportstätten sind im Ent-  
stehen, ein Olympisches Dorf wird den Sportleuten aus aller  
Welt in echt deutscher Gastlichkeit seine Pforten öffnen.

Jeden deutschen Volksgenossen wird es interessieren, die Vor-  
bereitungen zu den Olympischen Spielen aus eigener Anschauung  
hennen zu lernen. So ist es zu begrüßen, daß der Reichsbund für  
Leibesübungen durch den Hilfsfond für den deutschen Sport im  
Auftrag der Propaganda-Abteilung des Reichssportführers in  
Kürze einen Werthebend abhalten will, auf welchem neben sport-  
lichen und gymnastischen Übungen in einem interessant ausgear-  
beiteten Lichtbildvortrag das Werden dieser größten Sportstät-  
ten anschaulich gezeigt wird.

### Der Reichsluftschutzbund im Rahmen der Verdunkelungs-Ubung

Es ist bereits in ausführlichen Presse-Berichten bekannt wor-  
den, daß die gesamte Luftschutz-Verdunkelungs-Ubung ihren be-  
absichtigten Zweck — alle Volksgenossen für die Weiterführung  
der normalen Lebenshaltung in einer verdunkelten Stadt zu schu-  
len — trotz des ernsthaften Verhaltens fast aller Volksge-  
nossen und des ungewöhnlichen Einsatzes der Selbstschutzkräfte  
nur zum Teil voll erfüllt wurde.

Es war dabei Aufgabe der Polizei und ihrer Hilfskräfte, im  
meisten die Uebungsmaßnahmen im freien Verkehrsraum zu  
überwachen, während die Amtsträger des Reichsluftschutzbundes  
und die Luftschutz-Hauswärte das Verhalten der Zivilbevölkerung  
und die Verdunkelungsmaßnahmen in den Wohnhäusern und Be-  
trieben des Erweiterten Selbstschutzes prüften.

Schon in den Tagen vor der Uebung waren im Uebungsgebiet

3000 Amtsträger und etwa 30 000 Luftschutz-Hauswärte unter-  
stossen am Werke, um die Bevölkerung aufzuklären und zu be-  
aufsichtigen. Merkblätter des Reichsluftschutzbundes waren in jeder  
Haus-Versammlung, durch Aufklärung von Tür zu Tür und  
durch Beantwortung zahlreicher persönlicher Anfragen wurden in  
eifriger Arbeit die Volksgenossen eingehend durch die Kräfte des  
RLB belehrt, wie sie die Fenster mit einfachen Mitteln ver-  
decken und die Lampen abbauen könnten. Dabei mußten Lage-  
und Beschaffenheit der Wohnungen und Treppendäuser, aber auch  
besondere Wünsche wegen Benutzung bestimmter Räume während  
der Verdunkelungszeit in Betracht gezogen werden. Hier mußte  
noch darauf hingewiesen werden, daß auch noch der rückwärtigen  
Häuserfront und in Dachgeschossen kein Lichtschein sichtbar wer-  
den durfte; dort war ein Hinweis am Platze, daß auch die Licht-  
scheiben an den geschlossenen Türen zu verborgen waren, die nach nicht  
verdunkelten Räumen führten. So galt es, in den freien Stan-  
den, die den Amtsträgern und ihren Helfern nach der Tages-  
arbeit noch verblieben, der Gemeinschaft zu den Vorbereitungs-  
arbeiten zur Verfügung stehen. In zahlreichen Fällen haben die  
Luftschutz-Männer und -Frauen bei alleinstehenden älteren Volks-  
genossen die Abblendung selbst durchgeführt und dadurch gezeigt,  
daß der Tatwille, der sich im Luftschutz offenbart, nicht erst im  
Erststöße wirksam wird, sondern daß der Luftschutz sich jederzeit  
bereithält, in seinem Arbeitsbereich beständig einzutreten.

Und wenn es tatsächlich vor kam, daß während der Uebung  
ein Fenster aufbrach, dann standen die Männer und Frauen  
vom Luftschutz während der ganzen Zeit bereit, den betreffenden  
Volksgenossen sofort auf die Unachtfertigkeit seines Tunns und die  
Gefährdung der Gesamtheit durch falsche Maßnahmen aufmerk-  
sam zu machen.

Wenn trotzdem nicht in allen Fällen eine restlose, selbstge-  
wollte Verdunkelungsdisziplin angetroffen war, so ist daraus die  
Lehre zu ziehen, daß die Aufklärung und Schulung der Zivil-  
bevölkerung in allen Luftschutzmaßnahmen im Gesamtinteresse mit  
einem größeren Nachdruck durchgeführt werden muß.

**Ferfelmarkt Dippoldiswalde, am 2. November 1935.**

Auftrieb: Verkauf: Preise pro Paar:  
56 Ferfel 12 34-48 RM.

### Spielplan Dresdner Theater

Komedienhaus: Von Montag, 4., bis mit Freitag, 8.  
Nov., allabendlich 8.15 Uhr: Pagmalion; Sonnabend, 9. Nov.: Haus  
Rosenhagen, abends 8.15 Uhr, Sonntag, 10., und Montag,  
11. Nov., 8.15 Uhr: Pagmalion.

Oper: 3. Nov.: Götz der Dämmerung 5 bis n. 10; 4. Nov.: Al-  
golette 8 bis 10.15; 5. Nov.: Ariadne auf Naxos 8 bis n. 10.15;  
6. Nov.: Eugen Onegin 7.30 bis n. 10.30; 7. Nov.: Carmen 7.30  
bis g. 10.30; 8. Nov.: 2. Sinfoniekonzert Reinh. 7.30, vormittags  
11.30; öffentl. Hauptprobe; 9. Nov.: Fidelio 7.30 bis 10;  
10. Nov.: Tosca 8 bis g. 10.15; 11. Nov.: Tiefstand 8 bis g. 10.30.  
Schauspielhaus: 3. Nov.: Towerisch 7.30 bis g. 10; 4. Nov.: Eine  
Frau ohne Bedeutung 8 bis n. 10.15; 5. Nov.: Eine Frau ohne Bedeutung  
8 bis n. 10.15; 6. Nov.: Eine Frau ohne Bedeutung 8 bis 11; 8. No-  
vember: Götz von Berlichingen 7.30 bis 11; 9. Nov.: Die endlose  
Straße 8 bis g. 10.30; 10. Nov.: Tragödie der Leidenschaften 7.30;  
11. Nov.: Eine Frau ohne Bedeutung 8 bis n. 10.15.

### Kirchliche Nachrichten.

Sonntag, den 3. November 1935.

Reinhardtsgrimmia, 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Sabidorf, 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Delia, 9 Uhr Predigtgottesdienst. 11 Uhr Kindergottes-  
dienst.

Montag, den 4. November 1935.

Delia, 9 Uhr Kirchweihfestgottesdienst.

Hauptchristfeier: Feste Jähne, Dippoldiswalde, zugleich verant-  
wortlich für den gesamten Teilstiel einschl. Bilderdienst, Stellvert.  
Hauptchristfeier: Werner Kunisch, Altenberg. Verantwortlicher  
Anzeigeteil: Felix Jähne, Dippoldiswalde. D.-A. X 35: 1185.  
Druck und Verlag: Carl Jähne, Dippoldiswalde.

Zur Zeit ist Preisliste Nr. 4 gültig.

### Gasthof Talsperre Malter

Morgen Sonntag

### großer Kirmesball

Arthur Schmiede

Es laden ergebnist ein

### Haus Seeblick, Paulsdorf

Sonntag, zur Kirmes

### feiner Ball

Anfang 8 Uhr

Anstich des tölpischen „Paulauer Bod“

### Gasthof zum Erbgericht Seifersdorf

Morgen Sonntag, zur Kirmes, ab 4 Uhr

### Feiner Ball

Montag Gr. Militärkonzert u. Ball  
ausgef. v. d. Nachr.-Abt. 4 Dresden, Leitung Obermusik. Warus  
Hierzu laden ergebnist ein

Willy Kunath und Frau

### Gasthof Obercarsdorf

Morgen Sonntag, ab 20 Uhr

### großer Damenball

Es laden freundlich ein

Otto Zimmermann und Frau

Ich bin wieder mit einem frischen  
Transport ganz erstklassiger, hoch-  
tragender und stilgehalterter

Verkauf // Nehme Schafwolle in Zahlung!

### Fritz Jäkel

Ruh- und Zuchtviehgescäft

Dippoldiswalde, Glasbläser Straße 151 G Tel. 245

# Beilage zur „Weißeritz-Zeitung“

Nr. 256

Sonnabend, am 2 November 1935

101. Jahrgang

## Kurze Notizen

Der Führer und Reichskanzler hat dem Professor Dr. Otto Lehmann in Altona anlässlich seines 70. Geburtstages am 1. November d. J. in Anerkennung seiner Verdienste um die landes- und volkskundliche Erforschung der Heimat die Goethe-Medaille für Wissenschaft und Kunst verliehen.

Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda Dr. Goebbels hat den innenpolitischen Hauptherausleiter des Deutschen Nachrichtenbüros, Alfred Ingemar Berndt, unter Beibehaltung seiner bisherigen Stellung zur kommissarischen Beschäftigung in die Presseabteilung der Reichsregierung berufen.

Die Verhandlungen über die von den tschechischen Agrariern gewünschte Umbildung in der Prager Regierung haben eine Verzögerung erfahren. Nach Ansicht gutunterrichteter Kreise ist mit einer Erneuerung des neuen Kabinetts vor Montag nicht zu rechnen.

Wie das „Prager Tagblatt“ aus Mährisch-Ostrau berichtet, sollen in der Nähe der Gemeinde Golovice an der polnischen Grenze nachts ein tschechoslowakischer Gendarmeriemajestätsmeister und ein Schärif, die sich auf polnisches Gebiet verirrt hatten, verhaftet worden sein.

In dem liberalen Londoner „News Chronicle“ wird eine schon vom „Star“ verbreitete Meldung übernommen, daß Eben möglicherweise in einigen Wochen aufhören werde. Völkerbundsräte der Republik in Prag. Außer für das Marineministerium komme er auch für das Kriegsministerium in Frage.

Der irische Landtag ist zu seinem neuen Tagungsabschnitt zusammengekommen. Ein Antrag zweier Abgeordneter, daß die Regierung entweder sofort eine unabhängige irische Republik ausrufen oder aber ihre republikanische Politik aufgeben solle, wurde mit 74 gegen 18 Stimmen abgelehnt.

## Fortgang der Erzeugungsschlacht

### Wirtschaft der Woche.

Die Wirtschaft eines Volkes bedarf des immer erneuten Anstoßes einer lebendigen Kraft, die nur im Arbeitswillen des Volkes selbst gefügt werden kann. Mit diesen Worten hat der Leiter der Kommission für Wirtschaftspolitik, Bernhard Röhler, zum Ausdruck gebracht, daß die weitere Betätigung des deutschen Arbeitswillens nie von der Fortsetzung staatlicher Auftragsergebnisse abhängig gemacht werden könne. Die Überleitung von der Epoche umfassender Staatsaufträge zu einer möglichst ausgebreiteten freien Wirtschaft stelle daher Ansforderungen an die Betriebsführer. Denn nur durch die Selbstständigkeit und vorausschauende Betriebsführung des Unternehmers könne die Krisenfestigkeit des einzelnen Betriebes erzielt und erhalten werden. Ist damit die von höchster Verantwortlichkeit getragene Sonderausgabe des Unternehmers in der Wirtschaft umrisen, so hat andererseits Reichsbankpräsident Dr. Schacht auf die nationale Pflicht jedes einzelnen hingewiesen, für seinen Teil durch Sparen dazu beizutragen, daß Kapitalgüter über den augenblicklichen Verzehr hinaus erarbeitet werden. Denn diese Güter können kein Kulturstoff missen. Darum habe nur der ein moralisches Recht darauf, an dem wachsenden allgemeinen Wohlstand unseres Volkes teilzunehmen, der durch seine Ersparnisse zum Aufbau des deutschen Volkes beitrage. Damit erwerbe er aber auch das Recht, daß der Staat über seine Ersparnisse wache und ihn vor Verlusten schütze. Freiheit und Brot werden uns nicht geschenkt. Wir müssen sie durch Opferfüllung erringen. Daß das deutsche Volk seine Pflichten gegenüber der Gemeinschaft ernst nimmt denn je, ist auch aus der weiter günstigen Entwicklung der Reichsteuereinnahmen zu erkennen, deren Mehraufkommen im September 1935 gegenüber September 1934 insgesamt 131,3 Milliarden RM beträgt.

Aus diesem Gemeinschaftsgefühl heraus ist auch der im Reich zur Durchführung gelangten Weinwerbewoche ein großer Erfolg beschieden gewesen, wenn auch die endgültigen Berichte noch nicht vollständig vorliegen. Neben der nationalpolitischen Zielsetzung, welche die Stützung der in der Westmark lebenden Winzer bezeichnet, ist diese groß angelegte Gemeinschaftswerbung von wirtschaftlicher Bedeutung. Das zeigt die Tatsache, daß aus der Ernte 1934 etwa 12 000 Huber zusätzlich abgesetzt wurden, was ungefähr dem Drittel einer normalen Ernte am Mosel, Saar und Ruwer entspricht. Diese Belebung des Inlandsmarktes ist für den deutschen Weinbau neben der Unterbringung von Lagermengen deshalb so wichtig, weil der deutsche Weinverbrauch je Kopf der Bevölkerung im Vergleich zu anderen weinbaubetreibenden Ländern noch recht mäßig ist. Nicht so günstig wie im Weinbau liegt die Verwertungsmöglichkeit aus deutscher Erzeugung auf dem Obstbau. Das zeigt deutlich der lebhafte Widerhall, den die Veröffentlichungen des Statistischen Reichsamtes in der deutschen Wirtschaftspresse gefunden haben. Daraus geht hervor, daß der deutsche Obstbau seine Erzeugung nahezu verdoppeln kann, wenn es ihm gelingt, durch qualitativ hochwertige, in großen Mengen angebotene Ware die ausländische Einfuhr zu erschließen. Dadurch braucht diejenige Einfuhr nicht berücksichtigt zu werden, die notwendig ist, um Abnahmemöglichkeiten für deutsche Industrieerzeugnisse zu schaffen, da diese Einfuhrmengen aller Voraussicht nach durch die Steigerung des Verbrauches aufgenommen werden. Tatsächlich ist, daß die seit Beendigung des Krieges stark ansteigende Nachfrage nach Frischobst und Obstzeugnissen anhält. Während früher eine Einigung über die Entwicklung des deutschen Obstbaus nicht zu erzielen war, hat sich jetzt aus der neuen Staatsform heraus die Möglichkeit einer straffen Organisation des Gartenbaus ergeben.

Was die laufende Planung unserer Ernährungswirtschaft betrifft, so sind wirtschaftlich insbesondere zwei Er-

## Der erste Angriff Einsatz vom Stabschef bis zum letzten SA-Mann

„Die SA ist der aktive Kern, der Stoßtrupp der Bewegung.“ Dieser Ausspruch des Stabschefs wird am Sonntag, dem ersten Reichsammeltag für das Winterhilfswerk des deutschen Volkes, besonders augenfällig in Erscheinung treten. An diesem Tage werden sämtliche Einheiten der SA

in ganz Deutschland, vom Stabschef bis zum letzten SA-Mann, zusammen mit den Kameraden der SS und des NSKK, den ersten Angriff im Kampf gegen Hunger und Kälte siegreich vortragen. In jeder Stadt, im kleinsten Dorf, werden die Führer und Männer der SA ihre Einsatzbereitschaft und ihre Einfachheit zur Tat werden lassen.

Und das Volk wird den Ruf der SA hören! Denn die Männer im braunen Ehrenkleid der Bewegung, die Männer, deren Opfer und höchste Hingabe zur heiligen Lebensgewohnheit geworden ist, sie kommen ja aus diesem Volk, sie leben in und mit ihm, sie sind ein Teil einer großen Gemeinschaft, der ihr Einsatz gilt.

Jedner soll hungrig, keiner soll sterben. Hinten der Not der Zeit steht der eiserne Wille, diese Not zu brechen. Und als Träger dieses Willens steht die Bewegung, an der Spitze die SA.

Es ist keine Wohltätigkeitsveranstaltung im „exklusiven“ Sinne, die hier gefeiert wird, kein rauschendes Fest, das mir in Ermangelung eines anderen Grundes zum Feiern mit den leicht greifbaren Kuliszen der Barmherzigkeit umgibt, es ist keine Aktion irgendwelcher längst durch die Zeit überholten Clique, die die Pflege der Nächstenliebe einmal jährliech als „zum guten Ton gehörig“ betrachtet, nein:

Hier steht der aktivste Teil des Volkes im Kampf für das Volk.

Hier stehen Schulter an Schulter wie in den langen Jahren des Kampfes der Arbeiter neben dem Akademiker, der Bauer neben dem Beamten. Hier fallen alle Unterschiede der Herkunft, des Standes und des Wissens. Hier spricht die Stimme des Blutes, der Glaube an die Nation, der Wille zur Gemeinschaft.

So werden die Männer der SA dem deutschen Volk wiederum ein leuchtendes Beispiel vorbildlicher Pflichtfüllung geben. Sie werden zeigen, daß die Not des Volkes ihre Not ist. Und darum werden sie auch nicht um Almosen bitten, sondern sie werden Opfer fordern! Wer in Deutschland hätte wohl ein höheres Recht sie zu fordern, als die SA? Wer hätte hierzu ein höheres Recht als die Männer, deren Opfer Deutschland zum Leben zurückführten, deren selbstloser Einsatz die Nation vor dem Untergang bewahrte.

Mit jedem Manne wird eine Formation marschieren, deren höchste Hingabe, deren Opferstob Verpflichtung für das ganze Volk ist: die Standarte Horst Wessel. Hinter jedem Mann im Braunkemal werden die Toten vom 9. November, werden Hunderte gefallener Helden der Bewegung stehen und das Volk ermahnen, sich ihrer Opfer würdig zu erweisen. Der SA-Mann selbst wird beispielgebend vorgehen. Er wird zeigen, daß das Opferum der SA nicht erstarrikt und versteinert ist, sondern daß es lebt, daß er es in sich trägt und Tat werden läßt zu jeder Zeit, in jeder Stunde.

Deutsches Volk. SA marschiert. Für dich. Marschiere mit!

## Mit vollen Segeln in den Kampf



1. Straßenammlung am 3. November

signisse von Bedeutung, nämlich die Zollermäßigung für Siedesette und die Einschränkung der Sahnenschokoladenherstellung. Während die erste Maßnahme die Fettversorgung vom Standpunkt der Einfuhr aus günstiger gestalten will, wird durch die zweite Maßnahme die für die Buttererzeugung wichtige Sahn für die Fettproduktion frei gemacht. Auf landwirtschaftlichem Gebiet stehen im Vordergrund die Vorbereitungen zu dem 3. Reichsbauerntag in Goslar, dem nicht nur die Landwirtschaft, sondern auch die übrige Volkswirtschaft mit großer Erwartung entgegensteht. Denn neben der Vertiefung der weltanschaulichen Fragen des deutschen Bauerntums wird dieser Reichsbauerntag auch wirtschaftlich gesehen insofern sehr bedeutungsvoll sein, als er die Parole-Ausgabe für die betriebswirtschaftlichen Eingriffmaßnahmen der Landwirtschaft darstellt. Wenn auch Deutschland im Jahre 1934 nur noch für 1,3 Milliarden RM Nahrungs- und Futtermittel eingeführt hat, was immerhin 3,6 Milliarden RM weniger als im Jahre 1927 sind, so wird unsere Devisionbilanz dadurch doch noch empfindlich belastet. Die Lösung der Kernfrage, unsere Abhängigkeit vom Land in der Fett- und Futtermittelversorgung in viel höherer Tätigkeit, als es bisher gelungen ist, zu verringern, wird daher dem zweiten Abschnitt der Erzeugungsschlacht auch nach der wirtschaftlichen Seite hin einen neuen starken Auftrieb geben.

## Schuh dem Grenzland Jeni

Auf Anordnung der Landesgruppe Land Sachsen des Reichsluftschutzbundes wird in allen Städten und Gemeinden bis zum 8. November eine Luftschuh-Landesswerbewoche durchgeführt. Zu diesem Zweck ist der Luftschuh-Auftritt des Reichsstatthalters in 25 000 Stück plakiert und durch über eine halbe Million Flugblätter in Wohnungen verteilt worden.

Die Landesgruppe bittet alle Volksgenossen, diesem Aufruf zu folgen und durch den Erwerb der Mitgliedschaft die Mittel aufzubringen, die in unserem Grenzland Sachsen für den Ausbau der Luftschuhmaßnahmen unbedingt notwendig sind.

Ein schönes Beispiel für geschlossenen Einsatz gab eine in Dresden abgehaltene Tagung des Reichsnährstandes, in der nach Ausführungen des Landesgruppenleiters, Dipl. Volkswirt Prott, Landeshauptmann Römer abschließend festgestellt konnte, daß alle Abteilungsleiter der Landes-

bauernschaft und sämtliche Kreisbauernführer Sachsens Mitglied des Reichsluftschutzbundes sind.

Der Gedanke, daß Volkgemeinschaft zugleich Wehrgemeinschaft ist, marschiert in Sachsen. Es ergibt der Appell an jeden, die Anmeldebogen auszufüllen, monatlich einige Groschen für die Luftschuharbeit der Gemeinschaft zur Verfügung zu stellen und die ausgefüllten Anmeldungen zur Abholung durch die Blockwartie und Luftschuh-Hauswarte in diesen Tagen bereitzuhalten.

## Frieden als wichtigste Aufgabe

Baldwin über England und den Völkerbund.

London, 1. November.

Premierminister Baldwin hielt auf einer Tagung der Internationalen Friedensgesellschaft in der Guildhall eine wichtige außenpolitische Rede. Baldwin führte u. a. aus: Den Frieden, den wir wünschen, ist der Frieden der Welt, und allein können wir ihn nicht finden. Man braucht zwei, um einen Streit zu haben; wir brauchen alle, um den Frieden herzustellen.

Wir erreichen nichts durch den Völkerbund, wenn wir nicht bereit sind, sein Urteil zu erzwingen. Das Urteil der Welt ist, wenn es mutig in offener Versammlung und nach längerer Aussprache festgestellt wird, kein leicht zu nehmendes und oberflächliches Ding. Es wird behauptet, daß der Völkerbund kein Völkerbund sei, weil einige Großmächte außerhalb des Völkerbundes stehen. Ich wünschte, sie wären im Völkerbund. Ich hoffe, daß es nicht lange dauern wird, bis sie ihm angehören.

Die Vereinigten Staaten sind niemals Mitglied des Völkerbundes gewesen. Ich glaube jedoch, daß es Millionen von amerikanischen Staatsbürgern gibt, die mit lebhafter Sympathie unsere Anstrengungen verfolgen, aus dem Völkerbund ein Instrument des Weltfriedens zu machen. Deutschland hat den Völkerbund verlassen. Seit dem Weltkrieg hat es keine tiefe Enttäuschung für alle diejenigen gegeben, die sich um dieses kostbare Bauwerk des menschlichen Geistes sorgten, das wir Europa nennen. Wir bedauern diese Entscheidung, aber die Zukunft ist noch offen. Ich habe die Zuversicht, daß eine Lösung nicht unmöglich sein wird. Auch Japan hat den Völkerbund verlassen. Wir müssen uns über seine Gründe hierfür ansehen, weil sie in einer Kritik an der Völkerbundstätigkeit begründet liegen.

Der Völkerbund ist ein lebendiger Organismus und wie jeder andere lebendige Organismus muß er sich fähig zeigen, sich zu entwickeln und abzuändern. Aber dieser Wechsel muß von innen heraus kommen und muß innerhalb des Rahmens des Völkerbundes geschaffen werden. Es muß sich um eine geordnete Entwicklung handeln.

Der Völkerbund versucht eine gemeinsame und wirkliche Handlung, um den Krieg zu beenden. Was Genf jetzt macht, ist ohne Beispiel in seiner Größe und Schwierigkeit. In diesen Schwierigkeiten werden alte Beziehungen und alte Freunde einer Belastungsprobe unterworfen.

Es gibt Elemente in Frankreich, die oft sehr laut sind, die mit uns in dieser Frage nicht übereinstimmen, aber zwischen den beiden Regierungen besteht eine Solidarität, die für sie als lokale Mitglieder des Völkerbundes gegeben ist. Und hierauf allein kommt es an. Und es gibt noch einen alten Freund, mit dem wir als Mitglieder des Völkerbundes uns in Streit befinden. Der Streit zwischen dem Völkerbund und Italien ist ernsthaft, aber er ist nicht ernsthafter als unsere Freundschaft.

Ich habe Sie deshalb versichert, daß die Regierung die Absicht hat, einen dauernden und allgemeinen Frieden in der Welt herzustellen. Misstrauen Sie der Regierung nicht, wenn sie dazu auffordert, nach dem Rechten auf dem Gebiete der Verteidigung zu stehen. Ich gebe Ihnen mein Wort, daß es keine großen Rüstungen geben wird. Ich habe klar gesprochen. Wir sind verpflichtet, den Frieden herzustellen, und vielleicht ist das keine leichte Aufgabe, aber wir nehmen sie auf uns!

## Reformation und Kirche

Kundgebung des Preußischen Landeskirchenausschusses.

Der Preußische Landeskirchenausschuß, der sich am Reformationsstag in Wittenberg versammelte, hat eine Kundgebung erlassen, in der einleitend auf die Bedeutung der Reformation hingewiesen wird. Wiederum gehe ein Sturm und Drängen durch unser Volk und auch durch unsere Kirche. Der Sinn dieses Geschehens könne für die Kirche nur der sein, daß sie sich bestimme auf das, was „fundamental“ sei, d. h. auf die ihr gegebene Gabe, die ihre Aufgabe bestimmt und begrenzt. Denn auch eine Kirche habe so etwas wie Blut und Boden, d. h. eine Heimat und eine Geschichte, die sie selbst nicht lege, sondern durch die sie getragen werden sei.

Nur die Kirche könne dem Volke, für das sie da sei, zum Segen gereichen, die ihre Eigenart pflege und damit der gesamten Volkgemeinschaft, in der sie ihr Leben habe, diene. Nur die Kirche, die sich selbst treu bleibe, habe die Verherrlichung doppelt für sich.

Alle Revorberung in der Kirche, auch die vorläufige, die den Kirchenausschüssen vom Reichsminister für die kirchlichen Angelegenheiten übertragen sei, könne keinen anderen Zweck haben als den, daß der Grund- und Eckstein der Kirche, Jesus Christus, wieder vor allem Volke sichtbar werde. Die Kirche wäre pflichtvergessen und mache sich einer schweren Schuld gegenüber ihrem Volk und seiner Geschichte schuldig, wenn sie nicht verkündigte, daß sie für das deutsche Volk aufgetragene Evangelium von Jesus Christus, dem Heiland unserer Väter und dem Heiland unserer Kinder.

Der Aufruf schließt: „Wir stehen damit in der Kirche vor einem Wunder und vor einem neuen Anfang, ausführen möge. Aber die neue Zeit wird uns auch eine neue Kirche bringen, eine Kirche, die verwurzelt ist mit dem Grunde, außer dem kein Grund gelegt werden kann und gelegt zu werden braucht: Jesus Christus. Und diese Kirche wird dem deutschen Volk dienen mit dem Besten, was sie hat und mit dem sie kämpft: mit dem Evangelium, wie es Dr. Martin Luther einst wieder an das Licht gebracht hat.“

## Hellas entscheidet sich

Zur Volksabstimmung über die Monarchie

Am Sonntag, den 3. November, wird das griechische Volk mit dem Stimmzettel darüber zu entscheiden haben, ob Georg II. auf den Athener Königsthron zurückkehren soll. Der König selbst, der seit seiner Weltreise in London als Privatmann lebt, hat seine Rückkehr ausdrücklich von der Feststellung einer ausreichenden Mehrheit für die Wiedereinführung der Monarchie abhängig gemacht. An dieser Mehrheit ist nach den Ereignissen der letzten Monate in Griechenland weniger denn je zu zweifeln. Auch die maßgeblichen Kreise Athens rechnen mit einer so erdrückenden Mehrheit von Stimmen für die Restauration, daß der ungefähre Zeitpunkt der Rückkehr Georgs II. und alle Einzelheiten für seine Wiedereinführung im großen ganzen bereits festgelegt wurden.

Es ist ein ebenso ernster wie bedeutsamer Schritt, den die griechische Volksabstimmung für beide Teile darstellt. Das Volk der Hellenen schlägt sich an, die Wahrnehmung der Wiederberufung eines seiner Könige nun schon zum dritten Male in der kaum hundert Jahre langen Geschichte seiner nationalen Einigung zu vollziehen. In dieser kurzen Staatsgeschichte sind in Griechenland Könige vertrieben oder gar ermordet worden. Und der gleiche Zeitraum weist eine lange Liste schwerer innerer Kämpfe bis in die allerneueste Zeit hinein auf. Es ist also nach alledem begreiflich, wenn der König ein gewisses Maß von Garantien für eine geordnete Zusammenarbeit mit seinem Volk als Bedingung für seine Rückkehr gefordert hat.

Selbst dann, wenn beispielsweise 80 oder 90 Prozent der abgegebenen Stimmen die Rückkehr des Königs verlangen, ist und bleibt dies für ihn ein Problem, das ernster Erprobung nach allen Seiten bedarf. Dass er dem Ruf der Hellenen Folge leisten wird, ist ebenso unzweifelhaft wie eine sehr starke Mehrheit bei der Abstimmung. Aber der König weiß sehr wohl, daß er in ein Land kommt, das auch heute noch wirtschaftlich an den katastrophalen Auswirkungen des Krieges gegen die Türkei krankt und damals plötzlich die ungeheure Menge von fast 1½ Millionen überwiegend mittellosen Flüchtlingen aus Kleinasien, Konstantinopel und dem Kaukasus in der griechischen Heimat unterbringen und versorgen mußte, die Zahl dieser Flüchtlinge machte ein Drittel der Gesamtbevölkerung Griechenlands aus und stellte für das durch den Weltkrieg und den Türkenkrieg ohnehin schwer darniederliegende Land eine unvorstellbare Belastung

# Noch keine Lösungsmöglichkeit

## Die englisch-französische Aussprache

Genf, 2. November.

Die englisch-französische Aussprache in Genf ist durch eine Unterredung zwischen Sir Samuel Hoare und Laval einerseits und dem französischen Ministerpräsidenten Laval andererseits aufgenommen worden. Man sprach hauptsächlich über die angekündigte Erklärung, in der die beiden Weltmächte zu den Pariser Verhandlungen der letzten Tage und zur Sanktionsfrage im allgemeinen Stellung nehmen sollen. Diese Stellungnahme soll die Folgerungen aus dem französisch-englischen Notenwechsel über die Anwendung von Artikel 16 ziehen und damit die Grundlage für eine gemeinsame Politik über den italienisch-abessinischen Streit bilden. Zu diesem Zweck werden Hoare und Laval wahrscheinlich in einer Vollstzung der Konferenz das Wort ergreifen.

Der Wirtschafts- und der Finanzausschuss der Sanktionkonferenz haben hauptsächlich die Clearingfragen erörtert.

In einer offensichtlich veranlaßten Meldung der „Press Association“ über die Genfer Besprechungen Hoares mit Laval wird festgestellt, daß keinerlei Entwicklung im italienisch-abessinischen Konflikt zu erwarten sei, bis die Besprechungen zwischen Hoare und Laval in Genf abgeschlossen seien.

Der diplomatische Austausch von Ansichten zwischen

Großbritannien und Frankreich über die französischen Anregungen, die zur Zeit in London vorlagen, gingen weiter. Es sei aber keine Grundlage für ein weiteres Vorgehen gefunden worden. Es verlautet, daß sich insbesondere nichts ergeben habe, was für den Völkerbund als annehmbar bezeichnet werden könnte. Eine Information darüber, ob auch Aloysi in Genf zu den englisch-französischen Besprechungen hinzugezogen werde, sei nicht erhältlich.

Zu den Besprechungen des britischen Botschafters in Rom mit Mussolini wird ergänzend berichtet, daß diese Besprechungen der Auflösung von Missverständnissen gedient hätten. Die Zurückziehung einer italienischen Division aus Libyen werde in London als befriedigend angesehen. Die Tatsache bleibe jedoch bestehen, daß die britische Handlungswelle, und zwar gemäß den Völkerbundsgesetzen, noch immer in Italien falsch dargestellt werde und daß in Libyen die normale Stärke hinaus vorhanden sei.

Es sei mehrfach darauf hingewiesen worden, daß von einer allgemeinen Entspannung und Besserung der Lage so lange nicht die Rede sei, als Italien sich Großbritannien und die britischen Interessen gefordert herausziehe; daher könnten auch die Mindestvorsichtsmaßnahmen nicht abgemildert werden, die Großbritannien im Mittelmeer für notwendig halte.

## Italiens Mission

### Aussprache des Königs Victor Emanuel

Rom, 2. November.

Die neue Universität Roms hat dem König von Italien in feierlicher Feststiftung die Würde eines Ehren-Doktors der Philosophie verliehen. Der Feststiftung wohnte das Diplomatische Korps, darunter auch der deutsche Botschafter von Hassell, bei. In seiner Ansprache feierte der Rektor die hohen Verdienste des italienischen Königshauses, und besonders des Königs Victor Emanuel III., der sich in der Vergangenheit, auch in der jetzigen ereignisreichen Gegenwart seinem Volk als überragender Herrscher erwiesen habe. So dann überreichte er feierlich die Ehrenurkunde.

Der König antwortete mit einer kurzen Rede, in der er u. a. ausführte: „Es ist nicht ohne Bedeutung, daß diese Stätte des Geisteslebens ihre Räume, die für vornehme und ernste Studien bestimmt sind, in einem Augenblick öffnet, in dem mein Land durch Ereignisse in Anspruch genommen ist, die sich ihm durch die höchst lebensnotwendigen Forderungen für seine Sicherheit und Zukunft aufgedrängt haben. Rom hat in jedem Zeitpunkt seiner ruhmreichen Geschichte seine Kulturspendung erfüllt.“

Heute schreitet Italien auf dem gleichen Wege weiter, mehr als je unter freiwilliger Ausbildung seiner ganzen Glaubens- und Willenskräfte geeilt. Nichts anderes verlangt Italien, als in der Fülle seines Lebens leben zu können und seine Kräfte in den Dienst jener gemeinsamen

Ideale zu stellen, die das heilige Geistesgut der zivilisierten Menschheit darstellen.

Mögen es die hohen Vertreter der internationalen Wissenschaft ihren Mitbürgern weiterlügen, daß die neuen Gebäude der Universität Rom in dieser Hoffnung ihre Tore geöffnet haben.“ Die Rede des Königs, der damit zum ersten Male zur augenblicklichen internationalen Lage öffentlich Stellung nimmt, fand starke Beachtung.

### Ambenennung englischer Geschäfte in Rom

Nach den englandfeindlichen Studentenunruhen und im Straßenbild Roms einige kleine Veränderungen vorgenommen worden. Ein zu Ehren des englischen Thronfolgers Prince of Wales benanntes Herrenmodegeschäft führt heute ein neugelenes Schild „Principe di Piemonte“. Es nennt sich somit nach dem italienischen Kronprinzen. An einer Apotheke, an der sich die Wappen des englischen und des italienischen Königshauses befinden, wurde das englische Wappen überklebt. Eine sehr bekannte englische Konditorei sollte zum Schließen gezwungen werden. Als sie jedoch die italienische Fahne hielt, beruhigte sich die Menge einigermaßen. Zwei bekannte Gaststätten mit englischen Namen, „Golden Gate“ und „Soda Parlour“, werden ebenfalls schleunig ihre Namen zu ändern haben. Die englische Botschaft ist von einem dichten Doppelgürtel von Carabinieri bewacht.

dar bis in die heutige Zeit hinein. Zweitens weiß der König aus seiner eigenen Lebensgeschichte, aus seiner Regierungszeit und auch aus den Ereignissen noch dieses Jahres, daß der weit überwiegende Teil des hellenischen Volkes war die Erkenntnis von der absoluten Notwendigkeit einer vom Vertrauen der Nation getragenen autoritären Staatsführung schließlich doch in sich aufgenommen hat, daß aber das griechische Volk ein so einheitliches nationales Ganzes wie etwa das deutsche auch heute noch nicht ist. Und drittens ist die außenpolitische Lage neuerdings durch die Hinzunahme Griechenlands in den Mittelmeerkonflikt so schwierig geworden, daß ein außergewöhnliches Maß von Verantwortungsbewußtsein und auch persönlichem Mut dazu gehört, in diesem Augenblick die Lenkung der Geschichte von Hellas wieder zu übernehmen.

Für eine neue Verfassung scheint der gegenwärtige Regent und Ministerpräsident Konstantinos bereits einen Entwurf im Schreibblatt zu haben, wie denn die höchste energetische Steuermann der griechischen Umwälzung ja inzwischen überhaupt ganze Arbeit gemacht hat. Der Sieger von der Struma war jahrelang nach dem Weltkrieg eingesetzter Republikaner. Aber dieser General, der die Republik seinem Vaterland kaum etwas anderes als Bürgerkriege und Zerfall bringen sah, hat selbst seine Wandlung zum radikalen Monarchisten mit den Worten vor der Nationalversammlung gekennzeichnet: „Die Worte: Republik, Freiheit, Gerechtigkeit, Gleichheit erfüllten mich seit der Schulbank, schöne Worte für Poeten und Philosophen. Aber man kann ein Volk nicht mit Worten regieren. Ich war immer Republikaner, ich habe geradezu einen Kult mit diesem Regime getrieben, aber heute zögere ich nicht, es zu unterdrücken. Der Zustand unseres Landes erlaubt diesen Ehrus nicht mehr.“

## Sowjetrussische Wirtschaft

### Ein neuer großer Unterschlagungsfandal

Moskau, 1. November.

Nachdem erst in diesen Tagen in der ukrainischen Finanzverwaltung Millionenunterschlagungen aufgedeckt worden waren, wird jetzt ein neuer Fall von Korruption in der Ukraine bekannt, der bezüglichend für die dortigen Sowjetvertreter ist. Der bei dem Rat der Volkskommissare geprägte Kontrollausschuß hat festgestellt, daß in der ukrainischen Abteilung der staatlichen Tabakhandelsgesellschaft deren Leiter und zwei Direktoren sich angeblich zum Zweck der Wohnungsbeschaffung für die beiden Direktoren

125 000 Rubel angeeignet und das Geld verschwendet haben. Nicht genug damit hat das laubere Kleebatt auch noch aus den Verkaufseinnahmen eine gleiche Summe entnommen und unkontrolliert verausgabt.

Als diese Unterschlagungen bereits bekannt waren, hat der Leiter der Handelsabteilung auch noch die beiden verdeckten Direktoren für ihre angeblich ausgezeichnete Arbeit durch besonders hohe Geldsummen belohnt. Alle drei sind jetzt zur Verantwortung gezogen worden. Bei zwei von ihnen handelt es sich um alte Mitglieder der kommunistischen Partei.

## Spendenliste des Winterhilfswerks

Dem Winterhilfswerk gingen auf der Liste Nr. 18 folgende Spenden in RM. zu: Generaldirektion der Provinzial-Feuerwerksanstalt der Rheinprovinz, Düsseldorf, 66 000; Deutsches Familien-Kaufhaus GmbH, Hauptverwaltung u. Zweigniederlassungen u. Emil Küster, Einkaufs-AG, Berlin u. Zweigniederlassung Stettin 60 000; Fritz Werner AG, Maschinen- und Werkzeugfabrik, Berlin, 65 000; Raith, Höhner, Harmonia-Fabrik, Trostingen, 30 000; Bandesien-Walzwerke AG, Dinslaken, 20 000; H. u. G. Horstmann, Verlag und Druck des Generalanzeigers der Stadt Frankfurt a. M., 18 000; Deutsche Lust Hansa AG, Berlin, 16 500; Duisburger Margarine-Fabrik Schmidt u. Loh AG, Duisburg, 15 000; Mühl-Rünningen AG, Rünningen-Braunschweig, 12 000; Henkel AG, Fabrik Chem. Produkte, Genthin, 10 000; Gewerkschafts-Victor-Stoffstoffwerke, Cottrop-Rauel, 10 000; Rich. Anders AG, Rudeziany u. Königsberg, 10 000; J. G. Mouzon u. Co., Fabrik feiner Farb- u. Toillettenfarben, Frankfurt am Main 10 000; Magdeburger Feuer-Verl.-Ges. 10 000; F. G. Schulze, Metallwarenfabrik, Berlin, 7200; Porzellansfabrik Uh. Rosenthal u. Sohn AG, Solothurn, 6000; Je 6000 RM. zahlneten: W. vom Rath, Konberg; Ernst Hammer, Heilbronn; Berliner Bürger Bräu, Berlin; Kellberg-Wollschneid AG, Zinswalde; Glazurit-Werke W. Winkelmann AG, Hitlerup i. W.; Je 5000 RM.: H. Hollenkamp u. Co., Leipzig; Hessische u. Hertwies-Bierbrauerei AG, Kassel; Hilbert-Mühle AG, Reichenbach; Heraeus W. C. GmbH, Hanau a. N. (weiter); Dresden Feuerwerk, Landwirtschaftsfeuerwerk, Sachsen AG, Feuerversicherung in Deutschland, Dresden II; J. D. Niedel & Co. Haen AG, Chem. Fabrik, Berlin; Verlag „Beamtenpreise“ GmbH, Berlin; Verein zur Wahrung der Rheinisch-Sächsischen Interessen e. B. Duisburg; A. Schrempp u. Brauerei Schrempp-Weing, Karlsruhe; Emil Bush AG, Optische Industrie, Rathenow; Sterbehassenverein f. Reichspolizeibeamte, Berlin; Strunkmann u. Meister, Seinen u. Tilsitze, Bielefeld; Magdeburger Hagelversicherungs-Ges.

An den Beträgen zwischen 4880 und 300 RM. sind auf dieser Liste 167 682,60 RM. an kleineren Beträgen 5847 RM. gezeichnet worden. Auf der Spendenliste Nr. 17 sind noch weitere 9351,70 RM. eingetragen.

Dem Winterhilfswerk sind auf den Spendenlisten Nr. 19 und Nr. 20 folgende Beiträge zugegangen (in Reichsmark): Reichsbund der Deutschen Beamten eG., Berlin, 200 000; Feuersocietät d. Provinz Brandenburg, Berlin, 40 000; Nachener u. Münchener Feuer-Verl. Ges., Aachen, 38 000; Cörling-Koncern, Rheinische Versicherungsgruppe AG., Köln, 35 000; Schwer Hermann, Gießen, 30 000; Chemische Fabrik West AG., Mannheim, 25 000; Piepenmeyer u. Oppenhorst, Frankfurt a. M., 25 000; Reichsverband d. Deutschen Zeitungsverleger eG., Berlin, 25 000; Lanz, Heilbronn AG., Mannheim, 20 000; Brauerei Dinkelacker, Stuttgart, 16 000; Nordstern-Lebensversicherungsbank AG., Berlin-Schöneberg, 15 000; Gustav Klemm, Berlin-Brunnwald, 15 000; Wolff u. Sohn GmbH., Karlsruhe, 15 000; Deutsche Baumwolle AG., Hamburg, 13 000; Berliner Holz-Kontor AG., Berlin, 12 000; Badische Gebäuderversicherungsanstalt, Karlsruhe, 12 000; AG. für Gelatiss- und Papier-Fabriken, Achaffenburg, 20 000; Heinrich Brand, Neustadt a. Rh., 10 000; Jüder Nass, Tangermünde, 10 000; Meyers Sohn AG., Tangermünde (1. Rate), 10 000; Bildner Motoren-Werke, Achaffenburg, 10 000; Kabelwerk Rheydt AG., Rheydt, 10 000; Karlshofe Lebensversicherungsbank AG. (Verwaltung), Karlsruhe, 10 000; Reichsverband d. Zahnärztes Deutschlands eG., Bonn, 8000; Bonner Bergwerks- und Hütten-Verein AG., Zementfabrik Oberkassel b. Bonn, 8000; Würtembergische Notenbank, Stuttgart, 8000; Deutsche Gold- u. Silbersch. Anst., Rheinfelden, 7500; Deöffentlich-rechtlicher Hagelschutzverein in Deutschland, Berlin, 7200; Überlandwerk u. Straßenbahnen Hannover AG., 6700; Rudolf Rautenkranz GmbH., Solingen, 6000; Deutsche Automobil-Treuhand G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg, 5000; Unbenannt 5000; Habermann u. Gütes-Ausbild AG., Tiebauunternehmung, Berlin, 5000; Heinrich Habig AG., Herdecks-Ruhr, 5500; Wirtschaftsgruppe Malzindustrie, Berlin, 5000; Lebensversicherungs-Ges. Phönix in Wien, Direktion Berlin und München, 5000; Interessengemeinschaft Ostdeutscher Zuckerfabriken GmbH., Metzdorf Schles., 5000; Rheinische Chemotte- und Dinas-Werke, Mehlheim a. R., 5000; Aluminium-Verl. Mutzschen-Baldshut, 5000; Bieland Theodor, Pforzheim, 5000 Reichsmark.

### Sächsische Betriebe spenden

Der Winterhilfswerk spendeten:  
Kamenzer Brauerei, Kamenz, 1500 RM; Radiumbad Oberholzma 1200 RM; Aktien-Brauerei Mittweida 1000 RM; F. O. Richter, Leipzig, 1000 RM; Sächsische Elektro-Domäne Lausitzerwerke, Chemnitz, 1000 RM; Sächsische Montan-Gesellschaft, Chemnitz-Kappel, 1000 RM; C. Hugo Endner & Co., Burgstädt, 1000 RM; Bank für Brau-Industrie, Dresden, 1000 RM; Breitkopf & Härtel, Leipzig, 1000 RM; Theodor Leistner und Frau Hedwig, Leipzig, 1000 RM; Josef Johann, Dresden, 1000 RM; Veredlungswerk, Glone, 850 RM; J. H. Düdel Söhne, Dresden-Blaau, 750 RM; Stopp & Lorenz, Geisen i. F., 750 RM; Rathaus der Stadt Chemnitz 600 RM; Vereinigte Glanzstoff-Fabriken, Chemnitz, 500 RM; Kreiswaisenhausfürstung, Pirna, 500 RM; Arztliche Vertragsgegenwohnschaft, Löbau, 500 RM; NS-Verlag für den Bau Sachsen, Dresden, 1. Rate, 500 RM; Müller & Hoffmann, Leipzig, 300 RM; Johannes Tippmann, Chemnitz, 300 RM; Sächsische Gußstahl-Werke Döhlen, 10 000 RM; Hugo Schneider U.-G., Leipzig, 5000 RM; Bergmann Sigarettenfabrik, Dresden, 3600 RM; F. M. Weber, Leipzig, 3000 RM; Verband Deutscher Offset- und Steindruckereibesitzer, Leipzig, 1000 RM; Rich. Schubert, Limbach, 1000 RM; Adolf Sternberg, Dresden, 1000 RM.

### Ehrung der Brüder Stladanowsky

An dem Tag, an dem vor genau vierzig Jahren die Brüder Stladanowsky im Berliner Wintergarten zum erstenmal ihre lebenden Bilder der Deutschen Filmfotografie eine würdige Ehrung. Zu der kurzen Feier waren die drei Brüder Stladanowsky, Max, Emil und Eugen (der erste Filmstar), Direktor Schuch vom Wintergarten, als Vertreter von Reichsminister Dr. Goebbels Ministerialrat Dr. Seeger und der gesamte Präsidialrat der Reichsfilmkammer erschienen.

Der Präsident der Reichsfilmkammer, Professor Dr. Lehni, erklärte u. a.: Das eine steht fest, daß es bei der ersten Kinoführung gelungen sei, Filmaufnahmen auf der Leinwand dem erstaunten und begeisterten Publikum zum erstenmal vorzuführen. Rückblickend müsse es heute als etwas Großes erscheinen, daß ein nicht mit Glücksgegenwart, von seinem reichen Gönner unterstützten selbständigen deutscher Künstler es verstanden habe, ein Gerät zu schaffen, das dieses Ergebnis zeitigte. Damit sei Max Stladanowsky der erste gewesen, der der Deutschen Filmfotografie einen Anstoß gegeben habe, und es könne, wenn man dieses Vordringen feststelle, nicht von Bedeutung sein, ob später mit besseren Geräten und größeren Mitteln Vollkommeneres geleistet hätten. Für diese Pionierarbeit vor vierzig Jahren dankte Präsident Lehni dem Erfinder im Namen aller, die in Deutschland und in der Welt am Film Stladanowsky durch diese Veranstaltung ehren könne.

Reichsminister Dr. Goebbels hat in Anerkennung des Dienstes Max Stladanowsky um die Entwicklung der Kinematographie dem Erfinder durch Ministerialrat Dr. Seeger sein Bild mit ehrwürdiger Widmung überreichen lassen. Max Stladanowsky dankte gerührt für diese Ehrung.

### Anzeigepflicht zur Errichtung von Ehrenmalen

Der sächsische Minister des Innern erlässt folgende Verordnung: „Die Errichtung von Ehrenmalen für die im Kriege Gefallenen oder für die nationale Bewegung oder für deren Opfer habe ich in der Verordnung vom 29. Januar 1935 von meiner Genehmigung abhängig gemacht.“

Die Erfahrungen haben gezeigt, daß der mit dieser Verordnung verfolgte Zweck, auf die einwandfreie Aufstellung und Gestaltung von Ehrenmalen den nötigen Einfluß zu gewinnen, nicht immer erreicht wird, weil bei der Vorlage von Entwürfen in der Regel schon weitgehende Bindungen hinsichtlich des Platzes und der Ausführung des Ehrenmales vorliegen, die nur mit erheblichen wirtschaftlichen Opfern gelöst werden können.

Um diese Nachteile zu vermeiden, ist es notwendig, daß die beim Landesverein Sächsischer Heimatdienst in Dresden bestehende Landesberatungsstelle für Kriegerehrungen in Zukunft schon zu den Vorberatungen zur Klärung der Frage zugezogen wird, ob überhaupt und unter welchen besonderen Bedingungen die Errichtung eines Males möglich ist. Ich ordne deshalb in Ergänzung meiner eingangs erwähnten Verordnung an, daß mir durch Vermittlung der Gemeindebehörde schon vor Auswahl des Platzes und Anfertigung eines Entwurfes die Absicht, ein Ehrenmal zu errichten, anzugeben ist.“

# Attentat auf Wangtschingwei Chinas Ministerpräsident tödlich verletzt

von schweren Verletzungen erlegen sein, die er bei dem auf ihn verübten Mordanschlag erlitten hat.

Auf den chinesischen Ministerpräsidenten Wangtschingwei wurde in Nanking ein Revolveranschlag verübt, bei dem der Ministerpräsident schwere Verletzungen davontrug. Der Attentäter, ein chinesischer Presseberichterstatter, konnte festgestellt werden. Der Beweggrund seiner Tat soll, so wird in der Reuter-Meldung behauptet, Erbitterung über die angeblich japanfreundliche Politik des Ministerpräsidenten gewesen sein. Zwei Helfershelfer konnten zunächst in das Kongreßgebäude flüchten, von wo aus sie auf die Polizisten und Soldaten, die sie zu verhaften suchten, aus ihren Revolvern erschossen waren, ergaben sie sich der Polizei.

General Tschiangkaisch, der sich an der Gruppenaufnahme des Kongresses nicht beteiligt hatte, sondern in dem Gebäude geblieben war, entging somit der Gefahr. Sofort nach Bekanntwerden des Anschlags stellte der deutsche Botschafter dem Chef des Protocols im Außenministerium einen Besuch ab, wobei er seine besten Wünsche für eine baldige Genesung des Ministerpräsidenten aussprach.

## Schwere Kämpfe bei Makalle? Erbitterter Widerstand der Abessinier

Während bisher in den von der Nordfront in Addis Abeba einlaufenden Meldungen nur von nächtlichen Überfällen und Patrouillenkämpfen die Rede war, lautet nun mehr gerüchteweise, daß sich nördlich von Makalle große Kampfhandlungen entwickelten. Unter Einfahrt von Land- und Flugzeugen sollen die italienischen Truppen den Verlust machen, weiter vorzuholen. Die Abessinier, die sich in guter Vertheidigungsstellungen im Gebirge verschlaut haben, sollen sehr heftigen Widerstand leisten. Nähere Einzelheiten über die Geschiehten liegen noch nicht vor.

Nach den letzten Berichten von der Nordfront gehen die italienischen Vormarschentwicklungen in Richtung auf Makalle und in der Provinz Danakil schrittweise voran. Die abessinischen Truppen beginnen sich mit Patrouillenkämpfen und nächtlichen Überfällen. Diese Kampfart fügt, wie die Abessinier sagen, den Italienern, die auch unter dem schwierigen Gelände und unter der Wasserarmut in der dichten Gegend zu leiden haben, mehr als normale Verluste zu.

Die Tätigkeit der Flieger im Danakil-Gebiet hat sich verstärkt. Man rechnet mit der Errichtung eines neuen italienischen Flugzeugstützpunkts in der Gegend von Alaghera, einem Wüstensiedl. etwa 80 Kilometer von der Grenzlinie, die im Jahre 1908 im Danakil-Gebiet festgelegt wurde.

Von der Südfront sind bisher keine neuen italienischen Angriffe gemeldet worden. Anzeichen deuten jedoch darauf hin, daß auch dort eine größere Tätigkeit beginnen wird, wenn an der Nordfront die Operationen in größerem Umfang aufgenommen werden.

### General de Bono über die Lage

General de Bono hat die in- und ausländischen Fronten überwacht und dabei Ausführungen über die militärische und administrative verwaltungsmäßige Lage gemacht. De Bono erklärte, die militärischen Operationen seien bisher planmäßig verlaufen. Der Vormarsch sei mit einem solchen Truppenaufgebot durchgeführt worden, daß nicht nur leichter Widerstand habe gebrochen werden können, sondern der Vormarsch auch für den Fall, daß sich das ganze abessinische Heer gestellt hätte, unter Niederwerfung des Feindes hätte vor sich gehabt. Was Italien gegenwärtig in Abessinien durchführt, hätten alle anderen Kolonialmächte bereits anderwärts getan. Sie hätten aber das Glück gehabt, lange vor Italien damit zu beginnen. Italien habe zuerst an seine Einigung und innere Festigung denken müssen; dann habe es nach dem Kriege die läbige Aufgabe gelöst und schließlich das Unternehmen in Ostafrika begonnen, das, wie es sicher sei, erfolgreich sein werde.

### SA-Oberführer Fichte stellvertretender Vorsitzender des Direktoriums des Leipziger Mehamales

Der Verwaltungsrat des Leipziger Mehamales hat nach Einholung der Zustimmung des Reichsstatthalters in Sachsen und des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda den Kaufmann Ludwig Fichte in Leipzig mit Wirkung vom 1. November 1935 zum stellvertretenden Vorsitzenden des Direktoriums des Leipziger Mehamales ernannt. Ludwig Fichte, der in Leipzig als Oberführer der SA-Brigade 35 bekannt ist, wurde vom Präsidenten des Leipziger Mehamales, Dr. Raimund Köhler, in sein neues Amt eingewiesen.

### Stetiger Rückgang der Zahl der Erwerbslohen.

Nach der Meldung der Bezirksfürsorgeverbände betrug die Zahl der Wohlfahrtserwerbslohen in Sachsen am 30. September 77 743 (14,96 auf 1000 Einwohner); sie hat seit dem vorigen Monat um 3299 (4,1 v. H.) abgenommen. Seit dem Höchststand am 28. Februar 1933 ist die Zahl der Wohlfahrtserwerbslohen um 75,6 v. H., also um mehr als drei Viertel zurückgegangen.

### Neue Tarifordnung für Sachsen

Ab 1. November 1935 tritt die vom Treuhänder der Arbeit für das Wirtschaftsgebiet Sachsen erlassene Tarifordnung für die Gesellschaftsmitglieder in Betrieben des Adlersverlags gewerbe sowie für deren Heimarbeiter in Kraft, womit einer seit langen anerkannten Notwendigkeit Rechnung getragen wird. Die sozialpolitische Betreuung dieser Betriebe und Heimarbeiter erfolgt durch die Deutsche Arbeitsfront, Gaubetriebsgemeinschaft Handel, Fachgruppe „Kaufmännisches Hilfsgewerbe“.

### Vortragsserie der Verwaltungs-Akademie Dresden

Die Verwaltungs-Akademie Dresden beginnt vom 4. bis 9. November folgende Vortragsreihen: Im Dresden (jeweils 19 Uhr): 4. November (Fortsetzung 6., 11., 13. und 18. November), Rechtsanwalt Dr. Kerner: Vertrag und Unrecht. Alte Technische Hochschule, Eingang Reichstraße, Hörsaal 25 II. — 5. November: Direktor der KVG, Arras: Der Kraftverkehr im Land Sachsen. Großer Hörsaal des Zeinnerbaus, Technischen Hochschule, George-Bähr-Straße 30. —

8. November: Oberregierungsbaurat Lehner: Die sächsische Binnenschiffahrt. Großer Hörsaal des Zeinnerbaus. In Meißen (jeweils 10 Uhr im „Hamburger Hof“): Am 6. November (Fortsetzung 13. November): Ministerialdirektor Dr. von Burgsdorff: Der deutsche Berufsbeamte im neuen Staat. — In Chemnitz (jeweils 20 Uhr im Hörsaal 182 der Staatlichen Akademie für Technik, Am Schillerplatz 6/7): 4. November (Fortsetzung 11. November): Rechtsanwalt Dr. Aurich: Aufgaben und Aufbau der Krankenversicherung. — 5. November (Fortsetzung 12., 19. und 26. November): Privatdozent Dr. Berlich: Einführung in die Philosophie. — 7. November (Fortsetzung 14., 22. und 29. November), 5., 11. und 18. Dezember, 9., 16. und 24. Januar: Professor Dr. Beste: Betriebswirtschaftslehre. — In Stollberg (jeweils 19 Uhr im Hörsaal der Deutschen Universität):

6. November (Fortsetzung 13. November): Gauabschlußleiter Oberregierungsrat Studentenkowksi: Die Idee des Nationalsozialismus. — In Bautzen (19 Uhr im Festsaal der Oberrealschule, Schilleranlagen): 5. November: Gauabschlußleiter Oberregierungsrat Studentenkowksi: Grenzland Sachsen. — In Kamenz (19.30 Uhr im Hotel zum „Golden Stern“, Markt 14): 4. November: Stellvertretender Gauamtsleiter des Gauamtes für Außenpolitik Dr. Knorr: Grundlagen der Außenpolitik. — In Zittau (jeweils 18.15 Uhr im Bürgerhaus des Rathauses): 5. November (Fortsetzung 12., 19. und 26. November, 3. und 10. Dezember): Professor Dr. Schulz: Einführung in die Volkswirtschaftslehre.

### Verbraucherhöchstpreise für Kartoffeln gelten bei zentnerweiser Abgabe „frei Keller“

Der sächsische Minister für Wirtschaft und Arbeit hat folgende Verordnung erlassen:

Nach einer Feststellung des Reichsnährungsministers gelten die für zentnerweise Abgabe am Verbraucher (Einfuhrung) einschließlich Versandhandelsosten bestimmten Höchstpreise für die Abgabe „frei Keller des Verbrauchers“. Bei Lieferung ab Verkaufsstelle des Händlers steht es dem Käufer frei, sich die Kartoffeln frei Keller liefern zu lassen, wenn der Händler für die Selbstabholung keinen angemessenen Abzug bewilligt.

### Gruppenführer Schepmann sammelt für die Winterhilfe

Unter dem Leitwort „Einheit vom Stabschef bis zum letzten SA-Mann“ sieht am kommenden Sonntag die gesamte SA im Dienst des Winterhilfswerkes. Gruppenführer Schepmann sammelt am Sonntag von 10 bis 13 Uhr in Dresden auf dem Altmarkt und anschließend in Leipzig von 16 bis 19 Uhr auf dem Augustusplatz für das Winterhilfswerk.

## Bon gestern bis heute

Oberst a. D. Thommen Generalmajor der Luftwaffe.

Der Führer und Reichskanzler hat mit dem 1. November 1935 Oberst a. D. Thommen in Würdigung seiner geschichtlichen Verdienste um Aufbau und Führung der Luftstreitkräfte im Weltkrieg, zunächst als Feldflieger 1915 bis 1918 und dann als Chef des Generalstabes des Kommandierenden Generals der Luftstreitkräfte vom Oktober 1916 bis zur Beendigung des Krieges, zum Generalmajor unter gleichzeitiger Amtstübung in der Luftwaffe befördert. Generalmajor Thommen steht zur besonderen Verfügung des Reichsministers der Luftfahrt und Oberbefehlsablers der Luftwaffe, General der Flieger Göring.

**Eisenbahnunfall.** Der von Neisse kommende Zug 160 stieß auf Bahnhof Liegnitz mit einer Rangierlokomotive zusammen. Fünf Reisende wurden schwer, aber nicht lebensgefährlich und etwa 20 Reisende leicht verletzt. Die Leichtverletzten konnten nach Anlegung von Notverbänden die Reise fortfahren, während die Schwerverletzten in Liegnitzer Krankenhäuser übergeführt wurden. Der Betrieb wurde nicht gestört. Der Sachschaden ist gering.

## Börsenwirtschaft

### Berliner Effektenbörsen

Infolge allgemeiner Jurückschaltung war die Umsatzatmosphäre am Aktienmarkt der Berliner Effektenbörsen vom Freitag gering. Zumeist erfolgten leichte Kursabschwächungen. Bei den Montanwerken betragen die Zu- und Abschläge nicht mehr als 1% Prozent. Braunkohlen- und Kaliaktien waren umfangreich. Am Markt der chemischen Papiere brückelten. IG Farben um 1% ab. Elektrowerte tendierten schwächer. Stärker gedrückt waren Siemens u. Halske mit minus 2 Prozent. Reichsbahn lag unverändert. Gebessert waren von den sonstigen Werten Maschinenbau, Bemberg, Dortmund Union, Alsdorfer Zellstoff, und zwar um 1% bis 1½ Prozent. Am Rentenmarkt war bei ebenfalls keinem Geschäft die Haltung nicht einheitlich.

Am Geldmarkt ermächtigte sich der Soh für Blankogeld auf 3,37—3,62 Prozent.

Am Devisenmarkt lag das Blund im Ausland etwas schwächer, der Dollar unverändert. Amtl. Berl. Notierungen: 12,225 (12,235) und 2,488 (2,488).

**Devisenkurse.** Belgien 41,87 (Geld) 41,95 (Brief); dän. Krone 54,52 54,62, engl. Pfund 12,21 12,24, franz. Franken 16,37 16,41, holl. Gulden 16,87 16,98, ital. Lira 20,20 20,24, norw. Krone 61,31 61,43, österl. Schilling 48,95 49,05, poln. Zloty 46,80 46,90, schwed. Krone 62,96 63,08, schweiz. Franken 80,70 80,92, span. Peseta 33,93 33,99, tschech. Krone 10,285 10,285, amerikan. Dollar 2,486 2,49.

**Mitteldeutsche Börse in Leipzig vom 1. November**  
Die Börse verfehlte am Freitag in freundlicher Haltung. Die Umstände blieben im allgemeinen klein und die Kursveränderungen gingen kaum über 1 Prozent hinaus. Dresdner Chromo 1,75, Albumin-Alten 2,25, Dr. Kutz 3,5 Prozent höher. Reineder und Zeiss Mon je 2 Prozent. Rentenwerte leicht abgeschwächt.

## Schlachtviehmarkt

Dresden, 1. November. Auftrieb: 11 Rinder, darunter 4 Bullen, 6 Kühe, 1 Fresser, 271 Auslandskinder, 432 Kalber, 4 zum Schlachthof direkt, 130 Schafe, 1 zum Schlachthof direkt, 28 Schweine, 3 zum Schlachthof direkt.

Rinder, Lämmer, Hammel, Schafe und Schweine belanglos. Kälber: 1. 80—82, 2. 75—80, 3. 70—75, 4. 65—69. Marktverlauf: Kälber glatt. Viehstand: 4 Bullen, 78 Schafe.

## Amtlicher Großmarkt für Getreide- und Gittermittel Dresden

vom 1. November 1935

	1. 11.	28. 10.
Weizen, lädtischer, 70/77		
fr. Dresden	109	197
Gehpreis		
V	191	189
VII	193	191
VIII	194	192
IX	195	193
Roggen, lädtischer, 71/73	gefragt	gefragt
fr. Dresden	160	167
Gehpreis		
VIII	158	156
XII	162	160
XIII	163	161
XV	165	163
Wintergerste, zu Industriezweck	feft	feft
4 zell. 65/66	182-184	180-182
do. 2-zell. 70/71	193-198	192-197
Sommergerste, lädtische	feft	feft
zu Brauzwecken	202-214	200-212
do. sonstige	189-199	187-197
Gittergerste	gefragt	gefragt
gelehrlicher Erzeugerpreis		
VII	163	161
IX	163	166
Hafer	gefragt	gefragt
gelehrlicher Erzeugerpreis		
RGO-Ware		
VII	152	150
XI	157	155
Weizenmehl	27,70	27,60
Roggenmehl	rubig	rubig
VIII	21,90	22,05
XII	22,35	22,55
XIII	22,45	22,65
XV	22,70	22,90
XVI	22,95	23,10
Welpenkiele	gefragt	gefragt
"	11,25	11,25
"	11,30	11,30
"	11,40	11,40
"	11,50	11,50
"	11,55	11,55
Roggenküche	gefragt	gefragt
"	10,10	10,10
"	10,40	10,40
"	10,45	10,45
"	10,55	10,55
Erdbrockenkuchenmehl	—	o. Angeb.
Trockenkohl	8,80	8,80
Zuckerzucker	—	—
Kartoffelkörner	17,9-18,2	17,9-18,2
Weizenmehl	16,50	16,50
Weizenfuttermehl	15,00	15,00
Weizenbrotmehl	13,80	13,80
Roggenmehl	16,0-17,5	16,0-17,5
Roggenfuttermehl	14,50	14,50
Roggenkriegskie	13,50	13,50
Weitere Notierungen: Weizen-, Roggenbrühpreisstroh 4,70, Getreidestroh 4,60, Haferdrah- und Bindflobenpreisstroh 4,80, Weizen- und Roggenbindflobenpreisstroh 4,80, Getreidestroh 4,80. Preise für Stroh alter und neuer Ernte. Tendenz: fest. Heu, gut, gefund, trocken, neuer Ernte, 6,20—8,40. Heu, gefund, trocken, neuer Ernte, 7,80—8,20. Tendenz: ruhig.		

## Berkehrssünden

(Dresdner Brief.)

Dresden, 29. Oktober. Einstmals sprach man in mildversöhnlicher Weise von Verkehrsuntarten, wenn durch mehr oder weniger große Verfälle Einzelner das Leben der Straße die und da gebremst wurde. Heute bezeichnen wir bei dem ins Gewaltsame gewuchsenen Verkehr diese „Unarten“ mit Recht als Verkehrs-sünden; denn es geht ja um Wohl und Wehe, um Leib und Leben der Volksgenossen. Sünden aber verdienen Strafe; und um beides zu vermeiden, lebt als vorbeugende Arbeit die Verkehrs-erziehung ein.

Der moderne Mensch, der auf dem Fahrrad, dem Motorrad oder am Führerstuhl des Autos die Straßen durchfährt, fühlt sich als Herr. Es ist wie ein Rausch, zu fahren, schnell zu fahren, die Entfernung eigenwillig zu bezwingen. Aber daneben lauert die Gefahr, für ihn ebenso wie für alle anderen.

Eine traurige Realität in den Zeitungen meldet täglich von Verkehrsunfällen. Wer einen solchen je erlebt oder jüngst gesehen hat, wer je selbst die schrecklichen Wirkungen zu schnellen Fahrens oder einer anderen Unvorsichtigkeit, die traurigen Folgen an verunglückten Menschen, zerstüppelten Maschinen, alles im Wirbel rasender Schnelligkeit, so doch Menschenleben es kaum zu erfassen vermögen, schaudernd erfahren hat, der wird nicht mehr leichtfertig an den Verkehrsordnungen vorübergehen, die notwendig sind, um Leben und Gut des Einzelnen und der Gemeinschaft zu schützen. Aber wir können nicht warten, bis der praktische Anschauungsunterricht alle erfasst hat. Es ist ja nun einmal diekehrseite maschinelles Fortbewegen, daß sie, einmal entfaltet, unaufhaltsam weiterstürmt, wenn nicht bedachtame Menschenhand sie bändigt, ein klarer Willen sie sich untertan macht. Die kleinste Nachlässigkeit kann zum Verhängnis werden!

Die Fußgänger haben sich nach vielen Ausführungen und Ermahnungen die Verkehrsordnungen nunmehr endlich zu Herzen genommen. Freilich noch nicht alle, doch beginnen umstolze Beamte dafür, daß die Kreuzungen der Straßen nicht falsch übersehen werden, auch helfen wohlmeinende Mitmenschen durch gelegentliche Anschauungen, einen schnellen Griff oder eine sarkastische Bezeichnung im Verkehrsschule noch, so wenn in den nächsten drei Freudenrunden in wichtiger Verbreitung unermüdlich ausgetragen und ein junger Bürge, der nicht vorüberkann, verspricht, ihnen Stühle herbeizuholen. Oder wenn eine alte Dame hilflos zwischen den Gleisen der Straßenbahn und einem herankommenden Automobil herumtritt, bis ein Herr hinzuspringt und sie aus der gefährlichen Umgebung wegzieht. Das ist Dienst am Volksgenossen, der allerdings nur selten mit Dank gelohnt wird.

Aber die Radfahret! Ihnen fällt die Schuld eines großen Teiles der Unfälle zu. Man braucht nur zu beobachten, wie leichtfertig junge Bürge und Mädels kurz vor der Straßenabzweigung oder einem herannahenden Autobus die Straße überqueren. Nach Schluss der Betriebe, wenn die Straßen von Radfahrern wimmeln, ist es besonders gefährlich. Im Bestreben, andere zu überholen, hat mancher schon schweren Schaden erlitten. Erst gar so eilig, haben die Unachtsamen dann oft im Krankenhaus Zeit genug, über die Folgen ihres Übermutes oder ihrer Unbedachtenheit nachzudenken.

Es gibt auch solche, die, im Bestreben ihre Schnelligkeit zu zeigen, jede abschallende Straße im Freien bezwingen müssen. Wie oft ist die Fahrt in eleganten Schwung gefungen! Bis es einmal doch schief geht, und der Eile es schwer fallen muss. Oder sie fahren zu zweit nebeneinander und vergessen im Gespräch die Aufmerksamkeit. Gar viele aber haben schon die Unfälle mit den Leben dahin müssen, sich hinter einen Kraftwagen zu hängen. Und trocken steht man es immer wieder.

Es gibt im bergigen Sachsenland, auch in Dresdens Vorstädten steilabfallende Straßen, die berüchtigt sind wegen der häufigen Unfälle. Der Voigdorfer Berg, die Görlitzer Straße, die Königstraße, die Straße haben schon manches tragische Ereignis gegeben, bei dem nicht nur der Fahrer, sondern auch ganz Unbedeutige zu Schaden gekommen sind. Unsere Verkehrspolizei weiß davon zu berichten. Freilich, wenn das bekannte „Halt“ ertönt, das Fahrzeug untersucht und etwaige Schäden festgestellt werden, wie fehlend Rücklicht, beschädigte Bremsen oder dergleichen, gibt es meist Warren und Brummen über Strafverfügungen und doch sind diese Maßnahmen unumgänglich notwendig.

Unverantwortlich ist bei jedem Fahrer der Alkoholgenuss. Hier kann man nicht schafft genug durchgegriffen werden. Manch einer hat allerdings nach durchzechter Nacht am Führerstuhl bereits das Leben eingebüßt und konnte nicht mehr zur Rechtenhand gelangen. Aber auch der Rausch, andere zu überholen, wird oft zum Verhängnis. Da ist einer beim Überholen zu weit nach links gekommen, ein Autobus kommt ihm entgegen. Im letzten Augenblick gelingt es dem Fahrer noch, einen Zusammenstoß zu vermeiden. Ein unbeschreibbares Unglück wurde um Haarsbreite vermieden. Aber es konnte auch anders kommen. Tote und Verletzte — Opfer der Unvorsichtigkeit und des Leichtsinnens, nicht des Verkehrs, wie man so häufig liest — konnten auf dem Pflaster oder im querliegenden Wagen liegen. Und alles, weil ein bedenkloser Fahrer keine Disziplin bewahren konnte.

Wieder bittet die strengste Durchführung aller Verkehrsordnungen, die beweist sich täglich auf dem Fahrdraht auf der Landstraße wie im Treiben der Großstadt. Und schwer genug ist der Dienst unserer Verkehrspolizei, die ganz berechtigt auch „Schuhpolizei“ genannt werden könnte. R. B.

## Wie kann der Mangel an Fett und Eiweiß behoben werden?

Während die Versorgung der deutschen Bevölkerung mit Brotgetreide, Fleisch, Kartoffeln und vielen anderen wichtigen lebensnotwendigen Dingen durchaus sichergestellt ist, haben die beiden letzten Jahren fast für die gesamte Landwirtschaft die dringende Frage aufgeworfen: „Wie kann ich meinen Viehbestand für die Zukunft am besten mit den notwendigen Mengen Fett und Eiweiß versorgen?“

Abgesehen vom Getreideanbau geht die gesamte Versorgung der Bevölkerung mit Fetten aller Art durch den Tierschlachter, und daher steht und fällt die gesamte Versorgung aller Bevölkerung mit der Sicherstellung eines wertvollen Futters für unser Vieh.

In einigen, leider nur kleinen Gebieten unseres Vaterlandes, kann diese Frage verhältnismäßig leicht gelöst werden. Dies sind die Gegenden der Zentralwiesen an den Meeresküsten, mit reichlichen Niederschlägen und hohem Grundwasserstand. Ferner einige Gebirgslagen mit vorbildlicher Wiesen- und Weidewirtschaft, und vor allem den hohen Niederschlagsmengen. Durch die stärkere Einführung der Silage ist es besonders in diesen Gegenden möglich geworden, wertvolles Hochstutter, was sehr häufig dem Verderben ausgesetzt war, zu retten.

Für relativ 90 Prozent des deutschen Ackerbaugebietes kommen aber leider die obigen günstigen Voraussetzungen nicht in Frage, und man war daher sehr bemüht, durch gewissenhafte Behandlung aller Gebiete, die Erzeugung hochwertigen Futters sicherzustellen. Der Silobau hat in fast allen Landesteilen einen sehr starken Aufschwung genommen, und nun ist es unser Hauptaufgabe, auch die Füllung der Silobehälter mit hochwertigem Eiweißfutter zu erreichen. Doch der Landwirt ist und bleibt vom Wetter abhängig, und der alte Bauernspruch: „An Gottes Segen ist alles gelegen“, wird ewig seine Gültigkeit behalten. Wenn es in der Futtervegetationsperiode nicht oder nur sehr wenig regnet, wie in den letzten beiden Jahren, dann ist alles menschliche Können und Wollen bis zu einem gewissen Grade vergeblich. Ganz abgesehen davon, daß wir in Mitteleuropa im Durchschnitt der vorhandene Winterfeuchtigkeit günstig zu verwerken.

In diesem Zusammenhange muß auf Grund einwandfreier jahrelanger Teststellungen darauf hingewiesen werden, daß neben den wichtigen Nährstoffen, wie Stickstoff, Kali und Kalk, besonders die Phosphorsäure zur Erzeugung eines hochwertigen Eiweißfutters unbedingt an erster Stelle steht, und daß dieser Phosphorsäuredünger der Pflanze logisticsweise am schnellsten durch die wasserlösliche, sofort wirksame Phosphorsäure des Superphosphats bestreift wird.

Wir dürfen den Tatsachen gegenüber nicht die Augen verschließen; denn wir müssen bei der augenblicklichen Lage Deutschlands, der Devisenknappe usw., unsere Haupthaftaufgabe darin sehen, auch unter Vieh von der eigenen Scholle ausreichend und gut zu ernähren. A. Haegemann.

Der Trieb der Unterhaltung ist die erste Ursache zur Bildung menschlicher Gemeinschaften. Damit ist aber der Staat ein völkischer Organismus und nicht eine wirtschaftliche Organisation. Adolf Hitler.

## Dippoldiswalder Sport

ATV. Dippoldiswalde 1 — SVG. Freital 1.

Mit diesem Punktkampf am kommenden Sonntag in Dippoldiswalde beendet der ATV. die erste Verbandspielrunde. Vor der Sommerspielpause weillten die Freitaler schon einmal hier und erlitten eine 10:0-Niederlage. Ein Vergleich mit damals ist nicht mehr maßgebend, denn die Spielstärke der aus der 1. Kreisklasse abgestiegenen Gäste hat sich wieder bedeutend gehoben, was ihr günstiger Tabellenstand beweist. Der ATV. wird sich auf starke Widerstand gefaßt machen müssen und startet zu diesem Großkampf mit der vollen bewährten Elf und sollte zumindest knapp siegen. Anstoß 14,30 Uhr.

ATV. Dippoldiswalde 2 — SVG. Freital 2.

Die beiderseitigen Reservemannschaften stellen sich vor dem Hauptkampf ebenfalls im Punktkampf. Alle Spiele gewann der ATV. hoch und wird auch hier den Freitalern kaum eine Gelegenheit lassen. Anstoß 12,45 Uhr.

ATV. Dippoldiswalde 1. Jgd. — Freital-Zauckerode 1. Jgd.

Die ATV.-Jugend besitzt das Können, spielt aber noch nicht energisch genug. Die Zauckeroder sind eine starke Mannschaft und der Ausgang des Kampfes ist deshalb ungewiß. Anstoß 11 Uhr.

Schmiedeberger Sport

Morgen Sonntag stehen sich im letzten Punktkampf der Herbstserie To. Schmiedeberg 1. Mannschaft und die gleiche Mannschaft vom To. Kreisliga gegenüber. Anstoß 14,30 Uhr. Vorher treffen sich in einem Freundschaftsspiel die 1. Jugendmannschaften beider Vereine. Anstoß 13 Uhr. — Sportplatz Baschmühle.

Weltbild (M).

**Wiederwahl Schmidt-Wodders.**  
Von der Deutschen Schleswig-Holsteinischen Partei ist Pastor Schmidt-Wodder wieder in das dänische Abgeordnetenhaus (Holstenting) gewählt worden.

4. November.

Sonnenaufgang 7,00 Sonnenuntergang 16,26  
Mondaufgang 13,37 Monduntergang 23,54  
1716: Der Philosoph und Staatsmann Gottfried Wilhelm Leibniz in Hannover gest. (geb. 1646). — 1743: Gründung der Universität Erlangen.  
Namensstag: Prof. Charlotte, salb.: Karl Böttomans.

# Beilage zur „Weißeritz-Zeitung“

Nr. 256

Sonnabend, am 2 November 1935

101. Jahrgang

## Geniale Schrulligkeit

Der Maler der Biedermeierzeit.  
Zu Spitzwegs 50. Todestag.

Von H. J. Eichen.

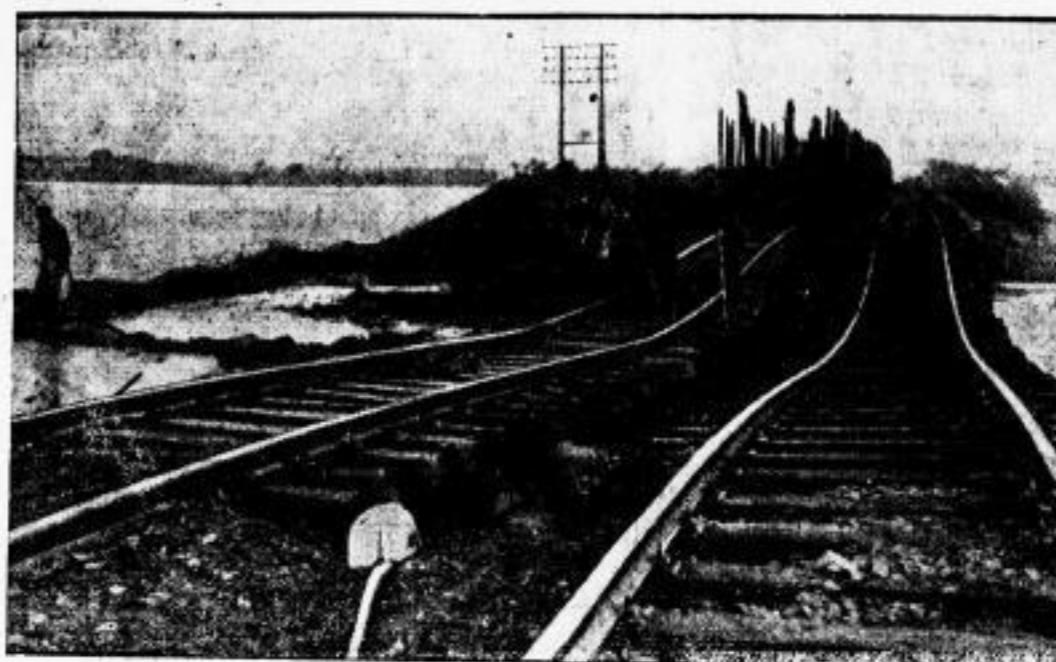
Mit allem Humor und reichem schauspielerischen Talent spielte der Besserer eines lästlich spießbürgerlichen Dachstücks seinem Gast eine Szene vor, die er gerade mit einem Besucher erlebt hatte: „Na, bald's kan Geld ham, dann nehm's schon das Bild geschenkt, hab' ich zu ehrn gesagt: — Also, du hättest dem sein Gesicht sehen sollen! Er hat immer was gestammelt, und noch auf der Stiegen ist er halb närrisch gewesen!“ — Der sich das mit törichtem Begegnen anhörte, war Moritz von Schwedt. Seine Augen zwinkerten lustig, als der in Gestalt und Geste ihm ganz unähnlicher Freund jetzt den Besucher von vorhin kopierte: „Also, verehrter Herr Spitzweg, vielen Dank, vielen Dank!“ — Da schenkt ein gewisser Herr Spitzweg einem Besucher ein Bild glattweg, um den Menschen und um sich selbst eine kleine Freude zu machen — und berichtet dies mit humoristischem Ergrößen seinem Freund v. Schwedt. Nun sind es schon drei, die an dem Geschenk ihre Freude haben . . .

Das war so der Maler Karl Spitzweg, wie er lebte und lebte. Originell und dabei liebenswürdig, ein ganz großer Künstler mit einem herzen voller Sonne und voller Freude am Leben. „Man hat in Spitzweg, der die Landschaftsmalerei auf einen Gipfel führte, lange Zeit nur einen Spätmacher voller Schnaden und Schnurren gesehen, wie man die gleiche Ehre Jean Paul antat; aber Spitzwegs Humor drang viel tiefer in das Reich des allgemein Menschlichen und barg zugleich das Lächeln eines Weisen“, sagt ein Biograph von ihm. Es ist zwar richtig: Spitzwegs Menschen und Dinge: Dichter, Stadtsoldaten, Bürgermeister, Attentäterschreiber, Schlafzöpfe, Kaktusse, Kanarienvögel, Pantoffeln und Schlagsmücken — alles wirkt zunächst schrullig, atmet Philistertum — aber wie bei Jean Paul zeigen die Bilder Lustiges, Spießbürgerliches und Idyllisches, Wehmütiges zugleich.

Alle Bilder Spitzwegs erzählen Anekdoten von unbekannten Menschen. Da sehen wir auf dem wohl bekanntesten Bild „Der arme Poet“ einen Dichter mit einer Schlagsmücke auf den Kopf im Bett sitzen — und Verse auszählen, gegen die Kälte im Zimmer hat er die Decke bis an den Hals hinauf gezogen, ein großer Regenschirm über dem Bett schützt vor der Unbill des Wetters. — Der Stadtphysiät am Tor vertreibt sich die Langeweile mit passionierter Hühnerjagd. — Der alte Herr mit spitzer Nase und glückseligen Augen betrachtet stolz und lieberoll die seit Jahren ersehnte und nun endlich ausgegangene Kaktusbüste — auf dem alten Marktplatz überreicht ein rechter Hagestolz einer Jungfrau ein Blumenpräsent und lädt sich durch die Kutschflüsterinnen Frauen, die hinter ihren Gardinen diesen Vorhang beobachten, nicht stören. — Und schließlich hat wohl jeder von uns schon einmal über den Bücherwurm geschmunzelt, der Bücher unter den Armen, zwischen den Beinen, in den Taschen und in den Händen auf der höchsten Leiter der Bibliothek steht, reflektiert in einem alten Schmiede . . . Mit seinem Pinsel war Spitzweg der geniale Chronist der Biedermeierzeit.

Es ist, als läge in Spitzwegs Kunst alle förmliche Provisorhaftigkeit, alle bezaubernde Apothekeroriginalität, die nur ein solcher Sait- und Kräutermixer aufbringen konnte. Denn Karl Spitzweg, der 1808 in Nürnberg geboren war, wurde tatsächlich zunächst Apotheker. „Der eine Sohn sollte Arzt, der zweite Apotheker, der dritte mein Nachfolger in der Material- und Specereiwaren-Handlung werden, damit sie einander in die Hände arbeiten können“, so hatte es der Vater bestimmt. In der Königlichen Hof- und Leibapotheke des Herrn Magisters Bettendorfer lernte Karl Spitzweg, Heilkräutlein zu brauen und Kräuterseifen zu mischen. Dann studierte er Pharmazie und machte sein Provinzregen. Dem Arzt, der ihn bei einer schweren Erkrankung behandelte, verbanden wir es, dass Spitzweg die Weissndreherei an den Nagel hing. Dieser Medikus bereitete ihn, sich ganz und gar der Malerei zu widmen.

Zunächst wollte dieser Beruf keine besonderen Erfolge einbringen. Gewiss, Spitzweg zeigte einen unermüdlichen Fleiß, den Willen zu lauberer Arbeit und außerordentliche Begabung. Aber Jahrzehntelang bestand seine Hauptarbeit in Illustrationen für die „Münchener Bilderbogen“ und die gerade entstandenen „Fliegenden Blätter“ und in allerdings



**Hochwasser im Harz.**  
Tagelang anhaltende Regensäfte haben im Harz großen Schaden angerichtet. Unser Bild zeigt die unterspülte Eisenbahnstrecke zwischen Schladen und Boerhum.

Weißbild (M.)

meisterhaften Capierarbeiten. Erst Anfang der fünfziger Jahre, erkannte Spitzweg auf einer Reise nach England, Frankreich und Holland seine eigentliche Aufgabe, die ihn dann unsterblich gemacht hat.

Unvergleichlich an Spitzwegs Bildern ist die Vereinigung dreier Dinge: Das Seine all der entzückenden Formen und Figuren im romanischen und kleinstädtischen Süddeutschland — das Weiterstreinen und Phantasieren — und dann die Darstellung des innerlich und äußerlich Geschauten mit einer ganz großen Meisterlichkeit. Mit dem seinen Humor und der minutiösen Genauigkeit in der Arbeit, verbindet Spitzweg Phantasie und Wirklichkeit. Verschroben sind zwar alle die Biedermeierinnen und -frauen, die Karl Spitzweg malt. Die philistrische Behaglichkeit und die gemütliche Komik erzählen uns, wie die Menschen in den vierzig Jahren gelebt haben, wo keine Politik getrieben wurde. Über es ist nicht spieherige Trotzdelei, die Spitzweg im Bilder festhält, — den dicken, geistig passiven Spießer würden wir niemals schägen können. Den immer etwas hageren, nachdenkslichen und philosophierenden Biedermeierbürger dagegen mit all seiner inneren Festigkeit und seiner heiteren Lebensbetrachtung lieben wir.

Spitzweg hat als einer der ersten in Deutschland wirklich die Wollust des Malens empfunden und reiche, üppige, schmelzende Farben gemischt. Er ist ein Maler für Liebhaber — und zugleich ein außergewöhnlich guter und selbstloser Mensch“, das ist das Urteil der Kunsthistoriker über ihn.

**Das neue Gesangbuch.** Auf dem Mönchgut sollte im vergangenen Jahrhundert ein neues Gesangbuch eingeführt werden. Stundenlang hatte der Herr Pastor mit den Gemeinde-Aeltesten gesprochen und schloss dann zuversichtlich: „Also, meine Lieben, es bleibt denn dabei, ich werde dem Konzil berichten, daß ihr einverstanden seid.“ Doch es stand einer auf und sagte: „Nei, Herr Pastor, dorut kann ich ward'n. Wi Mönchgauer sin am längsten heiden west, und wi blieben darum om längsten bim ollen Gejang auf.“ Und dabei blieb es.

## Rundfunk-Programm

Deutschlandsender.

Täglich wiederkehrende Darbietungen.

0.00: Guten Morgen, lieber Hörer. — 6.00: Glöckenspiel, Tagespruch, Choral, Wetterbericht für die Landwirtschaft. — 6.10: Funkgymnastik. — 6.30: Fröhliche Morgenmusik, dazwischen 7.00: Nachrichten des Drahtlosen Dienstes. — 11.15: Deutscher Seewetterbericht. — 12.00: Mittagskonzert. — 12.55: Zeitzeichen der Deutschen Erwartung.

**Der Tana-See,**  
der von Beginn des italienisch-abessinischen Konfliktes an im Mittelpunkt des Interesses steht. Der See bildet den Ausfluss des Blauen Nils, der für die Bewässerung der Baumwollgebiete im Sudan von bedeutendem wirtschaftlichen Wert ist. Unsere Aufnahme zeigt den Tana-See bei Bahir Dar, der Ausflussstelle des Blauen Nils.

Weißbild (M.)

— 13.00: Glückwünsche. — 13.15: Fortsetzung des Mittagskonzerts. — 13.45: Neuße Nachrichten. — 14.00: Allerlei von zwei bis drei. — 15.00: Wetter- und Börsenberichte, Programmhinweise. — 16.00: Musik am Nachmittag. — 20.00: Kernspruch, anschließend: Wetterbericht und Kurznachrichten des Drahtlosen Dienstes. — 22.00: Wetter-, Tages- und Sportnachrichten, anschließend: Deutschland-Echo. — 22.45: Deutscher Seewetterbericht (außer Sonntag).

Sonntag, 3. November.

5.00: Hamburger Hafenkonzert. — 8.00: Stunde des Bauern: Betriebsgemeinschaft wider Standesunterschiede — Begegnung für Jungbauern. — 9.00: Deutsche Feierstunde. Tu' deine Pflicht! Ausgeführt von den Werkschulen der Deutschen Arbeitsfront. — 9.45: Deutsches Volk — Deutsche Lufisfahrt. — 10.00: Aus Erheit: Motorenfeier der Hitlerjugend. — 10.30: Fantasien auf der Wurlitzer Orgel. — 11.00: Kameradschaft. Gedichte von Edgar Beaufort. — 11.15: Deutscher Seewetterbericht. — 11.30: Aus München: Winterolympia 1936. — 12.00: Allerlei — von zwölf bis zwanzig — 12.55: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte. — 13.00: Glückwünsch. — 13.10: Fortsetzung der Veranstaltung: „Allerlei — von zwölf bis zwanzig“ — 14.00: Kinderspiel: Der kleine Däumling. Märchenspiel von Otto Wollmann. — 14.30: Männerlieder aus dem Tessin. — 15.15: Eine Vierlieder-Schach, Sport und Schach. — 15.30: Stunde des Landes. Hopfen und Malz. Gott erhalts...“ Hörspiel von Gustav Adolf Littner. — 16.00: Zum Hubertusfest! Blasmusik. — 16.45: Ansprache des Präsidenten der Reichsschriftkunstakademie, Hanns Johst, zur Beendigung der Woche des deutschen Buches. — 17.30: Stunde der Auslandsdeutschen: Egerländer Volkslieder. — 18.00: Rhythmus durch die Dämmerung. — 18.30: Deutschland-Sportecho. — 19.00: Aus Berlin: Deutsches Volk auf deutscher Erde. Bauer und Soldat im Kampf um die märkische Scholle. Brandenburgisches Hörspiel von Hermann Brochst; Musik von Rudolf Wagner-Reichen. — 20.00: Wir bitten zum Tanz. — 22.00: Wetter-, Tages- und Sportnachrichten; anschließend: Deutschland-Echo. — 22.30: Eine kleine Nachtmusik. — 22.45: Deutscher Seewetterbericht. — 23.00—24.00: Wir bitten zum Tanz!

Montag, 4. November.

8.30: Sendepause. — 9.00: Sperrzeit. — 9.40: Sendepause. — 10.15: Grundschulfest: Alle Kinder singen mit! Lieder aus Böhmen. — 10.45: Sendepause. — 11.30: Frauenberichte aus dem Alltag. Kampf den häßlichen Arbeitsstätten! — 11.40: Der Bauer spricht — Der Bauer hört. „So geht's leichter . . .“ in Hof und Stall. — Anschließend: Wetterbericht. — 15.15: Neue Jugendbücher. — 15.35: Für Jungvölk: Rimpf befreit den Rennfahrer Hans Stuck. — 17.00: Musik der Romantik und der Gegenwart. — 18.00: Wer ist wer? — Was ist was? — 18.10: Sportfunk. Die Gaul-Dietwarte tagen. Fünfbericht aus Potsdam. — 18.20: Stunde der Hitler-Jugend. Das Jahr im Bild. — 18.50: Trost Allerlei — die Rundfunkindustrie lebt! — 19.00: Aus Köln: Musik zum Feierabend. — 19.45: Deutschland-Echo. — 20.10: Der Dorfbart. Singpiel von Johann Schenk. — 21.30: Feierabend im Augsburger Landjahrhöller. — 22.30: Eine kleine Nachtmusik. — 23.00—24.00: Aus Stuttgart: Dreh dich im Walzerlauf!

Reichssender Leipzig: Sonntag, 3. November

6.00 Aus Hamburg: Hafenkonzert; 8.00 Morgenfeier; 8.30 Aus Bonn: Orgelmusik auf der Silbermann-Orgel; 10.00 Morgenfeier der HS; 10.30 Das ewige Reich der Deutschen; 11.30 Winterolympia 1936; 12.00 Mittagskonzert; 14.00 „Woche des deutschen Buches“; 14.45 Der Bauer in der deutschen Dichtung; 15.15 „Die fröhliche Herrin“, ein Hörspiel; 15.50 Wind über der Stadt; 16.00 Nachmittagskonzert; 18.00 Querschnitt durch die Feiern zur Erinnerung an die Schlacht von Torgau vor 175 Jahren; 18.30 Lieder aus dem „Kleinen Rosengarten“ von Hermann Löns; 19.00 Deutsches Volk auf deutscher Erde: Bauer und Soldat im Kampf um die märkische Scholle; 20.00 Sonder-Sportfunk; 20.45 Der Zigeunerbaron, Operette von Johann Strauß; 22.35 Nachrichten und Sportfunk; 23.00 Tanzmusik.

Gleichbleibende Tagesfolge:

6.00 Funkgymnastik; 6.30 Frühkonzert; dazwischen 7.00 Nachrichten; 7.30 Mittelstunden für den Bauer; 8.00 Funkgymnastik; 8.20 Musik am Morgen; 10.00 Wetter und Wasserstand; Wirtschaftsnachrichten und Tagesprogramm; 11.00 Werbenachrichten der Deutschen Reichspoststädte; 11.30 Zeit, Nachrichten und Wetter; 11.45 Für den Bauer; 13.00 Zeit, Nachrichten und Wetter; 14.00 Zeit, Nachrichten und Wetter; 15.40 Mitteldutsche Wirtschaftsnachrichten; 16.50 Zeit, Wetter, Wirtschaftsnachrichten.

Reichssender Leipzig: Montag, 4. November

9.00 Für die Frau: Der Küchenzettel der Woche. 10.15 Martinogäste, eine heitere Hörfolge; 12.00 Schloßkonzert aus Hannover; 14.15 Allerlei von Zwei bis Drei; 15.00 Kinderstunde: Der große und der kleine Claus; 16.00 Das deutsche Lied: Duette; 16.30 Die Herbstfunk unseres Tierwalds; 17.00 Nachmittagskonzert; 18.10 „Der Bamphut“, eine Lausitzer Sage; 18.30 Das Fährlein der schwarzen Knechte, Landschaftsphantasie; 18.50 Musikalisches Zwischenstück; 19.00 Subdendeutsche Volksmusik; 19.55 Umlauf am Abend; 20.00 Nachrichten; 20.10 Abendkonzert; 22.00 Nachrichten und Sportfunk; 22.30 Konzert.

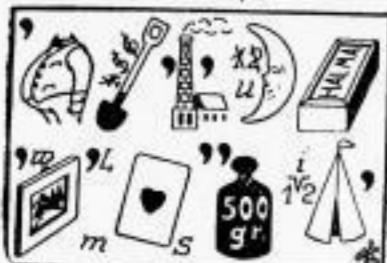




# Zum Zeitoertreib

FOLGE 44  
1935

## Bilderrätsel.

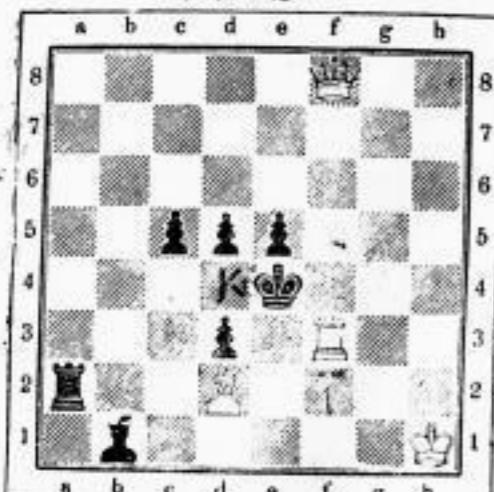


**Schade.**  
In meinem ersten gib's ein zweites,  
Das du im Sommer sehr begehrst,  
Das auch inmitten manchen Leides  
Du für ein Badal dir erklärt.

Zum ersten eilt gar mancher Kranker,  
Weil dort das Ganze lockend wirkt,  
Und lieblich ist auch der Gedanke,  
Doch eine holde Hand es bringt.

Darin wohnt geheimnisvolles Wollen,  
Und wie es kraftvoll niederschlägt,  
So wirst auch Stiche du erhalten,  
Wenn sich's in deinem Innern regt.

## Schach-Aufgabe.



Weiß zieht und steht mit dem zweiten Raupe matt.

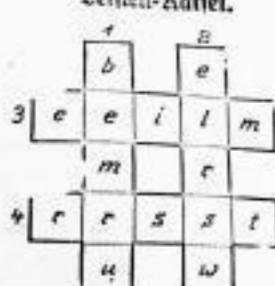
## Nass-Kalt

## NIVEA-CREME gegen spröde Haut

### Rätsel.

Um einsam stauen Augenblüte  
Enthüll' ich buntverworren wild  
Der Zeiten wechselnde Gelächter,  
Ein wunderreiches Lebensbild.  
Dein Aug' ist blind, wenn du mich siehst  
Und doch bewege ich dein Herz,  
Doch du in höchster Lust erglühest,  
Doch du vergehst im tiefsten Schmerz,  
Im Nu ist aller Reiz gewichen,  
Gewichen alles, was dich schreit;  
Des Bildes Farben sind erblich,  
Wenn aus dem Dunkel Licht dich weist.  
Nun wird dir klar, wie ich gelogen:  
Du nahmst für Wirklichkeit den Schein  
Doch ob ich ewig dich betrogen,  
Sietz lull' ich wieder neu dich ein.

### Leisten-Rätsel.



Die Buchstaben in vorstehender Figur sind so umzuordnen, daß die erste senkrechte Reihe einen Ort in Westfalen und die zweite senkrechte eine Vergnügungsfahrt ergeben, während die dritte und vierte Reihe — waagerecht — ein Erzeugnis der Schlächterei nennen.

Rauhe Haut wird zart  
und glatt!

Eukutol 6  
fetthaltig

DOPPEL ZU 15, 30 und 60 Pfg.

## Auflösungen aus letzter Nummer:

**Illustriertes Kreuzwort-Rätsel:** Waagerecht: Winkel Osen Ikar Teufel. Senkrecht: Kissen Karte Globus Feder. In dieser Reihenfolge sind die Wörter einzustellen.

**Silben-Rätsel:** 1. Juwel, 2. Elfride, 3. Delhi, 4. Cyprian, 5. Rubens, 6. Baldachin, 7. Guterpe, 8. Schleien, 9. Emmi, 10. Ninine, 11. Helsingfors, 12. Albert. — Jeder Besen hat seinen Stiel.

**Drudenfuß:** 1 bis 3 Mossul, 1 bis 4 Marius, 5 bis 2 Parzen, 5 bis 3 Primel, 4 bis 2 Simon.

**Telegramm-Rätsel:** Aige, Lawine, Hütten, Ruine, Adria, Argir, Enz. — Gewitter und Regen.

**Gleichklang:** arm — Arm.

**Ergänzung-Rätsel:** Schlüssel — Eis — Barve — Lampe — Indianer — Neur — Sesslin.

## Lip-Feder

feintes S.  
Blankesky  
Berlin

### Rache ist süß

Kurt ist sechs Jahre alt. Kurt war beim Zahnarzt. Der Zahnarzt zog einen hohen Zahn.

„Kann ich meinen Zahn haben, Onkel Doktor?“

Der Arzt gab ihm den hohen Zahn mit.

Kurt trug ihn stolz nach Hause. Holte einen Löffel Zucker. Legte den Zahn schauderhaft hinein. Und sagte: „So — jetzt schmerzt dich alleine!“

Nachdem die Lehrerin die Allgegenwart Gottes erwartet hat, fragt sie die Kleinen: „Also, wenn ihr gleich in der Pause alle auf dem Schulhof seid, wer ist dann bei mir?“

Der kleine Fritz: „Der Herr Lehrer von der zweiten Klasse, Fräulein!“

„Nicht wahr, der Witz gefällt Ihnen? Na, dann sollen Sie auch wissen: er ist von mir.“

„Was? So alt sind Sie schon?“

Er erklärte dem offenen natürlichen Mädchen seinen Charakter. Zum Schluss sagte er: „Hoffentlich halten Sie mich nicht für eingebildet.“

„O, nein“, antwortete sie. „Nur eins begreife ich nicht, daß Sie nicht jedesmal Hurra schreien, wenn Sie sich im Spiegel sehen!“

Schneider: „Ist es denn unbedingt erforderlich, daß alles am nächsten Freitag fertig ist?“

Kunde: „Nein, nur Rot, Hose und Weste müssen fertig sein. Die Rechnung hat Zeit bis später.“

„Ich bekomme seit einiger Zeit Drohbriefe! Kann man nichts dagegen tun?“

„Aber natürlich. Der Polizei zeigen!“

„Das geht nicht, die Briefe sind vom Finanzamt.“

### Bescheiden.

„Wärest du glücklich, wenn du soviel Geld hättest, wie du haben möchtest?“

„Ich wäre schon glücklich, wenn ich soviel Geld hätte, wie meine Gläubiger von mir haben möchten!“

## PALMOLIVE ~ SEIFE

Mehr als Seife — ein Schönheitsmittel

1 Stück 32,- 3 Stück 90,-

### Der richtige Mann.

„Meine Tochter kann schwimmen und malen, sie hat ihren Autoführerschein und ist eine glänzende Tennisspielerin“, sagte die fünfjährige Schwiegermutter mit prüfendem Blick zu dem Bewerber, „und was können Sie?“

„Ich kann Kochen, ausbessern und bin im Krekreinen machen bewandert“, kam es schüchtern ...

### Vorsichtig.

„Lezte Nacht träumte ich, daß Sie mir Ihre ganze rückständige Miete auf einmal bezahlt haben.“

„Ausgezeichnet! Dann sind Sie wohl so freundlich und geben mir eine Quittung!“

Die haarwuchsfördernden Eigenschaften des

**Neo-Silvikrin**

vom Facharzt experimentell nachgewiesen

Haarwuchsmittel von RM 1,- bis 7,20

Haarpflegemittel von RM 1,20 bis 6,-

Haarspülmittel von RM 0,10 bis 1,20



mit bewährten Beibringen und  
Gesicht für RM 1,60 per  
Stück. RM 1,20. Duderstadt  
Geschenk. Dresden-B. 261

Spendet für das W.H.W.

Carmol tut wohl!  
lindert Schmerzen!

Bei Arthritis, Neuralgie, Schmerz,  
Rheuma, Hexenschuß, Kopf-,  
Kreuz- und Gliederschmerzen

helft CARMOL! Preis:  
Ab 1,35

Zeichnung: Holstein.  
Ueberraschung.  
Hello, alter Junge, lange nicht gelesen, wie geht's?"

(Schluß des redaktionellen Teils.)

## Gestohlene Liebesbriefe

Es war wirklich tragisch. Einmal im Jahr ging Tante Ernestine aus; zum Stiftungsfest der „Biedertofel“. Diesmal war es reichlich spät geworden. Sehr lächelnd stieg sie langsam die Stufen zu ihrer kleinen Wohnung heraus. Es war so nett gewesen. Sie war als sel tener Besuch von allen Seiten freundlich begrüßt worden. Gedanken tauchten auf an verlungene Tage, da ein junger Mann ihr äußerliche Briefe geschrieben. Diese Briefe, mit einem leidenden Bändchen umwickelt, waren ihr heiligste, ihr

Inzwischen hatte sie das dritte Stockwerk erreicht. Über was war das? Die Tür stand auf. Und da lag sie die Sicherung. Alle Schüsse der großen Kommode waren herausgezogen worden. Der Inhalt lag wild umher.

Bei näherem Zusehen ergab sich, daß die silbernen Bestecke verschwunden waren, einige andere Werkzeuge gleichermaßen. Aber das Schlimmste war doch, daß auch die Briefe nicht mehr zu finden waren — ihr einziger Schatz. Es war ein schrecklicher Verlust. Nicht immer freilich sind es nur Tante Ernestines Liebesbriefe, die bei einem Einbruch gestohlen werden. Mancher hat beträchtliche Werte. Geld, Schmuck, Wertpapiere, in seinem Schreibtisch liegen. Und erst durch einen Diebstahl wird er schmerhaft daran erinnert, daß er seine Schätze ja hätte einer Bank anvertrauen können, die ihre Stahlkammern gern den Kunden zur Verfügung stellen. Er hätte sich außerdem rechtzeitig überlegen sollen, ob es zweckmäßig ist, sein Geld „in den Strumpf zu sparen“, statt es jeder sich und die Gesamtheit zugänglich anzulegen. Er hätte nur jeder unserer Banken und Bankiers sachverständigen Rat erhalten. Denn es ist ja gerade die besondere Aufgabe der Banken und Bankiers, auf Grund langer Erfahrung und Schlußfolgerung dem Kreditwürdigen wie dem, der Erfolgsarten anlegen will, die besten Wege zu weisen. Im regelmäßigen Verkehr zwischen Bankier und Kunden entwickelt sich ein Vertrauensverhältnis, das für den Kunden von außerordentlichem Wert sein kann. Das mit einer solchen Vertrautheit gesicherten Regelung des Kapitalflusses zugleich der Erhaltung und Mehrung des Volksvermögens geboten wird, erscheint selbstverständlich. — aber es kann dennoch nicht oft genug betont werden.

## Man lernt nie aus!

Manche Dinge mögen noch so leicht verständlich erscheinen, trotzdem werden sie fast immer vergessen. So hat man festgestellt, daß sich die meisten Menschen wohl morgens die Zähne putzen, aber nicht abends. Dabei sind die Zähne doch gerade während der Nacht durch die Zersetzung der Speisereste am meisten geschädigt. Wer also seine Zähne wirklich gehandelt erhalten will, pflegt sie jeden Abend mit Chlorodont. Diese Qualität-Zahnpaste von Weltkraft reinigt die Zähne vollkommen, ohne Gefahr für den kostbaren Zahnschmelz.

## Ein Spezialmittel gegen rote und rauhe Hände ...



Kaloderma-Gelee wird nach einem besonderen Verfahren als Spezialmittel zur Pflege der Hände hergestellt. Es verhindert mit Sicherheit jedes Rot- und Rauhwerden, ganz gleich wie sehr Ihre Hände angreifender Tätigkeiten in Haushalt und Beruf oder ungünstige Witterung ausgesetzt waren.

Es erhält Ihre Hände zart und jung und

mach auch bereits angegriffene Haut über Nacht wieder weich, glatt und geschmeidig. Kaloderma-Gelee ist in seiner Wirkung jedem Haussmittel weit überlegen. Es fettet nicht und ist daher besonders angenehm im Gebrauch.

\* Schneiden Sie untenstehenden Getreckschein aus und senden Sie ihn unter Beifügung von 8 Pfennig in Briefmarken für Portoauslagen an die Firma F.

In Tüben zu RM .30, .50 und 1,-

GUTSCHEIN

Senden Sie mir gratis eine Probetube Kaloderma-Gelee und Ihr Heftchen „Ihr Erfolg liegt in Ihren Händen“. 8 Pfennig in Briefmarken für Porto folge ich bei.

Name: \_\_\_\_\_

Ort und Straße: \_\_\_\_\_

48/43

Zum Wettbewerb und „Zum Zeitoertreib“ Nr. 44 erscheinen old Welleze D. A. 3. Bl. 36; 655 537. Nr. 45. S. 10. S. 11. S. 12. S. 13. S. 14. S. 15. S. 16. S. 17. S. 18. S. 19. S. 20. S. 21. S. 22. S. 23. S. 24. S. 25. S. 26. S. 27. S. 28. S. 29. S. 30. S. 31. S. 32. S. 33. S. 34. S. 35. S. 36. S. 37. S. 38. S. 39. S. 40. S. 41. S. 42. S. 43. S. 44. S. 45. S. 46. S. 47. S. 48. S. 49. S. 50. S. 51. S. 52. S. 53. S. 54. S. 55. S. 56. S. 57. S. 58. S. 59. S. 60. S. 61. S. 62. S. 63. S. 64. S. 65. S. 66. S. 67. S. 68. S. 69. S. 70. S. 71. S. 72. S. 73. S. 74. S. 75. S. 76. S. 77. S. 78. S. 79. S. 80. S. 81. S. 82. S. 83. S. 84. S. 85. S. 86. S. 87. S. 88. S. 89. S. 90. S. 91. S. 92. S. 93. S. 94. S. 95. S. 96. S. 97. S. 98. S. 99. S. 100. S. 101. S. 102. S. 103. S. 104. S. 105. S. 106. S. 107. S. 108. S. 109. S. 110. S. 111. S. 112. S. 113. S. 114. S. 115. S. 116. S. 117. S. 118. S. 119. S. 120. S. 121. S. 122. S. 123. S. 124. S. 125. S. 126. S. 127. S. 128. S. 129. S. 130. S. 131. S. 132. S. 133. S. 134. S. 135. S. 136. S. 137. S. 138. S. 139. S. 140. S. 141. S. 142. S. 143. S. 144. S. 145. S. 146. S. 147. S. 148. S. 149. S. 150. S. 151. S. 152. S. 153. S. 154. S. 155. S. 156. S. 157. S. 158. S. 159. S. 160. S. 161. S. 162. S. 163. S. 164. S. 165. S. 166. S. 167. S. 168. S. 169. S. 170. S. 171. S. 172. S. 173. S. 174. S. 175. S. 176. S. 177. S. 178. S. 179. S. 180. S. 181. S. 182. S. 183. S. 184. S. 185. S. 186. S. 187. S. 188. S. 189. S. 190. S. 191. S. 192. S. 193. S. 194. S. 195. S. 196. S. 197. S. 198. S. 199. S. 200. S. 201. S. 202. S. 203. S. 204. S. 205. S. 206. S. 207. S. 208. S. 209. S. 210. S. 211. S. 212. S. 213. S. 214. S. 215. S. 216. S. 217. S. 218. S. 219. S. 220. S. 221. S. 222. S. 223. S. 224. S. 225. S. 226. S. 227. S. 228. S. 229. S. 230. S. 231. S. 232. S. 233. S. 234. S. 235. S. 236. S. 237. S. 238. S. 239. S. 240. S. 241. S. 242. S. 243. S. 244. S. 245. S. 246. S. 247. S. 2

*Holme* kommt zurück  
EIN HEITERER ROMAN  
VON MARLISE SONNEBORN.

(37. Fortsetzung.)

"Morgen früh fannst du mir dann gratulieren!"

"So herzlich, wie ich dir jetzt Gute Nacht wünsche!"

"Meine Braut wird dich morgen früh besuchen. Sehr rüh, Mutter. Sie ist ganz begierig auf dich."

"Davon bin ich fest überzeugt! Welche kommt denn: Schwester Armgard oder Gräfin Brocke?"

"Sie kommen beide, Mutter, und du fannst dann entscheiden, welche die beste für mich ist..."

"Wirtschaftlich vorteilhafter ist die Gräfin Brocke", entwied die Mutter lachend, "aber das haben wir ja nicht mehr so nötig. Also rate ich von vornherein zur Schwester Armgard!"

"Du stehst voller Vorurteile, Mutter!"

Er wünschte ihr noch einmal eine Gute Nacht zu und erneute sich, heimlich lachend...

Er ist total bezaubert, dachte Frau von Richtleben. Er ist sich nicht einmal nach Jüles Besindern erkundigt...

Als gegen Morgen, so um sechs Uhr, das „Erntebier“ Ende ging, zogen diejenigen der Teilnehmer, die noch stehen und stehen konnten, vor's Schloß und brachten ein herauschvolles Hoch auf Armgard aus.

Die aber schließt im Gartenstügel des geräumigen Baues und hörte nur eben so viel von der Ovation, daß sie aufwachte.

Es war ein herrlicher Morgen.

Gras und Bäume, von kleinen Spinnengeweben überzogen, taubeträufst, funkelten in der Sonne. Das Laub, in einstes Gold verwandelt, schwieb auf dem Hauch des zichen Windes langsam zu Boden... Armgard stand ogleich auf. Sie war immer Frühauftücherin gewesen, seit ihrer Schwesternschaft hatte sie es sich vollends angewöhnt, nicht länger als sechs Uhr im Bett zu bleiben. Schnell zog sie ein schlichtes, dunkles Kleidchen über und lief in den Park hinaus...

Aber der schien ihr heute viel zu eng.

Junge Liebe macht schnelle Füße...

Armgard lief durch Wald und Feld zum Vorwerk hinüber.

Das hübsche Administratorhaus wünschte ihr von weitem entgegen. Einige der Fenster standen schon geöffnet. Ob Manlius bereits auf — wohl gar aus... war...

Sie ging dicht an die weintaubbewachsene Veranda ran, und als sie eine schlanke, distinguiert ausschende

Dame dort am Kaffeetisch hantieren sah, ging sie fühn die wenigen Stufen hinauf.

"Guten Morgen!", sagte sie schüchtern - zuversichtlich. "Habe ich die Ehre mit Frau von Richtleben?"

Erstaunt sah die ältere Dame das frische, einsache junge Mädchen. Sie vermutete jemanden aus der nahen Stadt, er sich verlaufen habe...

"Jawohl!", sagte sie zögernd.

"Ist Ihr Herr Sohn schon aufgestanden? Hat er Ihnen vielleicht gestern abend noch erzählt? Ich bin seine Braut..."

Berwundert sah Armgard, wie die Dame plötzlich ganz las wurde... Was hatte Manlius angerichtet? Wenn er nun, bezaubert, tatsächlich zwie "Braut" gemacht hätte... Es konnte ihm die Stellung kosten...

Hinter den guten Tagen stehen die bösen!, fuhr es ihr urt den Sinn...

Armgard sprang schnell hinzu.

"Ist Ihnen schlecht, gnädige Frau? Bitte, sehen Sie sich..."

Sie fühlte ihr frische Lust zu...

"Wird Ihnen besser? So! Ich habe Sie erschreckt, ich wahr? Ich bitte sehr um Entschuldigung..."

"Schwester Armgard, nicht wahr?" fragte matt Frau von Richtleben.

"Ja!" erwiderte zögernd Armgard.

"Mein Sohn muß jeden Augenblick kommen..."

"Hat er Ihnen mitgeteilt..."

"Ja! Ja..."

Die durch viel Missgeschick nervös und schwatzscherisch erwordene Dame brach in helle Tränen aus...

"Ja, er hat mir erzählt... Er muß es im Rausch etan haben... Er ist doch sonst so vernünftig und kluge... Liebe Schwester Armgard, Ihnen steht die Güte auf dem Gesicht geschrieben... Bitte, treten Sie zurück... ich kann ihm ja seine Stellung kosten... Wenigstens kenne Sie, bis die andere..."

"Welche andere?" fragte Armgard und entsärbte sich un ihrerseits. Sie dachte plötzlich an Heimann. Waren enn alle Männer solche... Lumpen... Hielten sie's alle tit mehreren?

"Kennen Sie die Gräfin Brocke?" fragte die Mutter und hielt Armgards Hände fest umfammt.

Jetzt verstand Armgard.

Sie brach in helles Lachen aus.

Sie lachte so, daß ihr die Tränen übers Gesicht riesen...

Sie versuchte zu sprechen, aber es ging nicht...

Sie zog ihr Taschentuch und trocknete sich die Tränen.

Aber es nützte nichts. Sie kamen immer von neuem...

Entscheit, empört, erstaunt sah Frau von Richtleben das junge Mädchen an.

Aber auch Lachen ist ansteckend.

Sie wußte nicht, was denn eigentlich los war...

Aber schlimm konnte es nicht werden, wenn der Scheit, a so lachte über das, was sie mit jähre Angst erfüllt atte...

Schließlich konnte sie sich nicht helfen: sie lachte, halb überwilling, mit...

In diesem Augenblick kam Manlius vom Zimmer her auf die Veranda. Er stützte. Dann schlug er sich leicht in die Hände.

"Schon hier, Armgard? Schon gute Freunde, Mutter? Rädel, was fannst du lachen! Das habe ich ja gar nicht ewuht!"

Er nahm sie in die Arme und begrüßte sie zärtlich.

"Siehst du, Mutter, dies..." und er drehte Armgard ir zu, "ist meine erste Braut, Schwester Armgard... und dies...", er drehte Armgard ein paarmal um sich selbst und präsentierte die so Gewandete von neuem seiner Mutter... "Dies ist meine andere Braut, Gräfin Brocke!"

"Manlius", sagte überwältigt die Mutter, "das ist allerdings die beste Lösung..."

"Ja, nach jeder Seite hin", lachte der und zwinkerte Grinnerung an ihre Entscheidung der Angelegenheit der sterren Dame vergnügt zu... "Nicht wahr?"

Armgards natürliche Wesen ließ keine Steifheit, keine Besangenheit und keinen "Respekt" auskommen...

Sie mochte sich fröhlich über Adelsstolz und Besigdunkel.

"Adel liegt im Gemüt, und nicht im Geblüt...", sagte sie halb ernst, halb scherzend. "Und Reichtum schändet nicht... Ebenso macht Armut nicht glücklich... Ich habe so viel von sozialer Not gesehen... Ich ließ mich am liebsten zu den Armuten und Verkommenen schicken... Illusionen mache ich mir nicht. Die soziale Frage ist nicht allein mit Güte zu lösen. Da tun einschneidendere Maßnahmen not... Das ist Angelegenheit der Allgemeinheit. Aber, nicht wahr, sondern kann man mit gutem Willen viel?"

Und als Richtleben zustimmend nickte, legte sie ihren Arm um seinen Hals.

"Schade, daß nicht für jeden Arbeitslosen und mit Brach Entlassenen eine reiche Erbin bereit steht!" sagte sie schelmisch. "Aber: da fannst halt nix machen! Wer das Glück hat, führt die Braut heim... Aber wer das Unglück kennt, wird die Unglücklichen nicht verachten und vergessen..."

Der alte Walterhausen mochte die Menschen nur so weit leiden, als sie Kunden waren.

Entpuppte sich der eine oder der andere plötzlich als ein mitteilendes, erzählendes, sich freuendes oder leidendes Wesen, zog er die kleine Nase raus und die Augenbrauen zusammen und warf mitten in die Rede hinein die Summe, die er zu fordern hatte...



# Helma lernt tanzen

EIN HEITERER ROMAN

VON MARLISE SONNEBORN.

(88. Fortsetzung.)

Im allgemeinen hatte er seine Käuser gut erzogen. Bei der Eidamischen funktionierte es immer noch nicht. „Waltershäusen“, sagte sie aufgereggt und packte ihre Tüten ein, „es ist ein wundervoll fröhlicher Junge. Die Frau hat es auch so leicht gehabt mit ihm. Raum daß er sich angemeldet hatte, war er schon da. Ich hab eben an die Grohstern telephoniert. Nee, nee, ein Unglück ist das doch mit unserem Mann! Wir hätten wirklich auch einen solideren ergattern können. Waltershäusen, ich hab ernstlich immer geglaubt, das läge daran, weil sie sich in diesen schausenden, rasenden Zug, in diesem Auto, kennengelernt hätten. Aber das kann es auch nicht sein! Die Gräfin Brocke, die ja nu seit Januar auch schon unter der Haube ist, die soll doch mit ihrem Glück gehabt haben. Die Obersösterreiche strunzt ja immer. Unsere Armgard hin und unsere Armgard her... Na, in einer Weise sind wir ihr ja nu doch vorgekommen... Ich meine, wir haben schon ein Kind... Und noch dazu ohne Mann, sozusagen. Wie das bei ihr ist, das weiß ich nicht. Die Obersösterreiche sagt gar nichts. Bloß so'n Gesicht macht sie! Ich wette, daß da auch was unterwegens ist. Sonst spräche die Obersösterreiche auch nicht so mit unsreinen, wie sie das jetzt tut... Na, aus alle Fülle, wenn wir auch mit unserem Mann reingefallen sind, unseren Jungen haben wir. Und der kann sich sehen lassen! Waltershäusen, nu tun Sie doch bloß auch mal den Mund auf! Was sagen denn Sie dazu?“

„Drei Mark zweihundzwanzig!“ brummte der Alte. Die Eidamische pfefferte das Geld auf den Tresen. Was sie im Hinausgehen sagte, klung festjam. Man hätte drauf schwören mögen, sie habe, statt die Lageszeit zu bieten, Idiot gemurmelt. Dem alten Waltershäusen war's egal. Er wollte seine Kneife haben. Was gingen ihn andere Leute an. Helma hatte es wirklich leicht gehabt mit ihrem Jungen. Ernst-glücklich lag sie in den Kissen. „Nun hat doch der Hof einen Erben!“ sagte sie leise zu dem alten Onkel Heinrich, der voll Stolz und Freude erfuhr, daß der Kleine auf seinen Namen genannt werden sollte. Aber Helma sah das Kind mit schmerzlichen Augen an.

Vielleicht, während ich hier siege, treibt sich sein Vater mit einer leichtsinnigen und mannsüchtigen Dirne herum!, dachte sie traurig. Wenn er nur nicht diese unzuverlässige Art von ihm geerbt hat! Ach und der Arme, daß er der einzige ist und bleiben muß... Denn nach diesen Erfahrungen würde sie sich, selbst wenn sie sich sollte doch noch scheiden lassen, nie wieder mit einem Manne einlassen...

Helma hatte ihren Jungen leicht bekommen. Aber nach acht Tagen fing sie an zu fiebern. Die warme Aprilsonne schien auf ihr Lager. Doch sie fröstelte und fühlte sich sterbensmäßig. Fräftig und energisch wie sie war, schüttelte sie die unangenehmen Empfindungen einfach ab. Quatsch! Eine Helma Vogt wird nicht krank... Aber dann lag sie doch mit einem Male in hohem Fieber.

Der Arzt kam aus der Stadt angerast. Obersösterreichen hatten ihn herantelephoniert. Nein, mit der Geburt hing Helmas Krankheit nicht zusammen.

Wo möchte sie sich das geholt haben? Eine doppelseitige Lungenentzündung... Würde sie das überstehen? Man fürchtete für sie das Schicksal ihrer Mutter.

Frau Schreiber telegraphierte an Helmas Schwiegereltern.

Die Stimmung im Hause Heimann war immer noch eine gedrückte. Wilfried arbeitete, das mußte man ihm lassen. Aber verschlossen und hochfahrend ging er seines Weges und zog verächtlich die Mundwinkel herab, wenn von seiner Frau geredet wurde.

Ein paar Monate war er im Ausland gewesen. Geschäftlich!

Wie mochte er es da getrieben haben!

Er schwieg nun... In seinem Gesicht lebte er nur noch so etwas aus. Sozusagen... untröstlich und einsam.

Die Nachricht von der Geburt ihres Sohnes machte wenig Eindruck auf ihn.

Er zuckte nur die Achsel.

Helmas Junge... Was geht er mich an...

„Eines Tages wirst du es betreuen!“ redete die Mutter ihm in Gewissen.

Wilfried lachte. Er verneinte grundsätzlich nichts.

Ob er denn keine Sehnsucht nach seinem Sohn habe?

Er antwortete zynisch, und die Eltern redeten nicht mehr davon.

Jetzt fuhr Frau Heimann sofort nach Müllenhofen. Sie teleportierte gleich nach der Ankunft. Es stand sehr schlimm mit Helma. Es schien mehr als zweifelhaft, ob sie, geschwächt durch die Geburt, den Anprall der Krankheit überstehen würde.

In ihren Phantasien verlangte sie nach ihrem Kinde.

Man durste es ihr nicht allzu oft reichen...

Aber wenn sie es im Arm hatte, wurde sie still, ein verträumtes Lächeln lag auf ihrem Gesicht.

Frau Heimann sah sie an.

Wenn ihr Sohn sie so erblickte! Könnte eines Menschen Herz hart bleibend vor diesem Bild?

Armgard hatte von Helmas Krankheit gehört.

Sie kam, trotzdem auch sie der Schonung bedurfte, sofort.

Seit sie von ihrer unglücklichen Ehe wußte, fühlte sie sich ihr verpflichtet. Sie hatte sie immer gern gemocht.

Und Armgard war es, die an jenem Abend, als der Arzt die letzte Hoffnung fahren ließ, auf ihre eigene Verantwortung hin an Wilfried telegraphierte.

„Ihre Frau liegt im Sterben und verlangt nach Ihnen!“

Verlangt nach Ihnen? Wirklich?

Doch, doch! Die junge Frau fühlte das Beben und Schreien in der Seele der anderen, die es nicht aussprach, nicht aussprechen konnte...

Sie verlangte nach dem Vater ihres Kindes...

Ruhr war Wilfried doch binnen wenigen Stunden da. Er hatte ein wahnsinniges Tempo eingeschlagen.

Ging er kaputt — was war daran verloren? Schäbiges Kerl, der er doch einmal war...

Auf dieser rasenden Fahrt erlebte auch Wilfried ein innerliches Damaskus...

Er sah die stolze, freie, gesunde Helma vor sich, die er kennengelernt hatte...

Jetzt lag sie im Sterben...

Lungenentzündung?

Das Gefühl hatte ihn sofort ergriffen und ließ ihn nicht los: deine Schuld, deine Schuld...

Helma tobte im Fieber, als er in ihr Zimmer geführt wurde.

„Sie kennt Sie nicht. Kommen Sie aber immerhin herein!“ bat ihn Armgard. Sie trug wieder ihre Schwesternkleider. Ihr reines, ernstes, Gesicht war ohne Anklage und Vorwurf. Und doch meinte er zu empfinden, daß sie ihn verachtete.

Er sah seinen Jungen am Sterbebett der Mutter.

Es ließ ihn sehr falt.

Was war ihm solch ein kleines Menschentind...

Wenn er nur Helma... Helma, deren Leben er zerstört...

Und die sich mit starker Seele durchgerungen...

Und die nun sterben sollte...

Am zweiten Tage nach seiner Ankunft, kaum daß er von ihrem Bett gewichen war!, verschob die Krankheit an der Kraft des jungen, starken Körpers.

Die Arke war vorüber.

(Fortsetzung folgt.)

## Von Abenteuer zu Abenteuer Zwischenfälle - und zurück nach Deutschland

3. Fortsetzung.

Unter den angeworbenen Rekruten fand eine Spaltung statt, dreihundert davon wollten nicht nach Mexiko, sondern in den Nachbarstaat Chihuahua, wo General Villa mit seiner Armee stand. Diese dreihundert führte ich an. Einer davon entpuppte sich als ein zwar echter Indianer, aber als ein solcher, der in Kalifornien das Doktorengamen bestanden und dann vor Heimweh zu den Seinen zurückgekehrt war! Wir ritten quer durch die romantische Sierra Madre. In einem ausgestorbenen Städtchen trafen wir Banditen, von einem Mädchen geführt. Sie schenkte mir einen gefangen Silberlöwen. Dann kampierten wir bei einer verlorenen Mine. Ein alter Russe bewachte sie, der mit sämtlichen Freibeutern der Sierra auf gutem Fuße stand und sieben Frauen — lautere Schwestern — behielt, die in einer Art Wachtstube mit Schiechcharten und Gewehren hausten. Den Tag darauf ritten wir in Chihuahua ein. Die ganze Bevölkerung stand Spalier, meine Indianer, die noch nie eine Stadt so nahe gesehen, trommelten, und der Silberlöwe sauste in seiner Kiste. Ich war so stolz wie ein Pfau, als wir vor General Villa bei der Kathedrale defilierten.

Mit fünfhundert Mann, darunter die Indianer und ich, eroberte General Villa durch einen Handstreich — indem wir einen Frachtzug anhielten und dann damit nachts unbemerkt einfuhren — die Grenzstadt Juarez am Rio Grande. Fast fünftausend überraschte gegnerische Soldaten streckten die Waffen und gingen zu uns über. Wir zogen nun zur Offensive gen Mexiko City. Bei Zacatecas, Torreon und Leon schlugen wir Schlachten, wo Tausende zugrunde gingen. Unaufhaltsam rückte unsere Armee von siebzigtausend Reitern gegen die Landeskapitäne vor. Hinter Cuernavaca stieß Zapata mit seiner Indianerarmee zu uns.

### Sieg und Niederlage

Und eines Tages lagen Mexiko und die Seen Xalco, Tlachimilco und Tezcoco vor uns. Ein gewaltiger Schrei brach aus unjeren Kehlen, und wir ritten hinab. Carranza war nach Vera Cruz geflohen, und die Bevölkerung empfing uns jubelnd, überstürzte uns mit riesigen Massen von Rosen und Zetteln, auf denen Gedichte gedruckt waren. Nach wenigen Wochen, in denen ich mit den Indianern erst auf Schloss Chapultepec garnisierte und unter den Zedern spazierenging, die schon über Montezuma und Kaiser Max gerückt hatten, leiteten wir uns nach Puebla, der „Stadt der Engel“, in Bewegung. Dort gab es eine erbitterte Schlacht, und wir mußten zurück. Auch in der Hauptstadt konnten wir uns nicht halten. Emilio Zapata mit seinen Horden ließ uns im Stich. Wieder ging es nordwärts. In Saltillo lag General Obregon wohlgemessen, und diese feuersprühende, stacheldrumgebene Stellung versuchten wir, zu Pferde zu erklümpfen. Es gab ein entsetzliches Gemetzel, reihenweise legten Maschinengewehre unsere Leute um, und schließlich zogen unsere Reste unverloren ab. Von Chihuahua ritten wir, immer noch viele Tausende, in den Nachbarstaat, um dort mit den Yaqui-Indianern einen letzten Stand zu machen. General Urbalejo, den ich jetzt wieder traf, warf mir vor, ich hätte ihm die dreihundert Indianer entführt, und zur Strafe sollte ich erschossen werden. Schon stand ich bereit, die Gewehrläufe der Exekutionsmannschaft legten auf mich an, da spielte ich meine leichte Karte aus. Ich litt nämlich sehr an der Ruht und bat den General, das Feuerkommando einige Minuten aufzuschließen, da ich erst mal hinter einem Buch treten müsse. Da fing er an, so furchtbar zu lachen, daß er sein Urteil zurücknahm und ich frei ausging!

Während dann wir Indianer nach Hermosillo zogen, wo der Feind schon lag, griff Villa die Stadt Aguia Prieta an und wurde vernichtend geschlagen. Vor Hermosillo stieß er zu uns, und wir wurden ebenfalls in der dreitägigen Schlacht bei Alamillo zurückgeworfen. Die Armen fiel auseinander, und die Indianer zogen nach Hause. Ich machte noch mit Villa den Überfall auf die amerikanische Stadt Columbus mit, die uns General Verhing mit 22 000 Mann auf den Fersen nachzog. Diese hetzten uns über ein Jahr lang durch die Sierra, kreuz und quer, während das übrige Mexiko Gewehr bei Fuß stand und das phantastische Schauspiel betrachtete. Noch zogen die Amerikaner ab und in den Krieg gegen Deutschland!

Ich konnte mich endlich von Villa trennen und verlebte einige idyllische Wochen mit dem Mädchen, das mir seinerzeit den Silberlöwen geschenkt hatte, in einem paradiesischen Gebirgstal. Manchmal ritten wir mit unseren Leuten — Banditen — ins Tal hinab und hielten einen Eisenbahnhalt an. Bei einem Überfall wurde meine Freundin erschossen, und müde nach jahrelangen Strapazen und Blutvergießen, müde der ewigen Jagd — auf meinen Kopf war ein Preis gelegt — schlug ich mich nach Guaymas durch. Freunde versteckten mich in einer Höhle beim Haufen. Ich wollte weg, weit fort in eine friedliche Gegend, wo mich niemand kannte.

Sehr bald aber wurde es mir in meiner Höhle zu langweilig, und ich wagte mich daher eines Tages in die Stadt hinab. Im Hotel Gambrinus traf ich einen deutschen Steuermann und drei andere Kerle, Tramps aus den Vereinigten Staaten, die nach Mexiko verschlagen waren. Mit diesen sah ich den Plan, eine amerikanische Segelschiff, die im Hafen beschlagnahmt lag und keine Seele an Bord hatte, zu stehlen und irgendwohin nach Süden zu fahren. Unterwegs wollten wir für Deutschland Kaperkrieg treiben, indem wir kleine amerikanische Dampfer durch Notsignale anzuholen gedachten. Dann wären wir an Bord gegangen, hätten mit unseren Pistolen die Mannschaft in die Boote gezwungen, um nachher die Ventile zu öffnen und den Kästen voll Wasser laufen zu lassen. In dunkler stürmischer Nacht paddelten wir an Bord, liehen den Anker samt Kette auf dem Meeresboden liegen, hissten Segel und fuhren ohne Lichter aus der Bucht nach Süden. Der Steuermann und ich mußten anfangs die ganze Arbeit tun, denn die beiden anderen wurden jämmerlich seefrank und stöhnten nach ihrer Mutter. Lustig fuhren wir den Golf hinab. Es war Proviant an Bord, und wir ließen es uns wohl sein. An der Gaffel flatterte die schwarz-weiß-rote Flagge, die das Hakenkrebschen des Steuermanns aus alten Seidenunterrocken genäht hatte. Nach neun Tagen, auf der Höhe von Mazatlan, zwang uns der amerikanische Hilfskreuzer „San Diego“, der gegen unser Schiffchen so groß wie ein Mount Everest war, durch

Aus dem Leben eines Aussteigers  
von Ernst F. Löhrdorf

In Charleston kamen wir auf den früheren österreichischen Dampfer „Martha Washington“, und es ging durch den Atlantik und die minenverseuchte Nordsee nach Rotterdam. Ein Extrazug brachte uns nach herzlichem Empfang durch das Rote Kreuz nach Wezel. Wir hatten eine schwarz-weiß-rote Flagge vorne auf der Maschine, aber sobald wir bei Emmerich die Grenze passierten und in unsere Heimat kamen, zwangen uns Kommunisten, sie abzunehmen. Eine Militärapelle und die halbe Bevölkerung nahm uns in Empfang, und mit sehr merkwürdigen Gefühlen kam ich in die Kaserne zu Wezel. Überall lag ich leere Läden, verbungert auslehnende, fadenscheinig gekleidete Menschen mit bedrückten sorgenvollen Mienen. Soldaten der Freikorps, die oft noch halbe Kinder waren. Wir wurden mit Massen von Zeitungen und Flugblättern der Kommunisten überschüttet. Für uns, die wir aus einem Siegerlande kamen, wo niemand körperliche Not gespürt hatte, war diese Heimkehr sehr traurig.

### Traurige Heimkehr

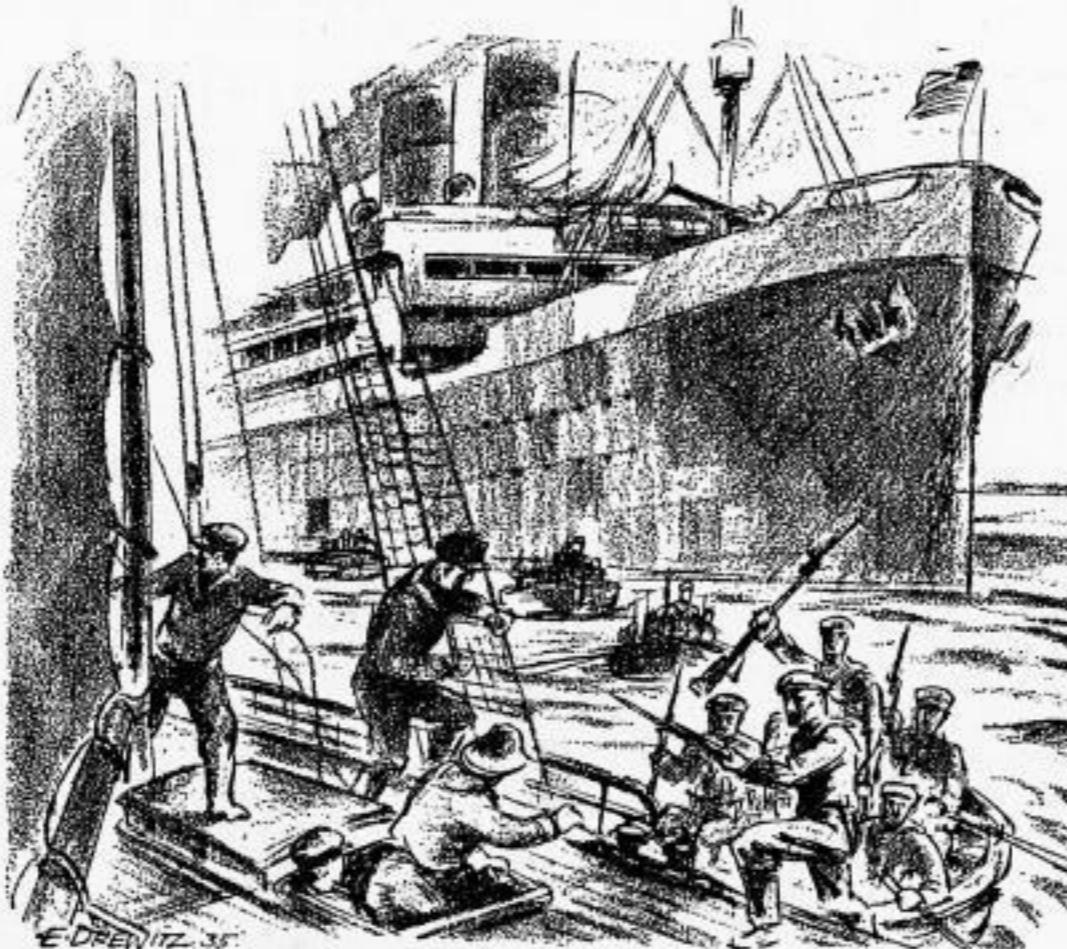
Nach wenigen Tagen erlebten wir Brocken und Reisegeld und fuhren weiter in verschiedenen Richtungen nach Deutschland hinein. Meine Ankunft zu Hause in Karlsruhe, das ich vor fünf Jahren verlassen war, war merkwürdig. Gefühle bestürmten mich, als ich die Not der Meinen sah, über die sich weder reden noch schreiben läßt. Ich empfand nur in einer Art dumpfesignierter Gewöhnlichkeit: „In Deutschland kannst du keine Wurzel mehr finden, denn hier regiert die rote Korruption und ihre Genossen!“ Zuerst ruhte ich mich aus. Und ich sah Söhne von reichen Handwerkern und Stadträten, deren beleibten, täglich ihren Frühschoppen machenden Bütern man keinen verlorenen Krieg ansah, wie sie schamlos lachend Arbeitslosenunterstützung bezogen. Ich befam keine, wollte auch keine und habe nie, so schlecht es mir auch oft in der Folge ging, solche verlangt. Ich brachte es gleich zu Anfang nicht fertig, in meinen guten amerikanischen Kleidern und dem mit Kohlrüben gefüllten Magen, zu den Behörden zu gehen und leidlich Spieldienste zu laufen. Das überließ ich den Söhnen der roten Stadträte, falls sie in etwas verplündert haben sollten! Gerne wäre ich wieder zur See gegangen, aber Deutschland besaß keine Schiffe mehr. Gleich sah ich auf der ganzen Linie oder wohnhafte Bergungstaumel feister Schieber und die Internationale predigende rote Genossen. Es war — es gibt ein gutes, zwar drastisches, aber deutsches Wort dafür: — zum Kochen!

Zuerst schrieb ich meine Mexikoerlebnisse nieder. Eine Maschine besaß ich nicht, konnte auch keine mieten, und meine Schrift war, da ich mich ihrer im Laufe der letzten fünf Jahre fast entwöhnt hatte, miserabel. Der Manuskriptinhalt sicher auch! Jedenfalls fanden meine „Glücksritter“ regelmäßig von ungefähr zwanzig Verlegern zurück, und ich verbrannte sie deshalb. Schrieb neue. Gleich stapelweise, denn ich hatte Blut geleckt, als eine kleine Zeitung mehrere meiner „Tropischen Stimmungsbilder“ abdruckte. Geld bekam ich keines dafür, ich möchte reklamieren, so oft ich wollte, man ignorierte mich einfach. Es ist dies sonderbar, und

mir in meinem Leben oft aufgefallen: Wenn es einem gut geht, und man will etwas von anderen Leuten, so erhält man es gewöhnlich. Ist man aber in schlimmer Lage und regelrecht down and out, so gibt einem selbst der Teufel nichts, denn dieser gehörte Herr ist seit seinem Reinfall mit Doctor Faust mißtraulich gegen das Menschenvolk geworden und zeigt sich nicht mehr. Ich befaßte mich also mit dem Verkauf von Zigaretten an kleine Wirtschaften. Mein Lieferant war ein Gauner. Die Glimmfingel waren nämlich mit „Wald und Heide“ gefüllt, nur die oberste Lage der Packungen enthielt Tabak. Außerdem waren die Steuerbanderolen gefälscht. Das erfuhr ich erst später. Stets war ich von einer wilden und traurigen Sehnsucht nach den Ländern unter dem Äquator erfüllt. Aber es gab ja keine Schiffe!

Ein paarmal holte ich einige Kartons Wirtschaftsschuhe über den Rhein. Aber es war eine gefährliche Sache, nachts in einem Rachen über den Strom zu sehen. Man konnte leicht ertrinken oder angelockt werden, auch lohnte sich der Verdienst nicht. Wiederholte packte ich meinen Rucksack, nahm eine Decke mit und wanderte tagelang im Schwarzwald herum. Abends zündete ich ein Feuer an, rauchte meine Pfeife und starnte in die rauschende Dunkelheit. Nachher rollte ich mich in die Decke. Das war herrlich und erinnerte mich an die Vergangenheit! — Später machte ich einen Handelskurs mit, fand auch etwas durch Überlegungen zu tun. Dann gab ich Privatunterricht in fremden Sprachen, war auch an einer Privatschule als Lehrer für Englisch und Spanisch angestellt und leitete eine Filiale. Es war ein mageres und anstrengendes Brot. Täglich gab ich neben bis elf Stunden an einzelne Schüler und kleine Klassen nach der Berlinmethode. Ich kam dabei gefundheitlich auf den Hund, aber ich hielt es ziemlich lange aus. Unterdessen verließ ich mich. Zum ersten Male in eine Deutsche! Sie spielte Cello in einem Café. Ich war reichlich dummi mit meinen primitiven mexikanischen Indianermethoden, und die Cellospielerin hielt mich deshalb zum Narren.

(Fortsetzung folgt.)



### Gefangen . . .

Schwer gefesselt wurden wir an Bord der „San Diego“ gebracht, unter Piraten Schiff in Schlepptau genommen, und fort ging's nach Kalifornien. In Los Angeles trennte man mich von den anderen, die alle Schuld auf mich schoben, und ich kam ins Gefängnis, wo ich die berüchtigte „Dritte Instanz“ erlebte. Diese besteht aus moderner Folter wie: Brügel, Nichtschlaufenlassen, kalten Bädern und abermals Brügel. Ich wurde als Pirat zu Juchthaus verurteilt, aber bald wegen meiner Jugend zur Internierung und Deportierung begnadigt. Mit Handfesseln gefesselt, brachte man mich in das Internierungslager „Fort Douglas“ bei der Mormonenstadt Salt Lake City am Großen Salzsee in Utah. Dort befand sich eine bunte Gesellschaft hinter Stacheldraht. Künstler und Landstreicher, Kaufleute, Bankiers und Kommunisten, die alle zusammen wie Hund und Käse lebten. Ich traf den bekannten Kapitän Conrad Sörensen, der die Blockade brach und 1918 Munition nach Deutschland brachte. Bei ihm lernte ich Navigation. Wir hatten auch ein Theater, worin ich zum Spaß der anderen mit meiner langen Gestalt als Ballerina auffuhr und mexikanische Kleidungsstücke zur Gitarre sang. Im Sommer 1919 wurden die meisten von uns in einen Extrazug mit verriegelten Türen gepasst und nach Charleston geschickt. Unterwegs, wenn wir rangierten, schrien oft aufgezogene Amerikaner: „Schmeißt die Hunnen in den Sumpf!“

# Seine kleine Sekretärin

ROMAN VON GERT ROTHBERG.

Urheberrechtsschutz: Fünf Türme-Verlag, Halle (Saale)

13

Nachdruck verboten.

Leichtes hätte er wohl nicht gesagt, wenn er nicht den Blick unaussprechlichen Hasses gesehen hätte, den Julchen Mittrausch auf Käthe Randolf geworfen hatte.

Julchen ging langsam durchs Zimmer, knickte, aber der Schloßherr sah nicht mehr zu ihr hin. Nachsicht und Freundlichkeit waren hier nicht mehr am Platze, das sah er ein.

Inspektor Graf zählte im Vorraum der Mittrausch das Geld aus. Und da sagte sie gehässig:

"Meint der gnädige Herr etwa, man weiß nicht, was hier los ist?"

"Quittieren Sie, Fräulein Mittrausch — und im übrigen möchte ich Ihnen doch empfehlen, lieber ein bisschen vorsichtiger mit Ihren Worten zu sein."

Da unterschrieb die Mittrausch und nahm das Geld an sich. Dann lachte sie häßlich und ging.

Drinnen aber sagte Arndt von Verken bedauernd:

"Nun sieht das kleine Mädel ganz blaß aus, auf den häßlichen Austritt hin. Niemand, weder meine Schwester noch ich, hat daran gedacht — gestern abend meine ich —, daß heute hier Fräulein Mittrausch ihre Aushilfsstunden absolviert. Ich hätte Ihnen das ersparen sollen. Verzeihen Sie und vergessen Sie die Sache! Es ist nämlich dem Fräulein Julchen Mittrausch bestimmt kein Unrecht geschehen. Bitte, weinen Sie nicht, ich mag Tränen nicht."

Es waren zwei große Tränen langsam die schmalen Wangen heruntergeriebelt. Käthe wischte sie schnell fort, schämte sich, sah sich still ans Fenster an den kleinen Tisch, auf dem die Schreibmaschine stand, und wartete, was er sagen würde.

Er blieb sie unentschlossen an, sah sich unbehaglich in dem hellen Raum um und meinte dann:

"Wie gesagt, nur ein paar Tage, dann wird's gemütlicher. Ich werde das Büro drüber einrichten. Es ist da ein nettes, kleines Zimmer, das nie benutzt wird. Ich habe hier einige Briefe zu diktieren. Wir können anfangen. Ach so, Fischer, was wollen Sie noch?"

Der jüngere Inspektor hatte dagestanden, hatte immerzu auf Käthe Randolf gesehen. Inspektor Graf war auch wieder eingetreten.

"Ja, meine Herren, ich denke, daß Sie die paar Sachen, die Sie zu schreiben haben, auch mit der Hand erleben können. Ich kann auch noch für drüber eine Schreibmaschine beschaffen, so daß die alte hierbleiben kann. Sieber Graf, Sie können doch so ein bisschen tippen?"

"Ja, gnädiger Herr — das ist so eine Sache. Ich schreib' da lieber doch mit der Hand."

Dann bleibt's dabei. Die Herren machen mit Ihre Abrechnungen hier fertig, und drüber wird dann alles geprüft."

Kurt Fischer, der jüngere Inspektor, blickte misstrauisch drein. Nun hatte er sich so sehr gefreut, ab und zu mit diesem schönen, blonden Mädel sprechen zu können, und jetzt kam es so!

Inspektor Graf aber dachte: Aha! Die Mittrausch ist gar nicht so dummi. Aber sagen darf sie nicht so offen, was sie denkt. Und ob's wirklich stimmt, weiß man ja auch noch lange nicht.

Die beiden Inspektoren verließen die Stube. Grüßend, sehr höflich. Und Arndt von Verken blickte ihnen nach. Ganz genau wußte er, was jeder von den beiden dachte. Und in seine Augen kam ein Grübeln.

Hatte er das Mädelchen in eine versängliche Situation gebracht?

Wieso? Käthe Randolf stand drüber im Schloß unter dem Schutz Brigitte. Das genügte. Brigitte würde aufpassen. Sie hieß zu ihm durch dick und dünn. Mit Vermerkungen mochte ihr ja keiner in die Quere kommen; der konnte etwas erleben.

"Ja, also wir sangen an. Hier ist Papier. Drüber in Ihrem eigentlichen Arbeitszimmer richten Sie sich alles handlicher ein. Hier ist nun mal noch das Reich Ihrer Vorgängerin. Also, es muß einstweilen gehen."

Und Arndt wartete noch ein Weilchen, dann aber diktirte er. Und als die ersten zwei Briefe fertig waren, bei denen er übrigens Rücksicht genommen und langsam diktirt hatte, da betrachtete er unauffällig den gesenkten, blonden Mädelkopf. Ganz läßt und kritisch betrachtete er das goldig schimmernde Haar.

Echt ist's!, dachte er bestreitig. Das Haar hat noch nie den Farbenkopf zu kosten bekommen.

Käthe war fertig, legte die Schreiben neben die Maschine. Er nahm einige andere Notizen zur Hand, und gleich darauf war er mitten drin in einem rücksichtslosen Diktat. Es war eine Sache, die ihn ganz und gar gesangen nahm. Er sprach sehr schnell, und Käthe schrieb und schrieb. Der vierte Brief schien ihm nicht so wichtig; er diktirte wieder langsamer, und vielleicht war es auch deshalb, weil er sich plötzlich besonnen, wie rücksichtslos schnell er gesprochen hatte.

Dann waren die Briefe fertig. Er blickte noch ein Weilchen auf den blonden Mädelkopf, und dann ging er zur Tür:

"Na, nun sehn Sie, wie Sie zurechtkommen, Fräulein Randolf. Und — was ich noch sagen wollte: Sie können

mit allem zu mir kommen. Wenn man Ihnen nicht mit der nötigen Achtung begegnet, dann melden Sie mir das. Ich fahre da mit einem Donnerwetter dazwischen. Verzeihen Sie, aber das heißt hier so."

Käthe Randolf lächelte schwach. Und er dachte: Was für hübsche weiße Zähne sie hat! Dann ging er davon, ihr leicht zunickend.

Draußen auf dem Hofe hörte sie ihn mit irgend jemand sprechen. Kurz, beschließend. Und es war doch immer die schöne, diese Stimme, die sie so sehr liebte!

Käthe arbeitete! Blätterte nicht mehr auf. Schrieb und schrieb. War bald genug mit den Briefen fertig, blickte unschlüssig vor sich hin. Er hatte ihr nicht gesagt, wo sie die Briefe hinbringen sollte. Ob sie sich bei Fräulein von Verken meldete?

Die Briefe in der Hand, versieh sie das Büro. Inspektor Fischer machte ihr galant die Haustür auf. Er mußte hier herumgestanden haben. Vielleicht hatte er gar auf sie gewartet. Wie häßlich, wie unangenehm das wäre!

Sie dankte ihm und schlüpfte schnell an ihm vorbei. Und jetzt schon war sie Arndt von Verken unendlich dankbar dafür, daß er sie drüber im Schloß in einem geschützten Zimmer arbeiten lassen wollte. Denn sie wußte nicht, wie sie sich dann benehmen sollte. Grob durfte sie doch ganz gewiß zu einem Inspektor nicht sein. Und vielleicht wäre hier in dieses Büro doch dieser oder jener von den anderen Leuten, die hier auf dem Wirtschaftshofe zu tun hatten, gekommen.

Käthe ging über den Hof. Und da sah sie, wie Herr von Verken drüber durch das Hostor ritt.

Wie schön er zu Pferde sah! Und wie wild das Pferd ausgriff!

Wenn — er stürzte? Käthes linke Hand griff nach dem Herzen.

"Ich könnte es nicht ertragen, wenn ihm etwas zufiele. Schüsse ihn, lieber Gott!"

Käthe ging schnell zum Schloß hinüber. Arndt von Verken aber jagte weiter. Immer weiter. Der wilde Ritt tat ihm wohl.

Käthe aber meldete sich bei Brigitte. Sie sah ein bisschen erstaunt auf. Sie sah am Fenster und hatte eine große Brille auf. Sie hatte ein dodes Buch auf dem Schoß liegen und schrieb da etwas hinein.

"Sie wünschen, Fräulein Randolf?"

"Es klang sehr freundlich."

Käthe sagte:

"Herr von Verken hatte mir Briefe diktiert. Ich bin gewöhnt, sehr schnell zu schreiben. Nun bin ich fertig. Herr von Verken aber ist fortgeritten. Darf ich um neue Arbeit bitten, gnädiges Fräulein?"

"Hm!"

Brigitte legte mit einem merkwürdigen Laut der Erleichterung das dicke Buch auf den Tisch.

"Ja, liebes Fräulein Randolf — hier, mein Wirtschaftsbuch. Da ist so vieles liegengeblieben, was alles noch hinten muß. Ich hab' zu so etwas nie Lust gehabt. Wenn Sie sich mal ein bisschen damit beschäftigen möchten, wäre das hübsch von Ihnen. Aber Sie können gleich ein wenig hierbleiben, das Büro ist so leer und unfreundlich. Und mein Bruder kommt dann hierher, da kann er seine Briefe ja gleich begutachten. Kommen Sie, hier am Fenster ist ein nettes Flecken. Ich gehe einstweilen mal in die Küche."

Brigitte wußte gar nicht, wie sie und nett sie war. Dass sie es war, die die kleine Käthe behandelte, als gehörte die längst mit hierher.

"Ja, da können wir gleich noch eine andere Frage erledigen. Wo möchten Sie essen? Das Personal ist für sich im großen Speiseraum unten. Die beiden Inspektoren und unsere alte gute Mamself essen zusammen neben dem großen in einem kleineren Raum. Möchten Sie mit den Leibgenannten zusammen essen, oder ziehen Sie es vor, auf Ihrem Zimmer zu speisen?"

"Wenn es nicht unbedeckt ist, dann möchte ich auf meinem Zimmer essen, gnädiges Fräulein. Wenigstens vorläufig. Sie sind mir alle so fremd, die vielen Leute, und — und ich bin gern allein."

"Na, da ist die Sache ja gellärt", sagte Brigitte sehr bestreitig. Dann ging sie hinaus.

Käthe aber vertiefte sich in Brigitte's dicsleibiges Wirtschaftsbuch.

Schon nach drei Wochen war es Käthe, als sei sie nie von hier weg gewesen. Ganz und gar eingelebt hatte sie sich. Und wenn sie am Abend noch ein Stückchen in den Park ging, dann dachte sie: Wie schön ist Arndt von Verken's Heimat! Wenn ich doch nie wieder hier fort brauchte! Wenn ich doch immer hier bei ihm und seiner Schwester bleiben dürfte! Wenn er doch niemals heiraten würde! Wenn alles bliebe, wie es heute ist!

Käthe liebte den hochgewachsenen Mann völlig wunschlos. Sie wollte nichts, was ihr ewig unerreichbar bleibe müßte! Sie wollte nur hier sein dürfen. In seiner Nähe, für ihn arbeiten wollte sie, und wenn er zustieben mit ihr war, dann war das ihr schönster Lohn.

## Neuntes Kapitel

"Natürlich bin ich gern gekommen. Nach Elses Heimat fahre ich erst in drei Wochen. Da wird Verlobung gefeiert. Die Mama hält auf alte gute Sitten, und es ist gut so. Es ist sehr gut, daß es noch Mamas gibt, die der guten alten Zeit entflammen, und die nicht noch mit sechzig Jahren an Schlittschuhkonkurrenz teilnehmen. Ja, aber Freund meines Herzens, hab' ich da eigentlich recht gehabt? Wer hast du dir denn da mitgebracht aus Berlin? Das ist doch der blonde Filmnachwuchs!"

"Ist er — jawohl!"

"Seit wann werden bei euch in Berkenhofen Filme gedreht?"

"Sie ist meine Sekretärin!"

"Was?"

"Du hörst doch nicht schwer, Udo!"

"Deine Sekretärin? Heiliger Bim! Wenn da deine Schwester Brigitte dahinter kommt, gibt's was!"

"Sag' mal, was denkt du dir denn eigentlich?"

"Der andere sah ihn stark an, dann lachte er. Lachte." "Hör' mit Lachen auf! Du denkst nämlich falsch! Brigitte ist vollkommen mit dem Herrn der kleinen Randolf einverstanden. Das heißt also so viel, daß Brigitte alles weiß und mit deneh vertraut."

"Wundervoll umschrieben! Ist die kleine Film Schönheit deine Geliebte — oder ist sie es nicht?"

"Nein!"

"Brüllt mich doch nicht so an! Was sind das denn eigentlich für Modeln? Erst wird man freundlich eingeladen, und dann wird man angebrüllt. Ich reise ab!"

"Udo, sei endlich vernünftig. Ich habe die kleine lediglich aus einem gefährlichen Beruf herausnehmen wollen. Und sie wollte auch gern heraus. Sie war nämlich nur eine kleine Filmkomponistin — verstehst du? Und sie hatte selber die Schnauze, ihren richtigen Beruf wieder ausüben zu können. Sie ist tausendjährig ausgebildet."

"Ist das die Möglichkeit! Wer soll dir das denn glauben?"

"Ich lüge nicht."

"Gewiß nicht. Sonst nie! Das geb' ich zu. Von dir braucht man nie das große Ehrenwort und so verlangt. Du hat' man auch so zu glauben. Aber ich meine, wenn es sich um so ein kleines Mädel handelt, schwindelst du vielleicht doch?"

"Mit dir ist nicht zu reden."

"Was hab' ich denn gemacht? Das ist doch auch vollkommen unverständlich, wenn einer sich so dummi anstellt. Nimmt sich das hübsche kleine Blondlopschen mit nach Berkenhofen, und nun — nee —, ich bin dazu zu dummi, um das begreifen zu können."

"Dir wär' das sicher nicht passiert, mein lieber Udo!"

"Nee! Nie!"

"Menschen sind verschieden."

"Das weiß ich seit langem. Aber mit dem Mädel — sag' mal —"

"Wollen wir nicht lieber davon aufhören? Sie ist hier, bleibt hier, und für meine etwaigen leichtfertig veranlagten Gäste hat sie nicht da zu sein. So liegt die Sache!"

"Leichtfertig veranlagt? Damit meinst du sicherlich! So ein Unrecht mit anzusehen! Wo es in Berlin keinen solideren Menschen mehr geben kann wie mich. Bis zu meiner Hochzeit hab' ich allerdings noch viele Besuche zu machen. Ich muß doch aufstehen — nicht wahr? Aber meiner Frau bin ich dann treu, ich schwör' dir das!"

"Gut so! Räume aber schnell auf. Deine Schwiegermutter könnte auf den Gedanken kommen, dir mal ein bisschen nachspionieren zu lassen. Für wenige Mark erhält man einen wunderschönen Lebenslauf über jede Stunde des armen Opfers."

"Muß du mir denn alles verecken? Ich tu doch nichts!"

"Können wir zu Brigitte gehen? Sie wartet sicherlich schon mit dem Abendbrot. Du bist nämlich ihr einziger Geburtstagsgast, den sie bereits für heute gebeten hat."

"Das muß ich noch extra gutmachen. Also gehen wir. Wir können doch deine liebe, verehrte Schwester nicht noch länger warten lassen. Obendrauf habe ich mächtigen Hunger. Ich tu so etwas wie gebratenes Hühnchen. Die esse ich doch so gern."

"Aus diesem Grunde wird's wohl auch so etwas geben."

Sie langten dann bei Brigitte an, die heute in einem dunkelblauen Kleid ein bisschen netter aussah als sonst. Sie wartete tatsächlich schon mit dem Essen. Und dann spähte Udo umher, ob er nicht etwas von dem Blondchen sehen könne.

"Nichts!"

"Na, dann morgen! Ihr würde er bestimmt ein bisschen auf den Zahn fühlen. Sie würde sich schon verraten, die kleine Dame."

"Was verraten?"

Arndt hatte gesagt, daß er dem Mädchen fernstand — er hatte ihm zu glauben. Aber, du lieber Gott, kaum zu glauben war's!

Nach dem Abendbrot saß man gemütlich beisammen. Brigitte rauchte sogar eine kleine, helle Zigarette. Und ihre blauen Augen waren bestimmt funkelnder als die der Herren.

Und dann spielte Udo von Bodenstein noch ein wenig Klavier und sang dazu. Das war auch sehr hübsch und unterhaltsend. Das hatte er schon öfter hier getan und in anderen Gesellschaften auch. Brigitte hörte ihn sehr gern, und sie freute sich, daß er heute wieder Leben und Frohsinn mitgebracht hatte.

Später verabschiedete sie sich von den beiden Herren. "Ich bin froh die erste. Da muß ich natürlich abends nicht gerade die letzte sein — nicht wahr?" sagte sie lächelnd. Sie nickte den Herren zu und verschwand.

(Fortsetzung folgt.)



# Landmanns Wochenblatt

Allgemeine Zeitung für Landwirtschaft, Gartenbau und Haushaltung

Beilage zur Weltmarkt-Zeitung

44. Jahrg.

Jeder Nachdruck aus dem Inhalt dieses Blattes wird gerichtlich verfolgt (Gesetz vom 19. Juni 1901)

1935

## Die württembergische Schweinezucht

Bon Landesökonomierat Dr. Busch

Das Württembergerland ist Bauernland, denn von den Größenklassen der landwirtschaftlichen Betriebe ist der klein- und mittelbäuerliche Besitz am stärksten vertreten. In diesen Betrieben nimmt die Schweinezucht und -haltung eine bedeutsame Stellung ein. Sie beherbergen rund 87% des gesamten württembergischen Schweinebestandes, und die Ernährung der Schweine erfolgt in diesen Betrieben in der Hauptsache mit wirtschafts-eigenen Futtermitteln

wüchsigen Schweines von großer Fruchtbarkeit und mit guter Futterverwertung gerichtet, das sich je nach Art und Dauer der Mast zur Herstellung von Frisch- und Dauerwaren eignet. Über die Leistungsfähigkeit dieser Rasse berichtet Schmidt-Göttingen, daß die Versuchstiere in einem dreijährigen Prüfungsabschnitt im Durchschnitt je Wurf 10,7 lebende Ferkel zur Welt brachten. Am 28. Lebenstage waren davon noch 9,9 Ferkel vorhanden, die insgesamt ein Gewicht von 62,7

verwendet werden, zur Aufstellung der erfor-derlichen Eber verpflichtet sind. Das Gesetz sieht außerdem vor, daß mehrere Gemeinden oder Teilegemeinden sich zur gemeinsamen Haltung der für sie erforderlichen Eber ver-einigen können. Zum Decken fremder Tiere dürfen nur solche Eber verwendet werden, die einen Zulassungsschein haben. Diese Zu-lassungsscheine dürfen nur für solche Eber erteilt werden, die hinsichtlich ihrer Körperschaffenheit und Entwicklung, ihres Alters sowie ihres Gesundheits- und Ernährungs-zustandes zur Zucht geeignet erscheinen und außerdem der in der Gemeinde maßgebenden Zuchtrichtung entsprechen. Für die Erteilung und Zurücknahme der Zulassungsscheine ist die hierfür bestellte Schaubehörde zuständig. Das Eberhaltungsgebot hat sich in den Jahren seit seinem Erlass gut bewährt und ins-besondere als brauchbares Mittel zur För-derung der Zucht gezeigt.

Ferner sei noch darauf hingewiesen, daß von der Landesbauernschaft im Benehmen mit den beiden Herdbuchvereinen für jedes Zuchtgebiet jährlich drei bis vier Zuchteber- und Jungsaufenprämierungen und Versteige-rungen in Stuttgart, Ulm a. d. D. und in Schwäbisch-Hall abgehalten werden. Die Käufer von prämierten Ebern erhalten An-kaufsbeihilfen. Zur Versteigerung werden nur solche Tiere zugelassen, die vorher von einer Kommission hierzu berechtigt wurden. Auch diese Maßnahme hat sich recht gut be-währt.

Der Verkauf der Ferkel findet vorwie-gend auf den hierfür eingerichteten Ferkel-märkten statt, die in bestimmten Orten zum Teil wöchentlich abgehalten werden. Die größten dieser Ferkelmärkte finden in Hall, im Zuchtgebiet des schwäbisch-hällischen Schweines, und in Riedlingen a. d. D., im Zucht-gebiet des weißen veredelten Landschweines statt.



Zeichnung: Woltermann

In Württemberg werden zwei Schweine-rassen gezüchtet, und zwar das weiße ver-edelte Landschwein und das schwäbisch-hällische Schwein. Die Zuchtgebiete beider Rassen sind ziemlich scharf gegeneinander abgegrenzt, so daß die Reinzucht in beiden Rassen ge-währleistet ist. Das veredelte Landschwein ist am weitesten verbreitet. Ihm gehören etwa 55 % des gesamten württembergischen Schweinebestandes an. Diese Rasse hat sich in Württemberg ganz ausgezeichnet bewährt. Das schwäbisch-hällische Schwein ist eine landeseigene Züchtung und mit 45 % am Gesamtswinebestand beteiligt. Das Zucht-ziel ist auf die Erzeugung eines widerstands-fähigen, mittelfröhreisen, milchergiebigen, froh-

Kilogramm aufzuweisen hatten. Mit dieser Leistung steht das schwäbisch-hällische Schwein an der Spitze sämtlicher bisher auf dem Versuchsgut Friedland bei Göttingen geprüften deutschen Schweinerassen.

Die technische Förderung der Schweinezucht liegt in den Händen der Landesbauern-schaft. Es besteht für jede der beiden an-erkannten Rassen ein Herdbuchverein, in dem die Staminzüchter und die Bezirks-Schweine-züchtervereinigungen zusammenge schlossen sind. Die Eberhaltung ist durch das Gesetz vom 8. Juni 1912 geregelt. Dieses Gesetz schreibt vor, daß Gemeinden, in denen von einer Mehr-heit von Züchtern mehr als fünfzehn Mutter-schweine nicht nur vorübergehend zur Zucht

Spannkraft, während das Eiweiß als Bau-material für die Körpervewebe dient. Die Salze sind zum Aufbau des Knochengerüstes und zur Bildung der Jähne erforderlich, die Vitamine bilden einen Schutz vor vielen Krankheiten und Wachstumsstörungen. Nach den Nährwerteinheiten entspricht ein Liter Milch 14 Eiern oder 850 Gramm Rindfleisch oder 3,3 kg Schellfisch. Aber nicht nur für den Säugling ist die Milch unentbehrlich, auch für den erwachsenen Menschen ist sie ein wertvolles und unentbehrliches Nahrungs-mittel. Deshalb findet auch die Milch und die aus ihr gewonnenen Produkte fast aus-schließlich Verwendung als menschliches Nah-

## Trinkmilch im Sinne des Reichsmilchgesetzes

Bon Dr. H. M. Lenz

Die Milch ist unzweifelhaft das ver-breitetste und bekömmlichste Nahrungsmittel, das wir zur Zeit besitzen. Auf Grund der Nährwerteinheiten ist die Milch überdies noch das billigste Nahrungsmittel, besonders be-deutend billiger als Fleisch und Eier. Daß die Milch trotz dieser Vorzüge noch nicht die Verbreitung in Deutschland gefunden hat, die ihr zukommt, ist teils zurückzuführen auf die noch herrschende Unwissenheit eines großen Teiles der Bevölkerung über den außerordent-lich hohen Nährwert der Milch, teils auf die Abneigung weiter Kreise des Volkes, die wiederum ihre Ursache hat in fehlerhafter Gewinnung und Aufbewahrung der Milch.

Der hohe Nährwert geht schon daraus hervor, daß die Milch dem Säugling nicht nur zu seiner Erhaltung, sondern auch zu seiner Fortentwicklung dient. Er findet in der Milch alle erforderlichen Nährwerte, wie Wasser, Fett, Milchzucker, Eiweiß, Salze und Vitamine. Ein Liter Milch enthält 830 bis 900 Gramm Wasser, 34 Gramm Fett, 47 Gramm Milchzucker, 34 Gramm Eiweiß, 7,5 Gramm Salze und Vitamine. Bei der ausschließlichen Milchnahrung des Säuglings dient ihm dieser Wassergehalt zur Deckung seines gesamten Wasserbedarfs. Fett und Milchzucker liefern die für die Wärmebildung und Arbeitsleistung erforderliche chemische

44 30. 10.—3. 11. 35.

tungsmittel. Der besondere Wert der Milch besteht darin, daß sie alle Nährstoffe in leicht verdaulicher Form enthält, und zwar in einem für die Ernährung besonders günstigen Verhältnis. Die Milch verliert aber ihren Wert als Nahrungsmittel und wirkt in vielen Fällen gesundheitsschädlich, wenn sie nicht in einwandfreier Weise gewonnen und dem Konsumenten zugeführt wird. So geht z. B. von den Säuglingen, die im Deutschen Reich jährlich sterben, nicht weniger als etwa ein Viertel bis ein Drittel an mangelhafter oder verdorbener Nahrung zugrunde. Es ist deshalb zu begrüßen, daß durch das Reichsmilchgesetz hierin Wandlung geschaffen werden wird und daß der einwandfreien Gewinnung und Haltbarmachung der Milch, unter Erhaltung ihres Nährwertes, die größte Beachtung geschenkt wird. Die hierzu erforderliche Arbeit hat im Kuhstall beim Melkakt zu beginnen und endet im Haushalt.

Die Milch büßt an Wert ein, wenn sie eine schädigende Beschaffenheit besitzt. Diese Schädlichkeiten beruhen zumeist auf der Anwesenheit von Bakterien. Beim Austritt aus dem Euter gesunder Kühe ist die Milch frei von Bakterien und selbstverständlich auch frei von Schmutz. Das Ideal wäre, wenn sie in dieser vollkommenen Form dem Konsumenten zugeführt werden könnte. Das wird aber nach Lage der Dinge im Kuhstall kaum zu erreichen sein. Es muß aber danach gestrebt werden, durch peinlichste Ausschaltung aller Verunreinigungsmöglichkeiten die Bakterienzahl zu vermindern. Die Bakterien, die aus der Luft, vom Tierkörper, aus der Streu oder durch das Melkpersonal in die Milch gelangen können, wirken in jedem Fall

## **Wie bekämpft man die gewöhnliche Schildlaus?**

Bon Dr. D. Gande.

Mit zwei Zeichnungen des Markiers.

Neben der Kommaschildlaus, deren Lebensweise und Bekämpfung ein früherer Aufsatz in diesem Blatt behandelte, ist die gefährlichste Schildlaus an unseren Obstbäumen die gewöhnliche oder Kahnförmige Schildlaus (*Lecanium corni*). Ist die erstere in der Hauptsache auf Apfel anzutreffen, finden wir die letztere in besonders großen Mengen auf Zwetschen, weshalb sie mancherorts auch kurz Zwetschenschildlaus genannt wird. Es kommt vor, daß die jüngeren Äste und Zweige wie mit einer braunen Kruste von erwachsenen braunroten Weibchen der Laus bedeckt sind. Die Folgen solchen Massenbefalls sind mehr oder minder starke Wachstumsstörungen, ja das Absterben selbst größerer Äste. Der von den Läusen ausgeschiedene zuckerhaltige, wasserhelle Kot überzieht die Blätter unter ihm mit einer dünnen Schicht, auf der sich Schwärzepilze ansiedeln, welche die Assimilation der Blätter hemmen. Außer auf Zwetsche gedeiht die gewöhnliche Schildlaus auf Apfel-, Kirsch- und Pfirsichbäumen, auf Stachel- und Johannisbeersträuchern und auf einer ganzen Reihe von Laubbäumen, hier vor allem auf Ulmen.

Die Lebensweise dieser Schildelaus verläuft wie folgt: Im Sommer entschlüpfen den zahlreich unter dem zum Schilde vertrockneten Körper des Weibchens abgelegten Eiern (Abb. 1) (ihre Zahl kann 3000 überschreiten!) die grünlichen

# Ratschläge zur Weinaufbewahrung

Die Güte des Weines ist sehr wesentlich von der Art der Aufbewahrung abhängig. Wein stellt eine Flüssigkeit dar, die sich in steter Veränderung befindet und daher gegen Einwirkung von außen empfindlich ist. Dem Weine schaden

schwankende Temperaturen ebenso wie eine unreine, mit fremden Gerüchen erfüllte Luft. Da die tiefsten Räume eines Gebäudes die gleichmäßigste Temperatur aufweisen, eignen sich die Kellerräume am besten zur Reinigung.

Bon Martha Dager

ungläuse, die zunächst an Blättern und jungen  
trieben der Nahrungsaufnahme nachgehen. Zur  
überwinterung wandern die mittlerweile braun  
vordernen Larven an die verholzten Äste und  
Stämme, wo ihre Massen oft manche Baumteile  
mit brauner Farbe überziehen, aber auch  
Gräser und Kräuter in der Nähe der Wirts-  
pflanze. Im Frühjahr gehen die überwinterten  
Larven, die jetzt noch keine feste Schale besitzen,



ИББ. 1



四

Abb. 1  
Totes Weibchen v. gewöhnlichen Schildlaus von der Unterlage abgehoben und mit darunterliegenden Eiern.  
(vier- bis fünffache Vergrößerung)

Abb. 2  
An einem Zweig sitzende gewöhnliche Schidläuse.  
Die in ihrer Nähe erkennbaren weißen Flecken sind  
die Saugstellen vorjähriger Weibchen  
(Etwa natürliche Größe)

auf die jungen Äste und Zweige über. .... wachsen hier bald zu den bekannten 3 bis 4 mm breiten halbkugeligen Gebilden (Abb. 2) heran, um nach erlangter Reife Eier unter den Schild abzulegen und nach erfolgter Fortpflanzung abzusterben. Das tote Weibchen schützt mit ihrem verrosteten Körper die abgelegten Eier bis zum Schlüpfen. Seine sterblichen Reste fallen im Laufe des Sommers Witterungseinflüssen zum Opfer und er abschallende Schild hinterläßt auf dem Zweig nichts als einen weißen Fleck.

Die Bekämpfung ergibt sich aus der Lebensweise eines Schädlings. Im Gegensatz zum Kommaschildlaus, deren kritische Entwicklungsperiode in der Zeit nach dem Schlüpfen der Jungfern um den Anfang des Monats Juni herum liegt, kann die Bekämpfung hier nur im Winter oder Frühjahr einsetzen, wenn die noch nicht durch einen derben Schild geschützten Jungläuse an den Bäumen überwintern. Zur Unterbekämpfung der gewöhnlichen Schildlaus eignen vor allem Obstbaumkarbolineen und Baumspitzmittel in 8- bis 10prozentigen Konzentrationen in Frage, womit die Bäume gründlich einzuspritzen sind. Bewährt hat sich auch eine Behandlung mit einer 4- bis 5prozentigen Schmierfenslösung. Die Bekämpfung kann den ganzen Winter über an frostfreien Tagen erfolgen, wird er zweckmäßig in das Frühjahr, etwa 14 Tage vor Knospenausbruch, verlegt.

Geben kommt  
Gabe heim  
Dippold  
Sportpläke  
G. aus Gr  
mit dem  
Ganztätskof  
seine Wohn  
14.31 Uhr  
Nähe der e  
Waldchen -  
ein Fenster  
gesetzteßt,  
Zinslafß der  
immer und  
Züge mit E  
machen, da  
Kinder haf  
nieder höh  
Gäßen gel  
stationen G  
den auf ein  
gen gefallen  
Litter oder ?  
meter unter  
blitmeister.  
— In  
während d  
lauff word  
— Auf  
Handelsregi  
dieswalde, ih  
beide in Ditt  
ist, daß sie  
vertreten di  
3. 11. 1930  
in Rossendo  
mittags 121  
R.W., seine S  
Übernd Emi  
Mundermal  
getreit, hat  
noch recht r  
stimmmt wort  
der sich nad  
gut wieder  
werden am  
und diesen  
im freudige

von Dung und sonstigen sich zersetzen den Stoffen, ist selbstverständlich.

Das Licht, das wir sonst nirgends entbehren mögen, ist aus dem Weinkeller tunlichst zu verbannen, da mit dem Licht zugleich auch Wärme einströmt. Fenster auf der Südseite sind also zu vermeiden. Wo aber solche vorhanden sind, verschließt man sie zweckmäßig mit Läden; denn direktes Sonnenlicht soll den Wein nicht treffen. Im übrigen sind kleine Fenster an zwei entgegengesetzten Seiten von Vorteil, damit von Zeit zu Zeit die Luft im Keller durch Zugluft gereinigt werden kann. Stark riechende Nahrungsmittel wie Sauerlohl, saure Gurken oder Heringe soll man nicht in der Nähe des Weines aufbewahren.

Macht sich im Keller Modergeruch oder gar Schimmel bemerkbar, so muß man desinfizieren. Zu diesem Zwecke verstopft man die Fensterläden gut, verschließt die etwa offenen Flaschspunde, stellt in den Keller ein tiefes Gefäß von Steingut mit Kochsalz und gießt die gleiche Menge Schwefelsäure darauf. Es bildet sich nun sofort Salzsäuregas, weshalb man sich schnell entfernen und den Keller verschließen muß. Betreten darf man den Raum erst wieder nach gründlicher Durchlüftung. Für einen Keller mittlerer Größe genügen zwei Kilogramm Kochsalz und ebensoviel Schwefelsäure. Selbstverständlich kann man den Weinkeller auch ausschwefeln. Blanke Metallteile, welche durch Salzsäure rostartig überlaufen, werden durch schweflige Säure (sogenannter „Schwefeldampf“) nicht angegriffen.

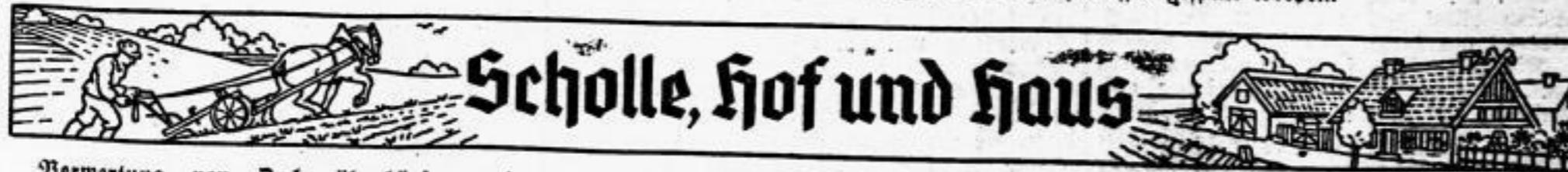
Reinlichkeit im Keller ist so notwendig wie Reinlichkeit im ganzen Hause. Die Wände müssen daher von Zeit zu Zeit abgesegelt und mit Kalkmilch frisch getüncht werden. Der Boden muß mit Backsteinen oder Fliesen belegt sein, die hin und wieder gescheuert werden. Fliesen bestreut man nach dem Scheuern mit trockenem Sand, weil dieser die Feuchtigkeit anzieht. Ist kein Abfluß im Keller, so sollte man eine gemauerte Vertiefung anlegen, die leicht gesäubert und trocken gehalten werden kann.

Zum Lagern der Flaschenweine bringt man an den Wänden einfache Gestelle von Holz oder Eisen an, die in mehreren Fächern eine große Anzahl von Flaschen aufnehmen können. Empfehlenswert sind eiserne Gestelle, die der Haltbarkeit wegen mit Mennige gestrichen sind und in denen man durch Einschieben von Brettern beliebig große Abteilungen herstellen kann. Für kleinere Keller eignen sich die transportablen eisernen Schränke. Die fernere Einrichtung beschränkt sich auf einen Tisch, einen oder zwei Holzstühle und mehrere Böden oder Balkenlagen zum Auslegen der Fässer.

Das Liegendausbewahren der Flaschenweine ist erforderlich, um das Eintrocknen der Korken zu verhüten, wodurch ein zu reichlicher Luftzutritt in die Flasche erfolgen und der Wein verändert werden würde. Ein äußerst langsamer Luftzutritt findet selbst noch in liegenden Flaschen statt, und außerdem hat der Wein schon beim Füllen eine gewisse Luftmenge aufgenommen. Der Wein baut sich so während des Lagerns in der Flasche immer weiter aus. Dabei erfolgen bei vielen

feinen Weinen noch Ausscheidungen, die sich in Form eines Striches längs der Innenseite der Flasche ablagern. Diese Ablagerung ist also keine feinen fehlerhafter oder gar unreiner Behandlung, sondern sie ist für gewisse Weine (Bordeaux, Portwein, Burgunder, Madeira und Sherry) geradezu charakteristisch. Eine Trübung des Weines selbst ist dagegen ein Zeichen dafür, daß er zu früh auf die Flasche gekommen oder sonst mangelhaft behandelt worden ist.

Bezieht man Fasswein, so muß man ihn nach der Ankunft, ehe man ihn verwendet oder auf Flaschen zieht, acht bis vierzehn Tage Ruhe gewähren, damit die durch den Transport etwa verursachten Trübungen sich abscheiden können. Die Fässer müssen stets spindvoll erhalten werden, und es ist deshalb für den nötigen Rüffelwein in Flaschen Sorge zu tragen. Aus diesem Grunde ist es auch nicht ratsam, einem Fasse nach und nach den jeweiligen Weinbedarf zu entnehmen, sondern es ist besser, wenn ein Fass in Gebrauch genommen werden soll, dieses entweder auf einmal ganz auf Flaschen abzufüllen, oder mit einem Teil auf Flaschen zu nehmen und den Rest in ein kleineres Gebäude umzuziehen. Ein zwischen der Oberfläche des Weines und dem Spunde bestehender Luftsraum ist oft Ursache zu dessen Erkrankung, indem er zunächst zum Kahmigwerden und dann zum Essigstich Anlaß bietet. Leere Fässer müssen immer rein gehalten, regelmäßig gewässert und gelüftet, vor Wiederverwendung auch geschwefelt und mit klarem Wasser gespült werden.



## Scholle, Hof und Haus

**Verwertung von Zuckerrübenköpfen und Schniheln.** Am wertvollsten ist das frische Zuckerrübenblatt. Dieses hat einen hohen Eiweißgehalt. Das Verhältnis von Eiweiß zu Stärkewert beträgt 1:5,5. Bei alleiniger Verfütterung von Rübenblatt geben die Milchkühe bis zu zehn Liter Milch täglich. Nur bei höherer Milchergiebigkeit ist Kraftfutter zu zulegen. Die Frischfütterung von Rübenblatt ist daher möglichst lange auszudehnen. Sie kann sechs bis acht Wochen, bis zum Einsetzen von Frost oder Schneewetter, durchgeführt werden. Die Blätter und Köpfe, die nicht frisch verwertet werden können, müssen eingemietet oder getrocknet werden. Beim Einnielen ist die Aufbewahrung der Rübenköpfe in Erdmieten, die über der Erde angelegt sind. Diese über der Erde schlecht eingemieteten Zuckerrübenköpfen können die Nährstoffverluste bis zu 50 und 60 % betragen. Besser ist es schon, die Rübenköpfe in einfachen, ungemauerten Erdgruben aufzubewahren. Trotzdem aber muß man immer noch damit rechnen, daß 30 und 40 % verlorengehen. Bei diesen hohen Verlusten wäre es zweckmäßig, wenigstens den Teil der Rübenköpfe, der im Frühjahr und Frühjahr versüßt werden soll, in Grubensilos (gemauerten Erdgruben) aufzubewahren. In diesen wird ein hochwertiges Sauermutter gewonnen. Ein ausgezeichnetes und für alle Tierarten recht bekömmliches Futter stellen getrocknete Rübenblätter dar. Sie haben den weiteren Vorteil, daß sie unbegrenzt lange aufbewahrt werden können. Auch die Zuckerschnihel sind ein hervorragendes Viehfutter. Die frischen Schnihel sind das billigste Kohlehydratfutter, das wir besitzen. Sie haben den gleichen Futterwert wie frische Futterrüben. Werden frische Schnihel eingefüllt, dann empfiehlt es sich, sie mit den Blättern zu mischen. Besser als eingefüllte sind getrocknete Zuckerrübenschnihel. Dr. Hu.

Kaumbänder an Beerenobstzäpfchen sollen namentlich im Herbst auf ihre Haltbarkeit hin geprüft werden. Jeder wird noch die Schäden,

die die großen Schneemassen des vergangenen Winters verursachten, in Erinnerung haben. Der meist nasse Schnee legt sich in die Kronen der Sträucher, und diese brechen, wenn sie nicht gut angebunden sind, in den meisten Fällen ab. Das Baumband ist so anzubringen, daß es nicht rutschen kann. Deshalb empfiehlt es sich, dasselbe mit einem Nagel am Pfahl zu befestigen. M. L.

**Zwei wichtige Einrichtungen für den Kaninchenschall sind die Grünfutterausen und der Futternapf.** Die Futterausen zeigt Abbildung 1, besonders ist sie für Heu und Grünfutter geeignet. Den richtigen Fressnapf aus glasiertem



Abbildung 1  
Raupe für  
Grün- und  
Trockensutter

Abbildung 2. Fressnapf  
aus glasiertem Steingut

Zeichnungen: Bamberg

Steingut gibt Abbildung 2 wieder. Holzfressnäpfe sollen nicht Verwendung finden, da sie von den Kaninchen leicht zerknabbert werden. Hat man beide Futtergeräte im Kaninchenschall, so ist das Futter stets frisch und wird nicht von den Tieren beschmutzt. Ad.

**Saure Leberwürsel.** In Würfel geschnittene Kalbeleber wird mit gehackten Zwiebeln in Butter angebraten, dann gibt man etwas Rot-

wein und Essig dazu und läßt die Leber kurze Zeit damit durchschmoren. Bei längerem Kochen würde sie hart werden. Man nimmt sie aus der Tunke und stellt sie warm. In der zurückgebliebenen Tunke gibt man einige Löffel Tomatenbrei, restliche Bratentunke, etwas Pfeffer, Majoran und Thymian und kocht sie doch ein, worauf man sie über die Leberwürfel füllt und mit Kartoffelpüree zu Tisch gibt. Frau A. in L.

**Rehkoteletts.** Der Rücken wird in der Mitte der Länge nach auseinandergehakt, schöne Koteletts daraus geschnitten, diese leicht geklopft, mit Salz und Pfeffer bestreut und in der heißen Butter rasch angebraten. Von den abgehackten Knochen und den übrigen Abfällen bereitet man vorher eine braune Soße, läßt sie gut auskochen und gibt sie, durchgekocht, mit einem Löffel Madeira zu den Koteletts. Diese werden kreisförmig angerichtet und in die Mitte nach Belieben ein Kartoffelpüree gegeben. Die Bratzeit beträgt ungefähr acht bis zehn Minuten. Fr. Ad. in L.

**Ingwer-Brot.** 140 g Zucker wird mit einem Ei und einem Eigelb, der feingeschnittenen Schale einer Viertel Zitrone und einem Teelöffel fein gestoßenem Ingwer 30 Minuten gerührt, dann 140 g Mehl darüber gemischt. Man legt den Teig auf ein Nudelbrett, rollt ihn stark messerrückendick aus, sticht mit Ausschneidern kleine Figuren aus, legt sie auf ein mit Butter bestrichenes Blech und läßt sie bei leichtem Feuer leicht gelb backen. Frau A. in L.

### Für die Büchersfreunde

**Gustav Schatz:** Wie soll mein Hund heißen? Verlag J. Neumann, Neudamm. Preis 50 Rpf.

Über eintausend Hundenamen hat der Herausgeber zusammengetragen. Das ist eine gute Hilfe für jeden Züchter, zumal nach der Anordnung des Reichsverbandes für das deutsche Hundewesen die Rufnamen der Würfe gleiche Anfangsbuchstaben tragen sollen. W. Bl.

## Erbblindung bei Ferkeln.

Zwei Brachtfäuren wurden im Alter von zwölf Monaten gedeckt, und beide haben jetzt geworfen. Die erste Sau hatte fünf Ferkel, sämtlich blind, drei gingen ein. Die zweite Sau hatte acht Ferkel, bisher gesund, jetzt noch vier Wochen verschwinden plötzlich die Augen bei zweien, während eins der Ferkel wie gelähmt ist. Die Sauen sind in allerbestem Futterzustand. Ist es ratsam, die Sauen weiter zur Zucht zu verwenden? Sind die erblindeten Ferkel zur Mast geeignet? S. in G.

**A n t w o r t:** Die bei den Ferkeln beobachteten Augenerkrankungen werden häufiger beobachtet und stehen in der Regel im Zusammenhang mit Inzucht bei den Elterntieren. Vorbeugend ist für eine kräftige Ernährung der Tiere zu sorgen zwecks Erhöhung der Widerstandskraft, und gleichzeitig wird eine Blutaufstrichung empfohlen. Die Sauen können, sofern sie von einem anderen Eber gedeckt werden, versuchsweise zur Zucht weiter Verwendung finden. Die erblindeten Ferkel können auf Mast gestellt werden, da nach den in der Praxis gemachten Erfahrungen bei erblindeten Ferkeln teilweise bessere Mastergebnisse erzielt worden sind als bei den sehenden Altersgenossen. Dr. Lz.

**Ziege leidet an gelbem Galt.**

Die Milch schmeckt nicht gut, sie sieht sich sehr schnell ab. Nach längstem Stehenlassen der Milch bildet sich ein dicker Bodensatz. Der Rest ist quarkartig und sieht oft gelblich aus. Die Ziege frisst schlecht und liegt auch meistens, sie steht nur ganz schwerfällig auf. Wo lasse ich die Milch untersuchen? S. in M.

**A n t w o r t:** Die veränderte Beschaffenheit der Milch ist zurückzuführen auf eine bei der Ziege bestehende Entzündung. Wahrscheinlich liegt eine Erkrankung der Ziege an der sogenannten Streptokokken-Mastitis (Gelber Galt) vor. Die endgültige Feststellung ist jedoch nur auf Grund einer bakteriologischen Untersuchung der Milchprobe möglich, die in jedem Tiergeundheitsamt ausgeführt werden kann. Dr. Lz.

**Hund leidet an Bronchialkatarrh.**

Im Herbst zog sich mein zehnjähriger Rehpinscher eine Lungenentzündung zu, die aber vom Tierarzt behoben wurde. Der Hund hat aber einen Bronchialkatarrh zurückgehalten, der trotz der verordneten Medikamente nicht weichen will. Der Hund erbricht die Arzneien öfters. Was kann ich dagegen tun? M. in B.

**A n t w o r t:** Lassen Sie den Hund täglich dreimal zehn bis fünfzehn Minuten lang Terpentind-Dämpfe einatmen. Sezen Sie den Hund auf einen Stuhl, unter den Sie eine Schüssel mit kochendem Wasser gestellt haben. Auf ein Liter Wasser gießen Sie einen Eßlöffel Voll Terpentinöl. Hund und Stuhl hüllen Sie mit einer Decke ein, damit die Dämpfe nicht seitlich entweichen. Außerdem geben Sie dem Hund dreimal täglich einen Teelöffel voll Pumacolzin.

**Federnfressen der Hühner.**

Sechs weiße Leghornhühner rupfen sich gegenseitig die Federn aus. Was kann man tun? Die Hühner bekommen morgens Weichfutter, nachmittags Körnermischfutter, auch genügend Kalk. O. M. in M.

**A n t w o r t:** Sorgen Sie dafür, daß die Hühner immer Abwechslung und Beschäftigung haben, indem Sie einige Körner in Sand, Torfmull oder Stroh streuen. Das Federfressen ist häufig eine Unart, die auf Mangel

an Zeitvertreib zurückzuführen ist. Wenn irgend möglich, gewähren Sie den Tieren freien Auslauf. — Die Fütterung ist dahin abzuändern, daß Sie dem Weichfutter morgens je Huhn etwa 10 Gramm Dorschmehl und für die sechs Hennen zusammen einen Eßlöffel phosphorsauren Kalk zusetzen. Als sehr wirksames Mittel hat sich die Versütterung von Kindert- oder Schweineblut erwiesen, das den Tieren einige Tage hintereinander statt Weichfutter hingestellt wird. Sie überspielen sich daran und verlieren die Lust an der Aufnahme anderer tierischer Stoffe. Dr. Br. Sägemehl als Ackerdünger.

Zur Einstreu im Rind- und Pferdestall werden Sägemehl und Späne von Kiefern- und Laubholz unter Hinzufügung von etwas Stroh verwandt. Diese Einstreu will ich auf einen sehr lehmigen, klitschigen Acker bringen, um diesen lockerer zu bekommen. Torfmull steht nicht zur Verfügung. Kann ich die genannte Einstreu verwenden? F. B. in H.

**A n t w o r t:** Mit Sägemehl hergestellter und abgelagerter Rindvieh- und Pferdedünger zeigt zunächst etwas bessere Wirkung als Strohdünger. Die Wachstumsunterschiede verschwinden aber schnell; sie sind nach wenigen Wochen nicht mehr zu sehen. Eine Nachwirkung der Dungkraft im folgenden Jahre, wie sie bei gutem Strohdünger beobachtet wird, zeigt der Sägemehldünger nicht. Schadwirkungen infolge des Harzgehaltes wurden bei Verwendung von gut abgelagertem Sägemehl nicht beobachtet. Der Pferde-Sägemehldünger gilt als sehr hitzig; man mischt ihn daher zweckmäßig mit Rindviehdung. Auf Grund dieser Beobachtungen läßt sich gegen Ihr Vorhaben, die schwache Stroheinstreu durch Sägemehl zu verbessern, nichts einwenden. Sägemehldung wirkt aber kalkzehrhaft, ebenso auch der Strohdung und noch mehr der mit Strohstreu bereitete Dung. Wer reichlich mit Strohdung düngt, sollte alle fünf Jahre eine mittlere Kalkdüngung anwenden. Klitschiger Lehm brennt in der Sonne fest. Er wird aber gefügiger gemacht durch Uegkalkdüngung, durch häufige Düngung mit recht strohigem Stallmist, durch Torfmull, durch Kompost; vorzüglich aber auch durch Ueberschattung, denn die Ueberschattung macht den Boden gar, und garer Boden ist locker. Um die Ueberschattung zu erreichen, tut man daher gut, alle Stallmistdüngungen auf einem zu festen ungaren Boden obenauf liegen zu lassen, dann wird unter ihnen der Boden gar. In der weiteren Folge empfiehlt es sich, Weichfutter mit wenig Hafer und viel Wicken anzusäen; überhaupt Pflanzen, die stark abschatten. Gleich gute Wirkungen lassen sich höchstwahrscheinlich auch mit kompostiertem Sägemehl erreichen, welches auf der Bodenoberfläche ausgebreitet wird und dort längere Zeit zum Abschatten liegenbleibt. Dr. E.

**Spargeldüngung mit Stallmist.**

Ist Pferchen durch Schafe für ein Spargelstück der richtige Dung und zu empfehlen? Die Spargel wurden im fünften Jahre gestochen. Trotz guter Düngung mit verschiedenen Stickstoffen und Pflanzenschutzmittel ließ der Ertrag zu wünschen übrig. R. S. in P.

**A n t w o r t:** Die Düngung des Spargels mit Stallmist (auch Schafmist) ist vor allem zur richtigen Zeit vorzunehmen, und zwar bringt man den Dünger gleich nach beendeter Stechzeit, also Ende Juni zwischen die Dämme, die dann heruntergezogen werden. Eine Saucage hat ebenfalls zu dieser Zeit zu erfolgen. Künstliche Düngemittel, die schwer löslich sind,

gibt man früher; Thomasmehl z. B. im Herbst, Kali im Frühjahr. Salpeter-Stickstoffdünger streut man ungefähr acht Tage vor dem Ende der Stechzeit aus. Gaben im Frühjahr sind zwecklos, da bis zur Entwicklung der grünen Triebe der Stickstoff versickert sein kann, der Spargel die Nährstoffe aber nur mit den Blättern verarbeiten kann. Schfd

**Zimmerlinde geheilt nicht.**

Die Zimmerlinde kränkt und droht einzugehen, wie eingesandte Blätter zeigen. Was ist die Ursache? H. R. in N.

**A n t w o r t:** An den eingesandten Blättern war eine parasitäre Erkrankung nicht festzustellen. Es ist anzunehmen, daß die Pflanze wurzelkrank ist. Lösen Sie die Pflanze in einen anderen Topf um, es sind hierbei alle kranken Wurzeln mit einem scharfen Messer abzuschneiden. Die versauerte Erde ist aus dem Wurzelballen zu entfernen. In dem neuen Topf ist eine Lage Topfscherben als guter Wasserdurchfluß einzubringen. Als Erde nehmen Sie nährreiche Komposterde, der ein Teil grobkörniger Sand beigemischt wird. Nach dem Verpflanzen halten Sie die Pflanze im Zimmer, vor Lustzug geschützt, auch direkte Sonne darf sie die ersten vierzehn Tage nicht erhalten. Der Ballen ist nicht zu feucht zu halten. Die Krone ist täglich mehrere Male mit abgestandenem Wasser fein zu überbrausen. Ra.

**Silberfischchen in der Wohnung.**

Trotz Anwendung verschiedener Mittel konnten die Silberfischchen in der Wohnung noch nicht beseitigt werden. Die Schädlinge halten sich abends an den Wänden auf. Geben Sie ein Radikalmittel an. C. A. in B.

**A n t w o r t:** Silberfischchen bevorzugen feuchte Räume und ernähren sich hauptsächlich von stärkehaltigen Stoffen, aber auch von Papier aller Art. Die oft beobachtete Verstärkung von Tapeten liegt wohl darin, daß diese meist mit stärkehaltigen Klebstoffen angeklebt sind. Gelegentlich kommt auch Fraß an gestärkter Wäsche und an Woll- und Ledersachen vor. Da sich die Tierchen meist hinter Scheuerleisten, hinter lockeren Tapeten, in Rissen von Wänden usw. verbergen, ist Beseitigung dieser Schlupfwinkel, soweit angängig, erste Vorbereitung der Bekämpfung. Wo ein Verkitt der Rissen und dergleichen nicht möglich ist, wirkt das Einblasen von frischem dalmatinischen Insektenpulver oder des pulvelförmigen Erdlochmittels Volvo (ungiftig), das öfters wiederholt wird, recht gut. Globboldämpfe in starker Konzentration sind nur bei längerer Einwirkungsduer wirksam, kommen hier also nicht in Frage. Dr. G.

**Bockkäfer.**

Im hölzernen Kleiderschrank haben sich die eingesandten Würmer angesiedelt. Wie erkennt man das Vorhandensein dieser Schädlinge und was kann man dagegen tun? S. in G.

**A n t w o r t:** Die übersandte Larve ist die Larve eines Bockkäfers. Da diese Larven kein Bohrmehl aus ihren Gängen stoßen, erkennt man ihre Tätigkeit meistens erst, wenn der fertige Käfer das Holz durch ein Flugloch verläßt. Der Kampf gegen diesen Schädling ist in erster Linie vorbeugender Natur, und zwar handelt es sich besonders um eine frühzeitige Imprägnierung des unbearbeiteten Möbelholzes, jedoch lassen sich Möbelstücke manchmal noch nachträglich behandeln. Empfehlenswert ist der Anstrich mit dem Mittel Xylamon. Dr. J.

**Frage und Antwort von Anfragen:** Der größte Teil der Fragen wird schriftlich beantwortet, da Abdruck aller Antworten räumlich unmöglich ist. Alle Anfragen müssen genaue Anschrift des Fragestellers enthalten. Anonyme Fragen werden nicht beantwortet. Jeder Frage sind als Porto 20,- 50 Pf. feste Kosten oder 10 Pf. pro Frage zu entrichten. Nur rein landwirtschaftliche und unmittelbar einschlägige Fragen werden behandelt; in Rechtsfragen oder in Angelegenheiten, die sich nicht dem Rahmen dieser Zeitschrift anpassen, wird keine Auskunft erteilt. Alle Ratschläge geschehen ohne jede Verbindlichkeit.

**Alle Zuschriften an die Redaktion, auch Anfragen, sind zu richten an den Verlag J. Neumann, Neudamm (Bez. Sto.).**

# Frohe Jugend

Nr. 44

Beilage zur „Weiberitz-Zeitung“

1935

## Das Loch im Kohlepapier.

Von Hans-Carl Schenck.

Das Land stand im Kriege. Die Anforderungen der Heeresleitung an die Flugzeugwerke der Heimat überstürzten sich. Bei dem Tempo, das verlangt und durchgehalten werden mußte, konnte kein Mensch in den Konstruktionsbüros mehr daran denken, für gängige Einzelheiten, wie Verbindungsbolzen, Scharniere, Nietungen usw., erst noch lange Werkstattzeichnungen anzufertigen, — die Daten für solche Sachen wurden einfach auf Grund der Errechnungen der Konstrukteure in Tabellenform auf der Schreibmaschine durchgeschlagen, und nach diesen Tabellenbogen arbeitete dann die Werkstatt. Es ging einfach nicht anders.

Zur Zeit arbeitete das Konstruktionsbüro des großen Flugzeugwerkes an dem Entwurf einer Aufklärungsmaschine, für die als besonders wichtig seitens der Heeresleitung verlangt war, daß die Flügel vom Flieger ohne fremde Hilfe rasch abmontiert werden könnten, damit man bei einer Außenlandung die Maschine ohne Schwierigkeiten wegbringen konnte, falls der Landeplatz ein-

Wieder-Starten nicht gestatten sollte. Die beiden Praktikanten, die die Tabelleierung der Konstruktionsdaten auf der Schreibmaschine besorgten, waren gerade beim Einspannen von Bogen III für die neue Maschine.

„Also, sechs Durchschläge, wie immer,“ damit ordnete der eine die notwendigen Kohlepapiere zwischen die Blätter, „beim nächsten Bogen muß ich neues Kohlepapier nehmen, diesmal geht's noch!“

„Los, los,“ mahnte der andere, „der Chef medert sonst wieder!“ Eilig flopste der Kollege die Bogen in Richtung;

schön waren die Kohlebogen allerdings wirklich nicht mehr, besonders der eine hatte mitten drin ein kleines rundes Loch, das hatte das kleine „o“ der Schreibmaschine einmal hineingestanzt, aber das gab's oft, und das schadete ja nichts weiter.

Und dieses kleine Loch war berufen, unabsehbaren Schaden für das Land zu verhindern —

„Also los, Bogen III. Flächenbefestigung am Rumpf!“ Sie arbeiteten fleißig.

„... Biss. 24: Scharniere und



Scharniervorzen zur Befestigung der Flügel am Rumpf: Augenweite und Bolzendurchmesser ... 18 mm."

"... 18 mm, weiter!"

Und an dieser Stelle legte sich das kleine Loch im Kohlepapier vor den zweiten Durchschlag halb vor die Mitte der "8", die "8" färbte links in der Mitte nicht aus, so:



und eine einwandfreie „3“ war damit fertig!

Und als die Bogen aus der Maschine kamen, da stand auf fünf Bogen, vier Durchschläge und dem Original, einwandfrei der Durchmesser angegeben mit 18 mm, auf dem sechsten aber falsch mit 13 mm! —

„Los, vergleichen,“ drängte der Kollege, „Gott sei Dank, daß man wenigstens nur einmal zu vergleichen braucht!“

Er las Wort für Wort noch einmal das Manuskript vor, der andere verglich sein Original und korrigierte, was dort falsch war, gleich auf den Durchschlägen mit.

„So, fertig, das Original bleibt, wie immer, mit dem Manuskript hier, schreib' deinen schönen Namen drauf mit Vergleichsvermerk, und dann marsch, marsch mit den Durchschlägen ins Betriebsbüro, die lauern schon!“

Der Betriebs-Ingenieur verteilte die Blätter, und das Blatt mit den 13 mm kam zum Scharniermacher — —

Die Maschine wurde fertig, stand, eine Augenweide für jedes geschulte Fliegerauge, in der Halle, Betriebsingenieur und Chefkonstrukteur daneben.

„Morgen früh fliege ich sie, lassen Sie bitte noch heute abend alles fertig machen, voll tanken usw., und daß mir nichts an der Maschine passiert,“ sagte der Chefkonstrukteur und wandte sich an den Werkswächter, „ich dreh' Ihnen sonst den Hals um!“



Der bewußte Mann lächelte: „So lange ich lebe, passiert ihr nix, Herr Doktor!“

„So lang ich lebe!“ — Verrat ging um, — und das Geld des Feindes rollte —

Um Mitternacht saß der Doktor noch über Berechnungen und arbeitete. — Da jagte es ihn plötzlich in die Höhe, das war doch Motorengeräusch, und unverkennbar das Singen des starken Motors der neuen Maschine!!

Was ging da vor? — — —

— Pistole und Taschenlampe und hinaus auf den Platz, in der Ferne verlang



das Motorengeräusch, die Halle offen und leer, wo war der Wächter? — — — Mitten auf dem Platz lag er, mit eingeschlagenem Schädel — — —

— „So lange ich lebe!“, — armer Kamerad —

Der Doktor riss sich zusammen. Wenn überhaupt noch was zu retten war, dann hieß es schnell handeln. Er rief die Kommandantur an und berichtete in fliegender Hast. Der Offizier vom Dienst versprach, sofort alles zu alarmieren bis zur Front hin, — aber gering genug war die Aussicht bei der Überlegenheit der neuen Maschine, die der Doktor selber gut genug kannte! — Ein Unglück sondergleichen, wenn die Maschine heil in Feindeshand kam, — der Doktor wagte gar nicht, sich die unabsehbaren Folgen auszumalen. —

„Herr Doktor, Herr Doktor,“ — die Stimme des Offiziers vom Dienst — „Glückwunsch, — wir haben die Maschine schon, — sie ist gerade 50 Kilometer weit gekommen, da haben die Flügel in der Luft abmontiert, — sie ist total zertrümmt, der Kerl tot, — ich hole Sie mit dem Auto in fünf Minuten ab!“

Was? Bei seiner Maschine die Flügel in der Luft abmontiert? — — Die Freude, daß der Raub mißlungen war, konnte dagegen kaum aufkommen, — die Flügel abmontiert, — unerklärlich —

Als er an der Trümmerstelle stand, war sein erstes die Untersuchung der Flügelbefestigung. Beide Scharnierbolzen waren glatt abgebrochen, die Katastrophe war entsetzlich gewesen! Er nahm Maß an einem Scharnierauge. — Was war denn das? — 13 Millimeter Durchmesser, — das sollten doch 18 sein! Ins Werk zurück. —

„Den Betriebsingenieur zu mir,“ herrschte er die Praktikanten an, die um die Sache schon wußten, — „und rasch den Bogen für die Scharniere!“ Er nahm ihn und suchte.

„Herrgott, — hier steht doch 18, — auf Ihrer Abschrift auch, aber hier, — überzeugen Sie sich, das sind an der Maschine bloß 13 gewesen, — Herr Betriebsingenieur, — Sabotage?“ —

„Ausgeschlossen, Herr Doktor, — für meine Leute stehe ich ein! Augenblick, ich hole den Bogen der Scharniermacherei!“

— Und auf diesem Bogen stand absolut einwandfrei 13, — auf allen anderen 18, — und waren doch Durchschläge desselben Originals — —

Der Doktor zitterte. — Flüsternd sprach er:

„Meine Herren, diese Drei, die so unendliches Unglück verhütet hat, — — wie in aller Welt kommt diese Drei auf diesen Bogen? — —“

„Das — muß — ein — Höherer — getan — haben,“ wie ein Hauch kam es von den Lippen des einen Praktikanten.

Sie starnten stumm und tief ergriffen auf die kleine Zahl! — — —



### Zu Mutti's Geburtstag.

Von M. Lucas.

O Mutti lieb', heut' komm ich her,  
Das Herz von Wünschen voll so seh..  
Wünsch' Ball und Puppe nicht für mich  
Nein, alles wünsch' ich heut' für dich.  
Dieweil doch heut' vor mancher Frist  
Mein Mütterlein geboren ist.  
Worst damals wie ein Büppchen klein,  
Wie konnte das wohl möglich sein?  
Da hießest du noch nicht Mama.  
Ein Wicketkindchen warst du da  
Und schriest und strampelstest so sehr, —  
Das meint du heut' schon aar nicht mehr  
Doch mir hat's Großmama erzählt  
Ich hab' sie darum recht gequält.  
Nun wünsch' ich zum Geburtstag dir:  
Hab' soviel Freude stets an mir,  
Wie sie gehabt die Eltern dein.  
An meinem lieben Mütterlein.

### Ansere deutsche Heimat.

Als letzte größere Stadt, ehe der Rhein die deutsche Heimat verläßt, um auf holländischem Gebiet seiner Mündung entgegenzusließen, liegt Wesel, gerade an der Stelle, wo die Lippe in den Niederrhein mündet. Von alters her als starke Festung ausgebaut, war sie ein Schauplatz vieler Kämpfe der kriegerischen Wirren der früheren Jahrhunderte. Vom 13. Jahrhundert an war die Stadt dauernd das Ziel seiner Eroberer und wechselte oft-mals seine Zugehörigkeit. Nur selten ist Wesel längere Zeit zur Ruhe gekommen. Ein besonders trauriges Denkmal aus der Zeit der größten Not und Erniedrigung Deutschlands steht auf dem Exerzierplatz. Am 16. September 1809 wurden hier auf Befehl des Kaisers Napoleon I. die elf tapferen Offiziere des Freikorps Schill erschossen. Jeder Fremde steht mit Ehrfurcht vor dem schlichten Gedenkstein, der, nach einem Entwurf von Schinkel, 1835 hier aufgestellt wurde. Die Festungswerke bestanden aus mehreren Bastionen, Außenwerken, der Zitadelle und einigen Forts, die zum Teil auf dem linken Rheinufer lagen. Ein sichtbarer Rest der alten Befestigung ist das Berliner Tor.

Vor dem Kriege bot Wesel als Festungsstadt ein besonders reges Bild militärischen Lebens. Vor den Toren der Stadt befand sich auf der Spellener Heide der große Truppenübungsplatz.

Im Gegensatz zum Oberrhein, dessen Ufer bergig und bewachsen sind, fließt der Niederrhein bei Wesel durch eine flache Landschaft. Weiterhin ziehen sich zu beiden Seiten der Ufer fastige Wiesen, die Weideplätze der großen Rindviehherden. Der Viehhandel ist die größte Erwerbsquelle der Bewohner des Niederrheins. In Wesel finden alljährlich große Viehmärkte statt, die sehr stark besucht werden.



Wesel. Willibrordikirche

Nun auf zu einem Rundgang durch Wesel! Besonders beachtenswert unter den Gebäuden der Stadt ist die Willibrordikirche. Sie ist nicht nur für Wesel der schönste Bau, sondern auch das bedeutendste Bauwerk des Niederrheins. Sie stammt aus dem 15. Jahrhundert und ist ein Prachtwerk mittelalterlicher Gotik. Aus derselben Zeit stammt die Mathenakirche, die aber im 19. Jahrhundert einen Turm aus Eisenkonstruktion erhielt. Auch das Rathaus von Wesel, 1390—1396 erbaut, zeigt spätgotischen Stil mit reichgegliederter Fassade und mehreren Standbildern. Im Museum der Stadt werden Altertümer, Waffen und Hausräume, Funde der niederrheinischen Gegend, aufbewahrt.

Eine Schiffsbrück verbindet bei Wesel die beiden Rheinufer, während die Eisenbahn nach Holland den Rhein auf einer großen Eisenbahnbrücke überquert.

Eigenartig ist ein Spaziergang, an den flachen Ufern des Niederrheins entlang. Ruhig fließt der Strom dahin. Ein ganz anderes Bild bietet der Rhein hier wie am Oberrhein. Statt der weißen Vergnügungsdampfer sieht man hier fast nur schwere Frachtdampfer und Schleppfähne. Und diese breite Ruhe, die der Rhein hier ausströmt, liegt auch auf den Bewohnern der niederrheinischen Gegend, die in ihrer schweren Art nichts mit dem lustigen Schlag des Rheinlandvölkchens zu tun haben.

In geringer Entfernung von Wesel liegen die Städte Emmerich und Cleve. Das letztere ist 6, das erstere sogar nur 5 km von der holländischen Grenze entfernt. In Emmerich trifft man in vielen alten Giebelhäusern schon einen typisch holländischen Charakter an. In Cleve gibt es ein besonders bemerkenswertes Bauwerk, das ehemalige Residenzschloß des Herzogs von Cleve, die sogenannte Schwanenburg. Hilde Kraushaar.